2 CURACAO Rechter Goossens: meer criminele meisjes
3 CURACAO Amstel in staking
7 ARUBA Groei economie bedreigt milieu
10 SPORT Agassi geeft partij weg
15 FINANCIEEL Impasse KLM-conflict duurt voort



AMIGOE

WOENSDAG 7 JUNI 1995 - JAARGANG 112 NR 129

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex. - losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Nafl1.-



ELN boos op Bogota na uitloven premie op hoofd verzetsleiders

Vredesproces stagneert

BOGOTA - De Colombiaanse Marxistische guerrillabeweging Nationaal Bevrijdingsleger (ELN) heeft dinsdag besloten eenzijdig alle contacten met de Colombiaanse regering te verbreken. Daarmee is het vredesproces in dit land weer tot stilstand gekomen.

Aanleiding is de beloning die minister van Defensie Fernando Botero zaterdag uitloofde voor de arrestatie van de leiders van drie linkse guerrillabewegingen, waaronder het op Cuba georiënteerde ELN. Botero's aankondiging kwam op een moment dat de afgevaardigde van president Ernesto Samper, Carlos Holmes Trujillo, juist een begin had gemaakt met het vredesoverleg met ELN-leiders.

De beslissing de contacten met Bogota te bevriezen is genomen door de Spaanse tot de lekenstand teruggebrachte priester Manuel Perez, de belangrijkste leider van het ELN die nog op vrije voeten is. Perez heeft zijn boodschap doorgegeven aan Francisco Galan en Felipe Torres, die in de Colombiaanse hoofdstad gevangen zitten. Zij vertegenwoordigden het ELN in het voorbereidend overleg met de regering.

Het zit de guerrillabeweging vooral dwars dat door het uitloven van een dergelijke beloning de regering de guerrilla op één lijn stelt met de drugsmaffia of met andere soorten delinquenten. Dit acht men niet acceptabel. Overigens is dit plan slechts aangekondigd maar nog niet van kracht. Voor de ELN-leiding was het voldoende het vredesproces op de plaats rust te doen houden.

Pikant detail was wel dat men deze boodschap kon doen uitgaan vanuit de gevangenis nadat de ELN-leiders daar de beschikking hadden gekregen over radio- en zendapparatuur om beter in contact te kunnen treden met hun manschappen te velde. Dit was gebeurd om de komende dialoog efficiënter te doen verlopen.

President Ernesto Samper kondigde vorige maand aan op korte termijn onderhandelingen te zullen beginnen met de drie belangrijkste guerrillabewegingen om een einde te maken aan dertig jaar gewapende opstand. De drie bewegingen, naast het ELN het Volksbevrijdingsleger (ELP) en de Colombiaanse Revolutionaire Strijdkrachten (FARC), hebben naar schatting tienduizend mensen onder de wapenen. Het ELN is vooral berucht door aanslagen op oliepijpleidingen. De guerrilleros hekelen de grote invloed van de buitenlandse oliemaatschappijen.

Het besluit van de ELN-guerrilla betekent een vertraging van het vredesproces. Het schuift de directe dialoog tussen de guerrillabeweging en de regering verder voor zich uit, zo merkte het Colombiaanse congreslid Samuel Moreno op, die voorzitter is van de congrescommissie met betrekking tot vredeszaken.

De Nederlandse regering, de Novib en Pax Christi zijn betrokken geweest bij eerder vredesoverleg in Colombia en spelen op de achtergrond nog steeds een rol.

De linkse guerrillastrijders begonnen ruim een week geleden met een flink offensief, waarbij zij zo'n vijftig mensen doodden. Volgens een politiewoordvoerder doodden FARC en ELN alleen dinsdag al acht burgers. Alle moorden hadden plaats in het noordelijke departement Antioquia.

Historische handdruk



■ *BELFAST - Opnieuw een historische foto van Gerry Adams, de leider van Sinn Fein, de politieke arm van het verboden Ierse bevrijdingsleger IRA. Voor het eerst namelijk drukte hij in het openbaar de hand van een Britse minister. De gelukkige was de bewindsman Michael Ancram (links) die belast is met politieke kwesties ten aanzien van Noord-Ierland. Zij begroetten elkaar onder het toeziend oog van Sinn Fein-bestuurder Martin McGuinness in Belfast bij het begin van een vredes- en vezoeningsconferentie.*

(AFP-satellietfoto)

VS consulaat toch dicht ?

WILLEMSTAD — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher heeft het Witte Huis gevraagd 21 Amerikaanse consulaten in 21 landen te sluiten, zo blijkt uit Amerikaanse perspublicaties van 2 juni j.l. Daaronder wordt ook het consulaat op Curaçao genoemd.

"Het Amerikaanse State Department is van plan 21 consulaten te sluiten", zo meldt de Amerikaanse pers. Deze maand zal president Clinton de definitieve lijst van de te sluiten consulaten naar het Congres sturen. Het Congres heeft vervolgens 45 dagen de tijd bezwaar aan te tekenen.

Als reden voor sluiting wordt genoemd het besparen van geld dat kan worden aangewend om de communicatie te verbeteren en het voorkomen van extra uitgaven aan anti-terrorismemaatregelen voor de consultaten. Critici van de voorgenomen maatregel zeggen dat de consulaten van belang zijn voor Amerikaanse toeristen en de Amerikaanse economie. Het gaat om consulaten in Europa, Azië, in Afrika en Latijns-Amerika, waaronder Curaçao.

Twee jaar geleden stond Curaçao ook al op de nominatie te worden gesloten. Een forse lokale campagne tegen de sluiting had toen gedeeltelijk succes; het consulaat bleef, maar in 'uitgeklede' vorm.

Enorme plasticbrand in New Delhi



■ *NEW DELHI - In de grootste plasticmarkt van New Delhi is dinsdag brand uitgebroken. Geweldige rookkolommen verduisterden de Indiase hoofdstad overdag. Velen probeerden te vluchten. Duizenden kleine bedrijven werden door het vuur bedreigd. Het was volgens de brandweer de ergste brand die New Delhi ooit heeft gekend.*

(AFP-satellietfoto)

Japanse partijen bezweren kabinetscrisis:

Eens over spijtbetuiging

TOKYO - De regeringspartijen in Japan zijn het dinsdag eens geworden over de tekst van een resolutie waarin het parlement zijn excuses aanbiedt voor de rol van het Aziatische land in de Tweede Wereldoorlog.

De secretarissen-generaal van de Socialistische Partij, de Liberaal Democratische Partij (LDP) en de kleine Sakigakepartij werden het dinsdag na uren overleg eens. Volgens partijfunctionarissen willen de partijen dat het parlement zijn spijt betuigt over de 'agressieve daden' van Japan jegens zijn buren en zijn 'koloniale bestuur' over enkele daarvan. Haviken binnen de conservatieve LDP, die jarenlang in het land de dienst heeft uitgemaakt, hebben zich heftig tegen een eenzijdige spijtbetuiging van Japan verzet. Zij meenden dat zo'n stap de gevallenen in de oorlog zou onteren. Zij hielden hardnekkig vast aan hun mening dat Japan de oorlog vocht om de Aziaten te helpen bij hun strijd om het westerse kolonialisme van zich af te schudden.

De leiding van de Socialistische Partij, die voorstander van een excuus was, had gedreigd de coalitie op te blazen als de LDP niet zou inbinden. Dat zou tot vervroegde verkiezingen hebben kunnen leiden.

.Zonnetempel-orde:

Bern: sekteleden in oktober 94 dood door vergiftiging

SALVAN - Een deel van de Zwitserse sekteleden die vorig jaar oktober massaal de dood vonden, blijkt vergiftigd. In veel lichamen zijn sporen van medicamenten op basis van morfine en het zenuwgif Curare gevonden, aldus de politie en de onderzoeksrechter dinsdag.

De gifsporen zaten in het merendeel van de 25 stoffelijke overschotten die de politie in de plaats Grangessur-Salvan aantrof. In een ander Zwitsers dorp bleken 23 leden van de Orde van de Zonnetempel dood.



Uit Moskouse gevangeniscel

Mafia koopt huurmoordenaar vrij

MOSKOU - Aleksandr Solonik, een van Ruslands bekendste huurmoordenaars, is uit zijn Moskouse cel ontsnapt.

Maffiabazen, zijn opdrachtgevers, stelden een half miljoen dollar beschikbaar om een bewaker om te kopen. Die verdween ook spoorloos.

De 35-jarige Solonik is een vroegere politieman die uit de dienst is ontslagen wegens verkrachting. Zijn bijnaam is Alexander de Grote. Die dankt hij aan zijn vermogen om met beide handen te schieten.

Modernisering Noordkoreaanse kerncentrales

Akkoord met VS

SEOUL - Noord-Korea en de Verenigde Staten zijn het bijna eens over de uitvoering van het akkoord ten aanzien van de modernisering van kerncentrales in Noord-Korea. De partijen zetten hun overeenkomst vandaag (woensdag) op papier, aldus diplomatieke bronnen en de Noordkoreaanse media.

De onderhandelingen over de uitvoering van de overeenkomst verliepen moeizaam. Ze liepen enige tijd geleden vast, toen Noord-Korea onder geen beding nieuwe kernreactoren wenste van de belangrijke geldschieter en aartsvijand Zuid-Korea. De laatste ronde begon op 20 mei in Kuala Lumpur, de hoofdstad van Maleisië. Volgens het persbureau van Noord-Korea werden Washington en Pyongyang het dinsdag in principe eens.

In oktober sloten de VS en het Stalinistische Noord-Korea het akkoord dat Pyongyang moet voorzien van twee nieuwe licht-waterreactoren, waarmee minder plutonium wordt geproduceerd. Het wordt daarmee minder aannemelijk dat Noord-Korea kernwapens vervaardigt. De VS hebben Noord-Korea voor een periode van tien jaar olieleveranties toegezegd en de levering van de moderne reactoren. De met Zuid-Korea en Japan te dragen kosten bedragen rond 4,5 miljard dollar.

Assistent Milosevic:Rest Blauwhelmen volgt spoedig

108 VN-gijzelaars vrij

ZVORNIK/BELGRADO - De Bosnische Serviërs hebben woensdag 108 gegijzelde Blauwhelmen vrijgelaten. Volgens Jovica Stanisic, hoofd Veiligheidsdienst van de Servische president Slobodan Milosevic, zullen de andere gevangenzittende Blauwhelmen ook spoedig vrij komen.

Stanisic maakte bekend dat zich onder de vrijgelatenen zo'n zestig Oekraieners, twintig Fransen, zeventien Britten en een Spanjaard bevinden. Tegen journalisten zei hij dat de overige gijzelaars die nog in handen van de Bosnische Serviërs zijn 'zeer spoedig' hun vrijheid herkrijgen. Er zitten nu nog 148 gijzelaars vast.

De Blauwhelmen kwamen woensdagmorgen in alle vroegte aan in de Servische stad Novi Sad, van waaruit ze per vliegtuig naar de Kroatische hoofdstad Zagreb reizen. De 120 gijzelaars die vrijdag vrijkwamen, werden ook naar Novi Sad gebracht. Tot de vrijlating van de Blauwhelmen is maandag in Pale besloten, waar Stanisic overleg voerde met Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs en de Griekse ministers van Defensie en Buitenlandse Zaken. De afgezant van Milosevic vergezelde de gijzelaars vanuit Bosnië naar de Servische grensplaats Zvornik.

CONCESSIES

Stanisic zei ervan overtuigd te zijn dat onder de leiders van de Bosnische Serviërs 'een positieve houding bestaat ten aanzien van de internationale gemeenschap'. "We hebben nu 108 VN-medewerkers bij ons. We hopen dat op korte termijn andere leden van de VN worden vrijgelaten." "We verwachten dat zeer snel." Hij liet zich niet uit over de vraag of en zo ja, welke concessies zijn gedaan aan de Bosnische Serviërs om de vrijlating van de gijzelaars te bewerkstelligen. "Ik kan niet antwoorden op een dergelijke vraag. De rol van Servië is een bijdrage te leveren aan de oplossing van de crisis omtrent de gijzelaars."

Rusland ziet waarschijnlijk af van een veto over de westelijke interventiemacht voor Bosnië. De Russische minister van Buitenlandse Zaken Kozyrev verklaarde zich na overleg in Londen "enigszins gerustgesteld" over de macht die het westen stuurt ter bescherming van de Blauwhelmen. VN-chef Boutros-Ghali vindt dat de macht onder VN-bevel moet komen, maar volgens hem moet de Veiligheidsraad daarover beslissen.

Golan-bewoners

Nee tegen overdracht aan Syrië

ELROM - Meer dan drieduizend bewoners van de Golan-hoogvlakte hebben dinsdag een protestbijeenkomst gehouden bij een van de 33 joodse nederzettingen op het strategisch gelegen plateau dat nu nog deel uitmaakt van Israel.

Zij ageerden tegen de uitspraken afgelopen week door premier Rabin en minister Peres van Buitenlandse zaken hun woongebied terug te geven aan Syrië in ruil voor vrede met Damascus.

Billy Graham tijdens preek onwel geworden

TORONTO - De Amerikaanse evangelist Billy Graham is dinsdagavond tijdens een evangelisatiecampagne in Toronto ingestort. Hij is naar een ziekenhuis gebracht.

Zijn gezondheid is goed, aldus de artsen. Een woordvoerder van Graham verwacht dat de evangelist woensdagavond weer kan prediken. De 76-jarige Graham trad dinsdagavond tegen het advies van zijn arts op. Hij had al een week lang last van griep. Hij vertelde zijn toehoorders dat hij zich een beetje ziek voelde, maar dat hij van plan was zijn toespraak af te maken. Na een kwartier ging hij zitten, waarna hem achter het podium zuurstof werd toegediend.

'Samenleving krijgt criminaliteit die zij verdient'

Rechter Goossens voorspelt toename zware criminaliteit onder meisjes

WILLEMSTAD — Rechter Ludo Goossens waarschuwt nadrukkelijk voor een forse toename van zware criminaliteit onder meisjes in de komende tijd. "Iedere samenleving krijgt de criminaliteit die ze zelf verdient. Ik hoor al vijf jaar praten over het aanpakken van het probleem van chollers, maar ik zie nog geen afkickcentrum of een gevangenis met onderwijsmogelijkheden. En ik zie nog geen mogelijkheden om bij jongeren, in het bijzonder bij meisjes, in te grijpen. Ik voorspel u, dat dat met name van de kant van meisjes, die nog een grote achterstand gaan inhalen, u de grote kans loopt storm te oogsten."

Dat is mede het gevolg van het feit "dat we er met ons allen onvoldoende voor over hebben in die groep te investeren." Zo zei Goossens dinsdagavond in een lezing voor de persvereniging Prensa Uni, aan de vooravond van zijn terugkeer naar Nederland.

Ten aanzien van de criminaliteit holt de situatie op Curaçao volgens Goossens achteruit. Dat heeft de samenleving echter aan zichzelf te wijten. "Het is heel gemakkelijk om aan de kant te gaan staan en te zeggen dat het de schuld van de politiek, of van het Openbaar Ministerie of van de rechters is, dat het zo sterk achteruit gaat met Curaçao. Maar het probleem van de criminaliteit los je niet op met repressie alleen."

Hij gelooft zelfs helemaal niet dat repressie helpt. "De rol van het strafrecht is het voorkomen van nog erger escalatie, van eigenrichting en onderlinge oorlogen. Maar al te veel vertrouwen in het vermogen *mensen* te verbeteren, heb ik allang niet meer."

Kennelijk heeft de maatschappij er niet voldoende voor over om de werkelijke oorzaken van jeugdcriminaliteit te bestrijden. In de vijf jaar dat hij rechter op de Antillen was, hoorde hij alleen praten over plannen. "Ik hoor voortdurend dat er geen geld is. Ik kijk om mij heen en denk dan: klopt dat nou? Is er wèrkelijk geen geld? Waarom stoppen we niet meer geld in de jeugd, in opleiding en opvang, in therapeutische mogelijkheden voor hen die het spoor bijster zijn? Waarom gebeurt dat niet? Maar ik zeg u: staat u niet te kijken als u straks storm oogst."

Ter illustratie van wat hij wilde duidelijk maken, gaf hij een praktijkvoorbeeld. Twee jaar geleden kreeg hij een nog geen 15 jaar oud meisje voor de groene tafel wegens prostitutie en een klein vermogensdelict. Ze had geen ouderlijk huis of vaste verblijfplaats. Ze werd in een tehuis geplaatst, waar zij na een paar weken wegliep. "Ik zag haar een goed jaar later terug. De oorzaak was een overval met wapens op een nummerkantoor. Niets meer aan te doen, geen andere mogelijkheid dan Koraal Specht. Moet je nagaan: voor een meisje van nog geen 16 jaar oud! Dat is wat ik bedoel, als ik zeg dat de samenleving oogst wat we zelf zaaien."

MEER MEDEDOGEN

De Curaçaose maatschappij moet ook dringend deëscaleren, minder geweldadig gemaakt worden, zo vindt Goossens. "Of het nu het geweld is van de crimineel naar zijn slachtoffer; van de samenleving naar de crimineel; van de politie naar de crimineel, of van de crimineel en de samenleving naar de politie. Die deëscalatie kan er alleen maar komen als we elkaar in deze kleine samenleving wat beter leren kennen en begrijpen", aldus Goossens, die daarin een duidelijk taak voor de pers ziet weggelegd.

Die moet blijven signaleren, blijven vragen waarom dingen niet, of zo langzaam veranderen. "Blijf gezagsdragers herinneren aan hun toezeggingen, blijf vaststellen wat er maatschappelijk misgaat op Curaçao. Blijf vooral hinderlijk volgen." Maar de pers moet ook vaker op zoek gaan naar de 'achterkant' van het verhaal in de rechtszaal. "In een aantal gevallen zal de pers dan ontdekken, dat het ook hen had kunnen overkomen." Het leidt misschien tot een wat voorzichtiger oordelen, 'tot nuancering, tot mededogen'.

(Zie ook pagina 4)

Stoel voor ex-leerling



■*WILLEMSTAD —Dinsdag boden leerlingen van de technische school Jan Ruimers aan premier Minguel Pourier (rechts) een door hen zelf gemaakte schommelstoel aan. De minister-president is zelf leerling op de school te Brakkeput geweest.*

Agustin Diaz voorzitter van SVB Raad van Toezicht

WILLEMSTAD — Agustin Diaz is benoemd tot nieuwe voorzitter van de Raad van Toezicht & Advies van de Sociale Verzekeringsbank. Het enige lid dat voor de tweede termijn in de Raad zitting gaat nemen, is Oscar Semerel die momenteel in Nederland verblijft. Een bekende 'nieuwkomer' in de Raad is oud commissaris van politie Johan Oldenboom.

Op voordracht van de minister van Arbeid en Sociale Zaken Jeffrey Corion vond de benoeming op dinsdag 6 juni plaats. Dit gebeurde per Landsbesluit dat met ingang van 12 juni in werking treedt.

De andere Raadsleden zijn Hedwig Komproe, Sidney Genoveva en Ruthsella Jansen die allen de sociale partners vertegenwoordigen.

Regeling buitenlandse evenementen beoogt spreiding en belastingafdracht

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 juli moeten de zes Curaçaose promotors en impressario's van buitenlandse evenementen zes weken voor de geplande datum van een optreden een vergunning aanvragen bij de gezaghebber. Doel van de nieuwe regel is spreiding van evenementen en controle op de afdracht van loonbelasting en een objectieve toewijzing van evenementen. Nieuw is ook het toezicht op mogelijke geluidshinder.

De beleidsnota Buitenlandse Evenementen is dinsdag gepresenteerd door gezaghebber Stanley Betrian in het bijzijn van de commissie, die de nota voorbereidde. Die commissie is in het leven geroepen om de afhandelingsprocedure van aanvragen te verkorten en te verzakelijken en brengt advies uit aan de gezaghebber over de lopende aanvragen. Tot op heden heeft voorzitter Oswald Specht 24 evenementen en optredens van buitenlandse groepen en zangers in portefeuille. Er zal flexibel worden omgesprongen met de aanvragen van promotors en impressario's die al op korte termijn een optreden willen verzorgen.

Per maand mogen in principe slechts twee evenementen plaatsvinden, waarbij tussen twee optredens in een periode van twee weken moet liggen. In principe is de periode vanaf december tot en met carnaval evenementsvrij.

Wanneer een impressario contracten afsluit zonder dat er toestemming is verleend door de gezaghebber dan draait deze daar zelf voor op in het geval van een afwijzing. Er wordt rekening gehouden met steeds terugkerende evenementen als het Salsa- en Jazzfestival.

Aan de impressario/promotor kan een bankgarantie worden geëist variërend van 25.000 tot 100.000 gulden, als waarborg dat voldaan wordt aan de finaniële voorwaarden. Dat betreft onder meer de afdracht van 13 procent loonbelasting. Een buitenlandse artiest die hier tijdelijk verblijft vanwege een optreden is loonbelastingplichtig. Het verschuldigde bedrag wordt betaald door de promotor aan de Eilandsontvanger. Dat dient vooraf geregeld te worden. Een vergunning wordt pas in behandeling genomen nadat een bewijs van betaling van loonbelasting kan worden overlegd. Het te betalen bedrag wordt bepaald aan de hand van een door impressario en artiest ondertekend - voorlopig - contract.

Faroe Metry: Departement onderbezet

Financiën waarschuwt tegen misbruik garantiekaarten

WILLEMSTAD — Het departement van Financiën heeft een schrijven laten rondgaan waarin ze waarschuwt tegen het oneigenlijk gebruik van garantiekaarten. De directeur van het departement Faroe Metry licht toe dat het voorkomt dat uit dienst getreden ambtenaren gebruik maken van de medische garantiekaarten.

Bij controle werden diverse declaraties aangetroffen die niet klopten en waardoor later bleek dat het hier ging om betalingsposten voor mensen die niet meer in dienst zijn. De gevallen zijn niet dermate groot dat er groot alarm geslagen hoeft te worden, maar de tendens is aanwezig en dat moet snel gestopt worden, vindt Metry. Het schrijven dat naar alle overheidsdiensten werd gestuurd moet in de eerste plaatsen preventieve werking hebben.

Volgens Metry heeft de aanschrijving niets te maken met de vermeende problemen met de vereniging Boticabelangen omdat dit euvel al eerder werd gesignaleerd. Bovendien kreeg het departement daarna nog het bericht van de vereniging van apothekers dat een aanzienlijk deel van de rekeningen bij de Inspectie van geneesmiddelen ligt ter beoordeling op medische mérites voordat het naar Financiën wordt doorgestuurd. "Mensen en organisaties weten bij het uitblijven van betaling de weg naar ons wel goed te vinden, maar vergeten de weg die declaraties moeten lopen voordat ze hier zijn", aldus Metry.

Ook de onderbezetting speelt het departement al jaren parten. Vanwege een oudcomputersysteem dat niet afgestemd is op de veel modernere computers van de BZV, Bureau ziektekostenvoorziening, gaat het werk niet snel genoeg. Op de afdeling salarisadministratie werken slechts vijf mensen tegenover een personeelsbestand van vierduizend man met maandelijks enorm veel mutaties. "Er is dringend versterking nodig", zegt Metry.

Ondertekening cao Club Hotel Seru Koral op vrijdag

WILLEMSTAD — Op vrijdag 9 juni wordt een nieuwe cao afgesloten tussen de directie van Club Hotel Seru Koral en de vakbond Horecaf. De geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst is twee jaar.

Het gaat hier om een algemene cao met enkele basis arbeidsvoorwaarden en voorzieningen ten behoeve van de werknemers en die na de looptijd van twee jaar concreter zal worden uitgewerkt.

Job: maatregelen Betrian gaan praktijken pseudo-promotors tegen

WILLEMSTAD — De grote Curaçaose promotors hebben allen positief gereageerd op de maatregelen, die gisteren werden bekend gemaakt door gezaghebber Betrian. Daarin is het aantal internationale evenementen per maand gelimiteerd en zijn er strenge eisen gesteld aan optredens van internationale artiesten.

Moky Job is het helemaal eens met de nieuwe regels. Hij ziet in de invoering van de regels vooral een bescherming van het publiek. Job: "De laatste jaren zijn vele pseudo-promotors opgedoken. Hun organisatie is vaak slecht en zij beschikken niet over de nodige fondsen. Daardoor komen zij vaak hun (financiële) afspraken niet na. Het enige wat ze doen is de bonafide promotors en Curaçao een slechte naam in het buitenland geven."

Espectaculos Job heeft dit jaar nog slechts twee evenementen op het programma staan. Op 18 juni komt de reggaezanger Lucky Dube en op 11 november Kassav.

Ook Maritza Becher van Magnum Productions is het over het algemeen eens met de regels. Wel pleit zij voor enige flexibiliteit bij het verlenen van de vergunningen. Becher: "Dat er maximaal twee shows met internationale artiesten per maand kunnen worden gehouden kan enige problemen opleveren. We zijn als promotors vaak afhankelijk van de beschikbare data van groepen en zangers. Stel bij voorbeeld dat midden september een grote ster naar Curaçao kan komen. Het is de enige datum die openstaat op zijn of haar agenda. Indien in die maand echter reeds twee andere evenementen zijn gereseveerd dan moeten we die groep of zanger afzeggen. In dit soort gevallen pleit ik voor enige flexibiliteit.

Magnum Productions heeft dit jaar slechts twee evenementen op het programma staan. Midden dit jaar een grote rodeoshow en op 16 september Inner Circle. Wel is zij in onderhandeling met Boyz 2 Men, die eind dit jaar een Caribische toernee houdt. De gesprekken zijn echter nog niet afgerond.

Ook Steve Hudson van Stuntman Productions is het eens met de nieuwe regels. "Ik ben altijd voorstander van regelgeving geweest." Hij voorziet echter wel enkele problemen. Hudson: Volgens de nieuwe regels moet bij het indienen van de vergunning ook het contract met de buitenlandse artiesten worden ingediend. Dit is onmogelijk. Ik ga geen contract afsluiten als ik niet zeker ben van een vergunning. Wat ik wel kan doen is een 'letter of intent' overhandigen, maar een contract absoluut niet."

Ook de eis dat er gebruik moet worden gemaakt van lokale geluidsapparatuur kan er bij Steve Hudson moeilijk in. "De lokale equipment voldoet niet. Grote sterren stellen hoge eisen aan de geluidsinstallatie en belichting. Indien de promotor hieraan niet kan voldoen treden ze niet op." Stuntman Productions organiseert dit jaar nog twee stuntshows: een van motorfietsen op 28, 29 en 30 juli en een monstertruck show op 29, 30 september en 1 oktober.

Ook Mavis Albertina voorziet geen problemen. Wel vindt zij dat er een uitzondering moet worden gemaakt voor de promotors die al jarenlang in het vak zitten. "Ik zit al twintig jaar in dit vak en ik heb me altijd aan alle regels gehouden. Ik vind dat de regels alleen moeten gelden voor nieuwe promotors. Rikesa Universal, Magnum Productions, Stuntman Productions en Espectaculos Job moeten hiervan uitgezonderd worden. Deze regels bewijzen duidelijk dat de nieuwe promotors, die als paddestoelen uit de grond schieten, het bederven voor de bonafide promotors."

Mavis Albertina plaatst echter ook enkele kanttekeningen. "Volgens de nieuwe regels moet ik er zorg voor dragen dat bewakers geen drugs of alcohol gebruiken en dat de zaal aan alle veiligheidseisen voldoet. Maar dat is krankzinnig. Als ik een bewakingsdienst inhuur dan moet die verantwoordelijk zijn voor zijn personeel. Hetzelfde geldt voor de zaal die ik afhuur. Gelukkig heb ik dat laatste probleem niet, want Golden Entertainment Center voldoet aan alle eisen."

Rikesa Universal organiseert dit jaar nog twee shows, Op 2 september Percy Sledge en Chubby Checker en op 4 november Gladys Knight. Allen treden op in het Festival of Golden Music Awards.

Amstelpersoneel in staking

WILLEMSTAD — Het gaat niet goed bij de Antilliaanse Brouwerij. Na de weigering van Amstel de schorsing van negentien medewerkers van de bottelarij op te heffen en om de tafel te gaan zitten voor nieuw overleg over de overwerk-regeling, besloot het vakbondsbestuur woensdagmorgen over te gaan tot algehele actie. Ruim 60 mensen, leden van de Cadmu, hebben voor onbepaalde tijd het werk neergelegd.

Volgens vakbondsvoorzitter Ronald Sluis kunnen de werknemers het niet langer pikken dat ze in het weekeinde structureel dienen over te werken terwijl dat niet is overeengekomen aan de cao. "Dat is duidelijk niet in de geest van de destijds gevoerde onderhandelingen", aldus Sluis. Het betreft hier artikel 13 lid 3, die handelt over de afbouwregeling van overwerk.

De brouwerij ging na het horen van het nieuws meteen in beraad en kon nog geen reactie geven. Na dinsdag de hele morgen te hebben vergaderd, besloot de directie niet in te gaan op de eis van de vakbond Cadmu om de schorsing van de personeelsleden op te heffen en overleg te voeren over de overwerkregeling.

Volgens de Amstel is het probleem niet de overgangsregeling, maar de weigering van de personeelsleden tot overwerk en beroept zich daarbij op artikel 16 van de cao. In dit artikel staat dat tot overwerk kan worden verplicht. Dat laatste overwerk werd noodzakelijk na een mechanische storing afgelopen week.

TWISTPUNT

"Voor de werknemers was dit in feite de druppel", bevestigd Sluis, "want sinds maart al willen we praten over de overwerkregeling en bijbehorende vergoeding." Juist die vergoeding vormt nu het twistpunt. "Daarbij kan artikel 16 niet los gezien worden van artikel 13 lid 3 en dat weten ze bij Amstel donders goed."

Na de invoering van het tweeploegensysteem in januari van dit jaar zou het afgelopen zijn met het structurele overwerk. Daartoe trad ook een afbouwregeling in werking. In de praktijk blijkt echter niet afgebouwd te worden. Het overwerk wordt wel vergoed, maar over die uren wordt de afbouwregeling weer ingetrokken. Duidelijk en logisch, volgens personeelsmanager Candelaria in een brief aan de Cadmu.

Volgens de vakbondsvoorzitter "duidelijk niet de afspraak. Want uiteindelijk krijgen de werknemers nu minder geld in handen na overwerk. En daarom willen we ook met de directie om de tafel. Dat is het doel van deze staking."

Nieuwe landfill ontdekt

■ *WILLEMSTAD — Daags na Wereldmilieudag ontdekt de fotograaf van de Amigoe een nieuwe stortplaats in de Willemstraat, hartje Otrobanda. Het is niet bekend wie de eigenaar is of wie het gestort heeft. Ook niet of het vóór de open monumentendag (25 juni) wordt opgeruimd.*

Bejaarde man overleden na mishandeling

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft beslag laten leggen op het stoffelijk overschot van Enrique Hoyer, die afgelopen vrijdag overleed als gevolg van zware verwondingen. De man was twee weken geleden bewusteloos aangetroffen naast het kerkhof aan de Roodeweg.

Het vermoeden bestaat dat Hoyer zodanig is mishandeld met een stuk hout, dat hij aan de gevolgen daarvan is overleden. De man vertoonde verschillende fracturen en ernstig hoofdletsel. De politie heeft één aanhouding verricht. Het lijk zal aan een autopsie onderworpen worden om de precieze doodsoorzaak vast te stellen.

Het slachtoffer verbleef de laatste maanden in een opvangtehuis aan de Jan Noorduynweg. Daar klaagde hij de laatste tijd vaak dat er spullen van hem gestolen werden. Of dat iets te maken heeft met de mishandeling is niet bekend. Dat moet het onderzoek uitwijzen.

Pourier in brief aan gezaghebber:

BC moet zware beslissingen overlaten aan nieuw bestuur

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege buigt zich vandaag over een brief van premier Miguel Pourier waarin hij zijn bezorgdheid uit over de aard van de beslissingen van het Bestuurscollege (BC) in de overgangsfase. Pourier zegt de indruk te hebben dat er wordt afgeweken van de afspraak om slechts routinekwesties af te handelen.

"Uit publikaties in de media leid ik af dat er zaken worden behandeld die ernstige financiële gevolgen kunnen hebben." Als voorbeelden noemt de premier de reglementatie van de Lotto, de privatisering van de Giro, de belastingverlaging van het Casino, de koop van de plantage San Juan, de wijziging van de bouw- en woningverordening en het afsluiten van convenanten met Nederlandse instanties over studiefinanciering.

In zijn schrijven refereert de premier aan het gesprek met de gezaghebber in het bijzijn van coalitiepartner Don Martina (MAN) en gedeputeerde Mendes de Gouveia. Daarin werd afgesproken dat het BC geen knopen zou doorhakken over onderwerpen die verstrekkende financiële gevolgen zouden hebben. Wanneer er geen duidelijkheid zou bestaan over het karakter van de beslissingen zou contact worden opgenomen met de partijen die bezig zijn met de vorming van een nieuw BC.

Een eerste peiling binnen politieke kringen van het Bestuurskantoor levert een verbaasde reactie op. Volgens insiders betreffen genoemde beslissingen zaken die een routineus karakter hebben. Zo zou de wijziging van de bouw- en woningverordening noodzakelijk zijn geweest vanwege de voortgang van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan. Verder zou er nog geen knoop zijn doorgehakt over de aankoop van San Juan. Over de verzelfstandiging van de Giro wordt gemeld dat hierover slechts een 'agreement on principles' is getekend.

Tijdelijke PAR-woordvoerder Ys:

Concept Regeerprogramma volgende week naar sociale partners

WILLEMSTAD — De drie politieke partijen die sinds 16 mei formatiegesprekken voeren, gaan vandaag praten over de indeling en de inhoud van het (concept) regeerprogramma dat volgende week maandag aan de sociale partners wordt gepresenteerd. Dit deelt de huidige PAR-woordvoerder Etienne Ys mee.

De besprekingen tussen de MAN, PAR en FOL lopen tot nu toe op schema en Ys denkt dat de discussies met de sociale partners volgende week kunnen beginnen.

Sommige media liepen vanmorgen ver vooruit op de aanwezigheid van Ys in de formatie-groep en concludeerden alvast dat de minister 'zich waarschijnlijk voorbereidt' op het gedeputeerdeschap voor Financiën. De verklaring van Ys luidt dat hij bij de formatiebesprekingen is toegevoegd vanwege drukke werkzaamheden van Ed Bakhuis (vice-voorzitter bestuur PAR) elders.

Bovendien zou Ys, weliswaar in een later stadium, toch deelgenomen hebben aan de gesprekken op grond van rouleerafspraken binnen de partij.

Op de vergadering van dinsdag werden wijzigingen en aanvullingen gepleegd in de redactie van het concept regeerprogramma dat nu ter tafel ligt. Onder de reeks punten die bekend werden gemaakt staat ook een specifieke vermelding over de bescherming van de jeugd. De punten worden door de diverse commissies per aandachtsveld ingebracht.

Tot de sociale partners waarmee gesproken gaat worden behoren de vakbondscentrales SSK, Kamara Sindikal, KvK, VBC, verschillende andere organisaties, het bankwezen en de schoolbesturen. De politieke partijen denken de discussies in twee dagen te hebben afgerond en wel op basis van hele dagen vergaderen.

In gesprek met de *Amigoe* spreekt Horecaf-voorzitter Humphrey Mongen die aangesloten is bij de CGTC-centrale zijn vreugde uit over de wil van de onderhandelende partijen om de sociale partners in de formatierondes te betrekken. "We hebben nog geen uitnodiging ontvangen." Hij is vooral benieuwd of de aandachtspunten van de sociale partners worden meegenomen. Volgens Mongen praat men en belooft men bij dit soort zaken veel, terwijl er niets van de beloften terecht komt. Hij verwacht openheid van de nieuwe bestuurders op eilandsniveau en stelt voor dat regeerpartners de sociale partners regelmatig bij discussies betrekken en niet alleen wanneer er een nieuwe coalitie gevormd moet worden.

Het bestuurslid van de vakbond in de horeca-sector weet nu al wat de prioriteiten zijn die men volgende week gaat presenteren. Het zijn de introductie van een algemene pensioensregeling voor werkenden, wijziging van de referendumwetgeving voor vakbondsparticipatie in bedrijven en een drastische ombuiging van het woningbouwbeleid.

Mongen beseft dat een aantal van bovengenoemde punten tot het takenpakket van de centrale overheid behoort. Maar daar heeft hij niet veel boodschap aan omdat de burger deze zaken geregeld wil zien, door het eiland of door het Land.

Speelplaats bij chollhouse

WILLEMSTAD — Het gebouw van Hubentud 70 in de Penstraat is een chollhouse geworden. Kinderen uit de buurt spelen vaak op het *jeu des boules*-veld in de tuin, met alle mogelijke gevolgen van dien. Dit staat in een brief, gericht aan de gezaghebber van Curaçao, van de hand van Donald J. Hernandez, lid van de eilandsraad voor de PNP.

"In het verleden heb ik bij veel gelegenheden de aandacht van verschillende gedeputeerden gevestigd op de onhoudbare toestand waarin het gebouw van Hubentud 70 zich bevindt, dat vroeger voorwaar goed functioneerde voor voornamelijk de bewoners in de buurt van Hubentud 70."

Hernandez vindt dat de gezaghebber in zijn hoedanigheid van hoofd lokale politie stappen moet laten ondernemen om te voorkomen dat de onschuldige kinderen slachtoffer worden van de riskante situatie.

Uitzendburo Marbo in financiële problemen

WILLEMSTAD — Uitzendburo Marbo verkeert in grote financiële problemen. De 37 werknemers hebben hun salaris over mei nog niet ontvangen, nadat de ABN AMRO Bank besloot geen krediet meer te verlenen aan het bedrijf. Directrice Magda Booi ziet de toekomst toch positief tegemoet en hoopt op korte termijn een oplossing te vinden.

Het oudste uitzendbureau van Curaçao verkeert in problemen nadat de ABN AMRO Bank de geldkraan dichtdraaide. Daarnaast is er onlangs beslag gelegd op de bezittingen van de eigenaresse, maar Magda Booi benadrukte dat dit niet heeft geleid tot de financiële problemen. "Het beslag werd gelegd door de Eilandsontvanger wegens nog te betalen inkomstenbelasting. Maar inmiddels is er een regeling getroffen. Dit heeft zeker niet geleid tot de financiële problemen."

De problemen zijn volgens Booi veroorzaakt door oneerlijke concurrentie. Voormalige werknemers van Marbo hebben twee uitzendbureaus opgericht: Ama en Select. Booi: "Met Ama heb ik geen enkel probleem. Wat betreft Select is het een heel andere zaak. Dit bedrijf – opgericht door een voormalige werknemer – heeft niet alleen mijn werknemers en klanten afgenomen, maar ook nog verkeerde informatie doorgespeeld aan de bank om mij in een kwaad daglicht te plaatsen. Dat heeft geleid tot de huidige problemen."

De uitzendkrachten zijn voor het grootste deel ondergebracht bij Setel, Isla en andere grote maatschappijen. Frappant is dat de uitzendkrachten bij Setel reeds jaren werken voor de telefoonmaatschappij, maar nooit in vaste dienst zijn genomen. Een situatie die de ontwerp-wet op de uitzendkrachten, ingediend door minister Jeffrey Corion van Arbeid, juist probeert te voorkomen. Hierin is een limiet vastgesteld. Elke uitzendkracht die langer dan zes maanden voor een bedrijf werkt, moet daarna in vaste dienst genomen worden.

Drugskoeriester op Hato betrapt

WILLEMSTAD — De douanerecherche heeft weer een drugskoeriester betrapt op de luchthaven Hato. De 24-jarige Altagracia B. werd opgepakt toen zij het vliegtuig naar Nederland wilde instappen. De Antilliaanse had bijna 2 kilo cocaïne van hoge kwaliteit in haar handtas.

De politie heeft inmiddels nog een aanhouding verricht in de drugssmokkelzaak, waarbij een ALM-employee twee weken geleden werd betrapt met een kleine hoeveelheid cocaïne. De politie schijnt een netwerk van drugskoeriersters op het spoor te zijn. De vrouwen smokkelden regelmatig kleine hoeveelheden drugs naar Nederland.

Inmiddels zijn vier personen aangehouden; de eigenaar van een broodtruck te Saliña en drie vrouwen, de ALM-employee en twee medewerksters van Landsradio. ■

Afscheidscollege Arjen van Rijn

WILLEMSTAD — Op vrijdag 9 juni om 18.00 uur geeft Arjen van Rijn van de faculteit der rechtsgeleerdheid in de aula van de UNA zijn afscheidscollege. 'De staatkundige herstructurering van de Nederlandse Antillen: geen woorden meer, maar daden' luidt de titel van het openbare college.



Arjen van Rijn is sinds augustus 1990 lector staats- en bestuursrecht aan de UNA. Daarnaast was hij onder meer projektleider milieurecht van de Leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling en secretaris van de referendumcommissie Curaçao. Hij is samen met Lucita Moenir Alam en Richard Begina secretaris van de landelijke herstructureringscommissie. Van Rijn gaat terug naar Nederland om advocaat in Den Haag te worden.
In zijn afscheidscollege zal hij ingaan op de staatkundige ontwikkelingen gedurende de achterliggende jaren en met name op de omwenteling die zich sinds 1993 heeft voorgedaan. Hij zal enige perspectieven schilderen voor de toekomst van de Antillen.

Kritische noot rechter Goossens:

Pers laat zich soms gebruiken voor oneigenlijke doelen

WILLEMSTAD — Wie controleert de controleurs? En aan welke spelregels moeten de controleurs zich houden? In zijn lezing 'Rechtspraak en pers, een Siamese tweeling', ging rechter Ludo Goossens dinsdagavond in op de rol die de pers speelt in de rechtspleging in een democratie. "De pers moet de rechtspleging steeds weer voorhouden welke indruk haar beslissingen en optreden maken op buitenstaanders", aldus Goossens. "Maar die taak geeft ook heel specifieke verantwoordelijkheden."
In een democratische samenleving wordt de macht verdeeld tussen regering, parlement en de rechterlijke macht. De uitvoerende macht (de regering) wordt gecontroleerd door het parlement. Het parlement (de wetgevende macht) wordt gecontroleerd door de kiezer. Maar wie doet de externe controle op het functioneren van het rechterlijke apparaat als systeem? Volgens Goossens speelt de pers daarin een wezenlijke rol, zoals alleen al blijkt uit het feit dat niet, voor niets door de wetgever belangrijke delen van de rechtspraak openbaar, voor het publiek toegankelijk, zijn gemaakt.

De rechterlijke macht kan niet zonder een controlerende pers en de pers -als nieuwsgaarders- niet zonder rechterlijke macht. Maar 'de pers' moet dan wel een kritisch denkende en communicerende pers zijn. "Het houdt in dat de pers pas na eigen overweging een bepaalde overtuiging tot de hare maakt en uitdraagt, en dat de sterke en zwakke kanten van een overtuiging worden geanalyseerd. Een goed functionerende pers heeft de vrijheid nodig om haar werk te doen, maar zij moet ook kritisch op zichzelf zijn", vindt Goossens. "En er zijn in de afgelopen jaren momenten geweest waarop de pers te ver is gegaan."

Hij doelde onder meer op onvoldoende privacybescherming van verdachten en getuigen en op de (speculatieve) persspublicaties tussen zitting en uitspraak in de zaak van de politieman die een automobilist had doodgeschoten. Ook noemde hij het plaatsen van 'in de brievenbus gevonden' processenverbaal in de Gumbs/Cijntjezaak en het opvoeren van 'juridische experts', die helemaal geen onafhankelijke experts waren die commentaar gaven, maar gewoon de advocaten die de zaak hadden verloren. Goossens heeft sterk de indruk dat de pers zich in een aantal gevallen heeft laten gebruiken 'voor andere doeleinden dan het belang van de pers of de rechtsstaat'.

Ook signaleert hij, dat de pers zichzelf de laatste tijd een nieuwe rol toedicht: die van officier van justitie. "De taken en bevoegdheden van politie, OM en rechter zijn keurig verdeeld. Het valt mij op, dat bij de pers alles in een hand is. Dat zou de pers tot behoedzaamheid moeten brengen", zo citeerde hij de voorzitter van het College van PG's in Nederland Docters van Leeuwen met instemming. Het strafproces is er op gebaseerd dat alles zoveel mogelijk openbaar en controleerbaar gebeurt, terwijl voor de pers -met de bescherming van bronnen- nu juist het tegendeel geldt.

"Dat dwingt tot voorzichtigheid. Een redacteur moet zich afvragen welke belangen in het spel zijn, welke schade hij kan aanrichten en welk maatschappelijk of journalistiek doel met een publicatie wordt gediend." Dat betekent dat er kritisch moet worden omgegaan met de eigen bronnen, zo hield Goossens het Curaçaose perskorps voor.



■ *WILLEMSTAD — V.l.n.r. Prensa Uni-voorzitster Marva Brown, rechter Ludo Goossens en zijn echtgenote.*

Overheid brengt digitale kaart en data op markt

WILLEMSTAD — De overheid gaat haar digitale kaart, die Curaçao op tal van vlakken geautomatiseerd in kaart brengt, op de markt brengen. De gehele datacollectie is te koop voor een kleine 1,4 miljoen gulden. Maar de gegevens zijn ook per onderdeel verkrijgbaar. Setel en Kodela kunnen tien procent korting krijgen op het data-pakket.

Dat meldt de overheid in haar wekelijks bulletin *Tuma Nota*.

De ontwikkeling van de zogeheten digitale kaart is betaald met KabNA-gelden. Daarvoor werd ongeveer 10 miljoen gulden beschikbaar gesteld. De kaart is al eerder aan Setel en Kodela aangeboden voor 1,2 miljoen gulden. De nutsbedrijven stelden toen dat zij de kaart te duur vonden en elders goedkoper konden krijgen. Geruchten gingen dat de kaart illegaal gekopieerd was en dat er illegale kopieën in omloop waren. Een onderzoek hiernaar heeft tot op heden nog weinig opgeleverd.

In totaal bestaat het pakket uit 812 digitale kaarten en 812 databestanden, die onder meer van topografische, geografische en demografische aard zijn. De gegevens zijn bijvoorbeeld van belang bij het aanleggen van wegen, bekabeling en dergelijke. Het pakket beslaat praktisch elk facet van de ontwikkeling van Curaçao.

Er kan ook per kaart een kopie gekocht worden. Een kopie op A4-formaat gaat 10 gulden kosten, op A1-formaat 200 gulden. Een set aan data kost 1700 gulden. Alle kaarten tesamen kosten 162.400 gulden.

VBC eens met vakbonden over te zware lastendruk

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is het 'voor 100 procent' met de vakbonden eens dat verdere verzwaring van de collectieve lastendruk de samenleving niet ten goede komt.
De negatieve gevolgen zijn bekend, zegt de VBC. "Aantasting van de concurrentiepositie met als gevolg werkloosheid, instandhouding van een log, ineffiënt en daardoor zeer kostbaar overheidsapparaat en zeer hoge belastingdruk waardoor demotivatie optreedt bij hen die werken en belasting betalen. Dat leidt tot daling van de arbeidsproductiviteit en daarmee tot verdere verslechtering van de concurrentiepositie. De samenleving komt hierdoor in een vicieuze cirkel."

Evenals de vakbonden menen de werkgevers dat de loon- en inkomstenbelasting op Curaçao te hoog zijn en een afstraffing vormen voor hen die hard werken. Beide sociale partners wijzen tevens op het niet optimaal functioneren van de balstingdienst vanwege de achterstallige belastingaanslagen waarmee de werknemers worden geconfronteerd. De belastingdruk moet verlaagd en de belastingdienst beter functioneren, zeggen werknemers en werkgevers.

Overigens blijft de VBC hameren op een drastische sanering van het overheidsapparaat. Daarnaast acht de Vereniging het noodzakelijk dat iedere burger een stuk eigen verantwoordelijkheid gaat dragen.



MAN: goede zaak dat ALM zelf checkt

WILLEMSTAD — De partij MAN meent dat het een goede zaak is dat de ALM haar MD-80 toestellen zelf checkt. Het gaat dan om de zogeheten c-check, die elk jaar dient plaats te vinden. Het werk is verricht door 70 Antilliaanse werknemers en 8 Mexicanen. Een pluim voor de ALM-werknemers, vindt de MAN.
Door de grote beurt op Curaçao uit te voeren bespaart de ALM een aanzienlijk geldbedrag, omdat de controle eerder uitbesteed werd. Het werk op Hato werd in een hangar verricht en nam drie weken in beslag, wat binnen de daarvoor gestelde termijn is.
ALM-directeur Kitland Chong zei tijdens een televisie-interview dat hij ook van plan is de c-check aan te bieden aan luchtvaartmaatschappijen in de regio. Dat zou per controlebeurt een miljoen gulden in het laatje brengen.

Chong zei wel wat problemen te verwachten met een te hoog aanbod van checkups. De meeste maatschappijen willen de grote controlebeurt in dezelfde periode laten verrichten met het oog op het hoogseizoen.

Behilia bespreekt studiefinanciering

WILLEMSTAD — Onderwijsgedeputeerde Oswin Behilia is tot en met zondag in Nederland op werkbezoek, samen met een delegatie van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC). Tijdens het bezoek zullen de puntjes op de i worden gezet van de overeenkomsten die in december zijn besproken betreffende studiefinanciering.
Nadat het Bestuurscollege de SSC had benaderd met de vraag om te gaan werken aan de nodige fondsen om te kunnen starten met een zogenoemd Revolving Fund, is gedeputeerde Behilia met het voorbereidend werk begonnen. Het bestuur van de SSC is uitgebreid, met personen die goed thuis zijn op de kapitaalmarkt. Ook is begonnen met het innen van oude studieschulden.

In december vorig jaar is de directeur van de Informatie Beheer Groep Nederland (IBG), Baarnhoorn op werkbezoek naar Curaçao gekomen. Toen hebben gezaghebber Betrian, gedeputeerde Behilia, de directeur van de SSC en vertegenwoordigers van het departement van Financiën overleg gepleegd over onderwerpen als: de samenwerking tussen de SSC en de IBG, achterstallige studieschulden, overhevelen van deze schulden, het innen van schulden bij studenten die in Nederland blijven, en technische bijstand.

VBC: politieke benoeming kost veel geld en frusteert

WILLEMSTAD — Het fenomeen politieke benoemingen moet worden afgeschaft. Het kost de gemeenschap veel geld, het frustreert en het zit de ontwikkeling van het eiland in de weg.

Dat zegt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao in haar weekcommentaar. De werkgeversorganisatie doet de uitlating na de berichten dat voor een aantal gedeputeerden een baan zal worden gezocht, nu zij worden vervangen door een nieuw BC van een andere signatuur.

De VBC zegt dat elke gedeputeerde, zoals elke burger, recht heeft op werk. "Maar het kan niet zo zijn dat deze op een post wordt benoemd louter en alleen omdat hij gedeputeerde is geweest", aldus voorzitter Deanne Chemaly. De voorzitter verwijst naar de benoeming van Mendes de Gouveia als directeur CurInc.

"Als het zo is, en dat wordt in sommige media beweerd, dat hier sprake is van een politieke benoeming dan moeten wij dat ten sterkste afkeuren. Temeer omdat het een functie betreft die van groot belang is voor de economische ontwikkeling van Curaçao."

Ook voor de luchthaven -er is een vacante plaats bij Curinta - is het volgens de VBC noodzakelijk dat de juiste man of vrouw op de juiste plaats terechtkomt. "Kwaliteit, deskundigheid en ervaring dienen de doorslag te geven."

Coral Cliff Hotel ondergaat face-lift

WILLEMSTAD — ondergaat een complete facelift. Alle kamers van het 35 jaar oude hotel worden gerenoveerd en de capaciteit wordt verdubbeld. Verder worden een paardestal, een nieuwe wasserette en een zwembad gebouwd. Het 'nieuwe' Coral Cliff wordt verwacht voor het hoogseizoen klaar te zijn. De totale investering bedraagt 18,5 miljoen dollar. Dat verklaarde Solange Feijts, sales and marketing officer van het hotel vanmorgen.

Het huidige hotel beschikt over 8 suites, 6 junior-suites, 15 de-luxe kamers, 21 standaard kamers en 7 timesharing appartementen. Het ligt in de bedoeling om alle 21 standaard kamers om te bouwen tot de-luxe kamers.

Niet alleen is reeds begonnen met de renovatie van de huidige hotelkamers ook de bouw van een paardestal, nieuwe wasserette en zwembad zijn in volle gang. Solange Feijts: "We hebben twee paarden in het buitenland gekocht en die komen binnenkort aan. Gasten kunnen in de toekomst de paarden huren om een ritje te maken. We hebben speciaal hiervoor een pad door de mondi aangelegd. De nieuwe wasserette was gewoon nodig, omdat de oude niet meer voldeed. Het zwembad, dat gebouwd wordt voor het eerste paviljoen, wordt heel mooi. Het omvat ook een kinderbad, een jacuzzi en een bar in het grote zwembad. We hopen in september met de bouw klaar te zijn."

Het hotel heeft de laatste jaren verschillende wijzigingen ondergaan. Zo is er een casino bijgebouwd en is er een groot openlucht terras. Feijts: "Er is ook een grote speeltuin voor kinderen waar tegen geringe betaling op allerlei machines gespeeld kan worden en op het strand wordt binnenkort een grote speeltuin gebouwd. Verder is er op het strand nog de mogelijkheid voor beach-volleybal en tennis en is er een duikschool en een bar."

Op de berg vlak voor het hotel is begonnen met de bouw van 7 huizen. Feijts: "De eerste fase is reeds in een vergevorderd stadium. In totaal worden 52 huizen gebouwd voor particuliere verkoop voornamelijk aan buitenlanders. We hopen eind dit jaar met de tweede fase te starten." Prijs: minimaal 250.000 dollar. Verder staat nog op het programma voor 1997 de bouw van een zesde paviljoen met 30 kamers en een health-spa.

Coral Cliff Hotel vierde afgelopen zondag trouwens feest. Toen was het precies 7 jaar geleden dat het hotel werd overgenomen door een groep Amerikaanse investeerders. Speciaal hiervoor werd een beach-party georganiseerd, die door meer dan duizend mensen werd bezocht.

Snorkelcursus voor kinderen

WILLEMSTAD — Reefcare heeft voor de snorkelcursus in het komende schooljaar weer plaats voor vijf groepen kinderen tussen de 8 en 12 jaar.

De groepen kunnen gevormd zijn op school, binnen een organisatie of bij voorbeeld op een buurtcentrum. De gratis cursus bestaat uit een informatie-avond voor deelnemertjes en ouders, vier snorkellessen in het weekeinde, een bezoek aan het Seaquarium en een certifica-uitreiking.

Reefcare heeft in het inmiddels aflopende schooljaar een snorkelcursus gegeven aan vier groepen kinderen. Kinderen van Huize Hebron, Berdette college, Myrna Dale school en Prinses Margrietschool, kinderen die van huis uit niet zo snel aan het snorkelen toekomen. De kinderen hebben door de cursus veel geleerd over de onderwaterwereld rond Curaçao.

Voor informatie en inschrijven bellen met 737532 (Carla Nefkens) of na 19.00 uur met 693220 (Bernie Verhoeven).

Monumentendag op 25 juni

WILLEMSTAD — Op zondag 25 juni wordt voor de tweede keer de jaarlijkse Open Monumendag gehouden. De organiserende instantie, de Stichting Pro Monumento (ProMo) heeft als lokatie de Hoogstraat met het Smith-plein en omgeving in Otrobanda uitgekozen.

Ongeveer twintig panden worden tussen 12.00 en 18.00 uur door de eigenaars en bewoners voor het publiek opengesteld en zijn van binnen te bewonderen. De opengestelde panden zullen herkenbaar zijn aan de Open Monumentenvlag.

Premier Pourier:
Eilandgebied beslist over woning gezaghebber

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Minister-president Miguel Pourier wil dat de eilandgebieden beslissen over de behuizing van hun gezaghebber. Nu nog is de woning van de eerste burger een aangelegenheid van het land. Dat wil de premier zo snel als mogelijk veranderen.

Aan Juridische Zaken heeft hij gevraagd de overdracht van deze bevoegdheid zo snel als mogelijk juridisch te onderbouwen.

De kwestie van de bevoegdheid kwam aan de orde toen gezaghebber Dennis Richardson de premier vroeg om toestemming voor het bewonen van een huis met een huurprijs van om en nabij 4000 dollar. Hij achtte de oude gezaghebberswoning ongeschikt vanwege onvoldoende ontvangstmogelijkheden. De beslissing over de nieuwe woning van Richardson zal genomen worden door het nieuwe Bestuurscollege.

Op lange termijn is het de bedoeling dat er een nieuwe gezaghebberswoning wordt gebouwd.

OSV wil vinger aan de pols in beleid volksgezondheid

WILLEMSTAD — De OSV ... inbreng in ... beleid ... de overheid. ... afgelopen weekeinde ... op het pré-congres ... werkers in de gezondheidszorg denken niet dat de kosten zo maar omlaag kunnen. De overheid zal de accenten moeten verleggen. Voorzitter Kibbelaar ...

... een open einde financiering. Zoals bekend wil de overheid daar van af. ... werd het budgetteringssysteem voorgesteld dat ... bij diverse instellingen ... Elisabeth Hospitaal werd afgewezen.

Er werden op de bijeenkomst afspraken gemaakt over de taakstelling van de ... De ... Kibbelaar ... komen dat een ... eerst stakingsacties ... De ... overheid gesloten protocol ...



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **Maduro & Curiels Bank N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een verbrandingsmotor met een vermogen groter dan 1,5 kW en een opslagplaats voor licht ontvlambare stoffen aan Schottegatweg Noord. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **SETEL N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een verbrandingsmotor met een vermogen groter dan 1,5 kW en een opslagplaats voor licht ontvlambare stoffen te Seru Salinja. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok

A-status Zandvoort bijna feit

ZANDVOORT — De A-status krijgen is voor het circuitpark Zandvoort nog een kwestie van dagen. De directie verwacht binnen tien dagen, op 15 juni, groen licht te krijgen van staatssecretaris erica terpstra van sport.

Donderdag beantwoordt de bewindsvrouw voor het laatst vragen van de vaste kamercommissie. Volgens dirk buwalda, perschef van het circuitpark, heeft terpstra toegezegd dat de a-status definitief wordt verleend.

Vanaf dat moment kan de directie van de racebaan geldschieters benaderen voor de renovatie van de omloop in de noordhollandse duinen. Diverse ministeries stellen een bedrag van drie miljoen gulden beschikbaar. In totaal zijn de kosten van de verbouwing begroot op ongeveer twintig miljoen gulden.

De renovatie wordt in fasen uitgevoerd. Het is de bedoeling dat eerst de pitstraat wordt aangepast. Er komt een nieuw gebouw met grotere garages. Daarmee is een bedrag van ruim vier miljoen gulden gemoeid. Een volgende stap is het verlengen van de baan en het plaatsen van geluidswallen, noodzakelijk om Formule I-races weer op het circuit mogelijk te maken. Die ingreep kost ongeveer acht miljoen gulden.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **Maduro & Curiels Bank N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een verbrandingsmotor met een vermogen groter dan 1,5 kW en een opslagplaats voor licht ontvlambare stoffen te Colon. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **Maduro & Curiels Bank N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een verbrandingsmotor met een vermogen groter dan 1,5 kW en een opslagplaats voor licht ontvlambare stoffen te Salinja. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **SETEL N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een verbrandingsmotor met een vermogen groter dan 1,5 kW en een opslagplaats voor licht ontvlambare stoffen te Sta. Maria. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **Radio Holland Caribbean N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een verbrandingsmotor met een vermogen groter dan 1,5 kW en een opslagplaats voor licht ontvlambare stoffen te Pletterijweg z/n. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de naamloze vennootschap **Flamingo Entertainment Facilities N.V.** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (AB 1994 nr. 40) voor het hebben van een restaurant en toebehoren aan Fokkerweg 3. Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende een maand ter visie bij de Milieudienst, Groot Davelaar kav. 22-23, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Stanley Bodok



GOBIERNU DI KORSOU
Servisio pa Asuntu Sosial
SÈN PA PAÑA PA SKOL

Hefe suplente di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá:
Ku durante e último kinsena di yüli 1995 (26, 27, 28 di yüli 1995) Servisio pa Asuntu Sosial ta paga sèn pa paña pa skol pa yunan di **Kobradónan di Onderstant.**
Esaki ta konta pa kada yu ku ta biba huntu ku bo den kas i ku ta bai skol den dia. Yunan di kobradónan di ònderstant ku segun lei di enseñansa obligatorio (leerplichtwet) ta haña outomátikamente.
Bin buska formulario solamente pa:
1) **Yunan ku awor a hasi 5 aña.**
2) **Yunan ku ta entre 5 aña bai ariba ku no a haña sèn pa paña di skol aña pasá i ku ta bai skol den dia.**
Bo ta haña e formulario na Servisio pa Asuntu Sosial seka e resepshonista. Mester laga kabes di skol yena nòmber di e yu, fecha di nasementu, nòmber di skol, firma i si ta nesesario remarke di kabes di skol.
Kòrda ku abo tin ku pone: **bo nòmer riba e formulario**
" " **bo number di sédula**
" " **bo firma bou di e formulario**
Por bin buska e formulario entre 8 or pa 12 or i 2 or pa 4 or dianan 6, 7, 8 i 9 di yüni 1995. Mester entregá formularionan entre dia 12 pa 16 di yüni 1995 entre 2 or pa 4 or di atardi seka un trahadó sosial ku lo kontrolá huntu ku bo si tur kos ta bon yená.

E Hefe menshoná,
B.M.I. Komproe.
Dept. R.P.

Sociaal Economische Raad waarschuwt:

'Economische ontwikkeling bedreigt uniek leefmilieu'

ORANJESTAD — Kleinschaligheid, natuurschoon, rust, veiligheid en gastvrijheid: dat is wat Aruba als vakantiebestemming kenmerkt. Het zijn deze Arubaeigen kenmerken die het eiland tot nu toe onderscheidde van andere vakantie-oorden in het Caribisch gebied. Maar juist datgene wat Aruba uniek maakt, dreigt in het gedrang te komen door de economische ontwikkelingen. Althans, dat meent de Sociaal Economische Raad (SER).

In een ongevraagd advies naar aanleiding van het macro-economische beleidsplan voor de jaren 1995-1998 '*Aruba: People, Progress, Potential*' (zie *Amigoe* van 6 juni) gaat de SER specifiek in op het 'leefmilieu'. Volgens de Raad is het milieu 'één van de belangrijkste componenten geweest in de ontwikkelingen van de Arubaanse economie'.

"De Arubaanse toeristenindustrie is uitgegroeid tot een volwassen industrie met groeiende vraag naar bouwterreinen voor zowel woningbouw als commerciële gebouwen, zoals restaurants, winkelcentra etc. Ook de maritieme flora en fauna heeft te lijden onder de snelle groei van de watersportactiviteiten."

De Raad, die bestaat uit vertegenwoordigers uit het bedrijfsleven en de vakbonden aangevuld met enkele onafhankelijke door de regering aangewezen leden, wijst erop dat het milieubeleid op Aruba tot nu toe is gericht op het fysieke element van het milieu, zoals het ophalen van huishoudelijk afval en het schoon houden van openbare wegen en terreinen.

Fysiek en maatschappelijk milieu van belang

een uitgebreid netwerk van aanverwante dienstverlening." Maar de SER maakt zich zorgen: "Het natuurschoon moet steeds meer plaats maken voor de

ONTOEREIKEND

"Met deze benadering heeft men de fysieke vervuiling in enige mate binnen de perken weten te houden. Op middellange en lange termijn zal deze strategie ontoereikend blijken om de milieuproblematiek het hoofd te bieden," zo waarschuwt de SER in een rapport van 2 mei. SER-rapporten zijn altijd op z'n vroegst na 30 dagen openbaar, vandaar dat *Amigoe* daar nu melding van maakt.

"Met een toenemende bevolking en het steeds groeiende aantal bezoekers per jaar, is een milieubeleid gericht op het optimaliseren van het leefmilieu belangrijk geworden." Volgens de Raad moet het streven dan ook zijn om tot een integraal milieubeleid te komen, waarin zowel het fysieke als het maatschappelijke milieu aandacht krijgen.

Met betrekking tot het fysieke milieubeleid is het van belang dat gewerkt wordt naar zowel een reductie van het afval (huishoudelijk én industrieel), als het uitwerken van rendabele en haalbare afvalverwerkingsmethodes die minder belastend zijn voor het milieu. De SER vervolgt: "Het behoud van de flora en fauna dient als randvoorwaarde te gelden bij verkavelings- en bestemmingsplannen."

Geïntegreerd milieubeleid noodzakelijk

Het maatschappelijke milieu betreft voornamelijk onderwerpen die van invloed zijn op het welbevinden van zowel de burger als de toerist. Belangrijke elementen zijn de bestrijding en preventie van criminaliteit, het oplossen van het chollervraagstuk, de verkeerschaos etc.

Ten aanzien van het leefmilieu merkt de SER tenslotte op: "Indien de problemen waarmee het leefmilieu te kampen heeft niet op adequate wijze worden opgelost, zullen de toeristenindustrie en de bevolking hiervan de rekening gepresenteerd krijgen."

MEP wil twee vergaderingen

ORANJESTAD — Binnen tweemaal 24 uur eist de MEP-fractie van statenvoorzitter Marco Christiaans een statenvergadering over het door minister Glembert Croes getekende contract met de firma Birk Hillman Consultant voor de uitbreiding van de luchthaven. Een bedrag van acht miljoen dollar is hiermee gemoeid. De MEP wil dat een tweede statenvergadering belegd wordt over de ondertekening van het contract met de Fabela Group.

Een bedrag van 200.000 dollar schijnt betaald te moeten worden voordat de presentatie over de uitbreiding van de luchthaven door Birk Hillman Constultant op Aruba wordt gehouden. De MEP fractie stelde over deze kwestie aan minister Glenbert Croes reeds 15 vragen, waarop de bewindsman echter geen antwoord gaf. De MEP wijst erop dat het luchthavenproject ruim 30 miljoen florin duurder wordt dan het plan van de regering Oduber destijds.

In een tweede brief wil de MEP-fractie weten hoe het staat met de reeds herhaalde malen aangevraagde vergadering over de Fabela overeenkomst en de toekomst van de Setar in deze. De partij is van mening, dat door het niet bijeenroepen van deze vergaderingen de voorzitter tracht de Staten het stilzwijgen op te leggen. Afschriften van deze brieven werden gezonden aan KabNA, de Staten van de Nederlandse Antillen en de vaste commissies Antilliaanse en Arubaanse zaken van de Eerste- en Tweede kamer.

Bike-cross Rough Riders

ORANJESTAD — 'Rough Riders BMX Savaneta' organiseert bike cross-wedstrijden op zaterdag 10 juni. De wedstrijden beginnen om 17.00 uur op de Savaneta Cross Track. De deelnemende teams zijn: Rough Riders (Savaneta), Paddle Power (Modanza), Streetwise (San Nicolas), High Speed Riders en Young Warriors (Seroe Patrishi). Veel van de 'crossers' die zaterdag in actie zijn, vertegenwoordigen Aruba tijdens het wereldkampioenschap bike-cross volgende maand in Melgar, Colombia.

Succesvolle voetballertjes



■ *ORANJESTAD — Op het SCA-veld vonden wedstrijden voor de kleine voetballers aan de Lifida-divisie plaats. Bij Baby-Lifida werd Bubali kampioen na een 2-0 zege op Estrella. De derde plaats was voor RCA na een 3-2 zege op Caiquetio. Bubali werd ook bij Lifida-A kampioen. In de finale werd Caiquetio met 3-1 geklopt. Ook in deze divisie was de derde plaats voor RCA dat met 5-0 van Estrella won. Op de foto de voetballertjes met hun prijzen.*

Bij Andicuri

Driekielnest komt uit: 38 levende schildpadjes

ORANJESTAD — Zeker honderd dierenliefhebbers zaten afgelopen maandagavond bij Andicuri tevergeefs te wachten op het uitkomen van de eieren van een driekielschildpad. Een dag later waren het alleen Tom Barmes van Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) en het gezin Eelens die zaten te wachten, toen er opeens een schildpadje voorbij kroop. Het bleek één van de 38 levende beestjes uit het nest te zijn; de overige 68 waren gestikt.

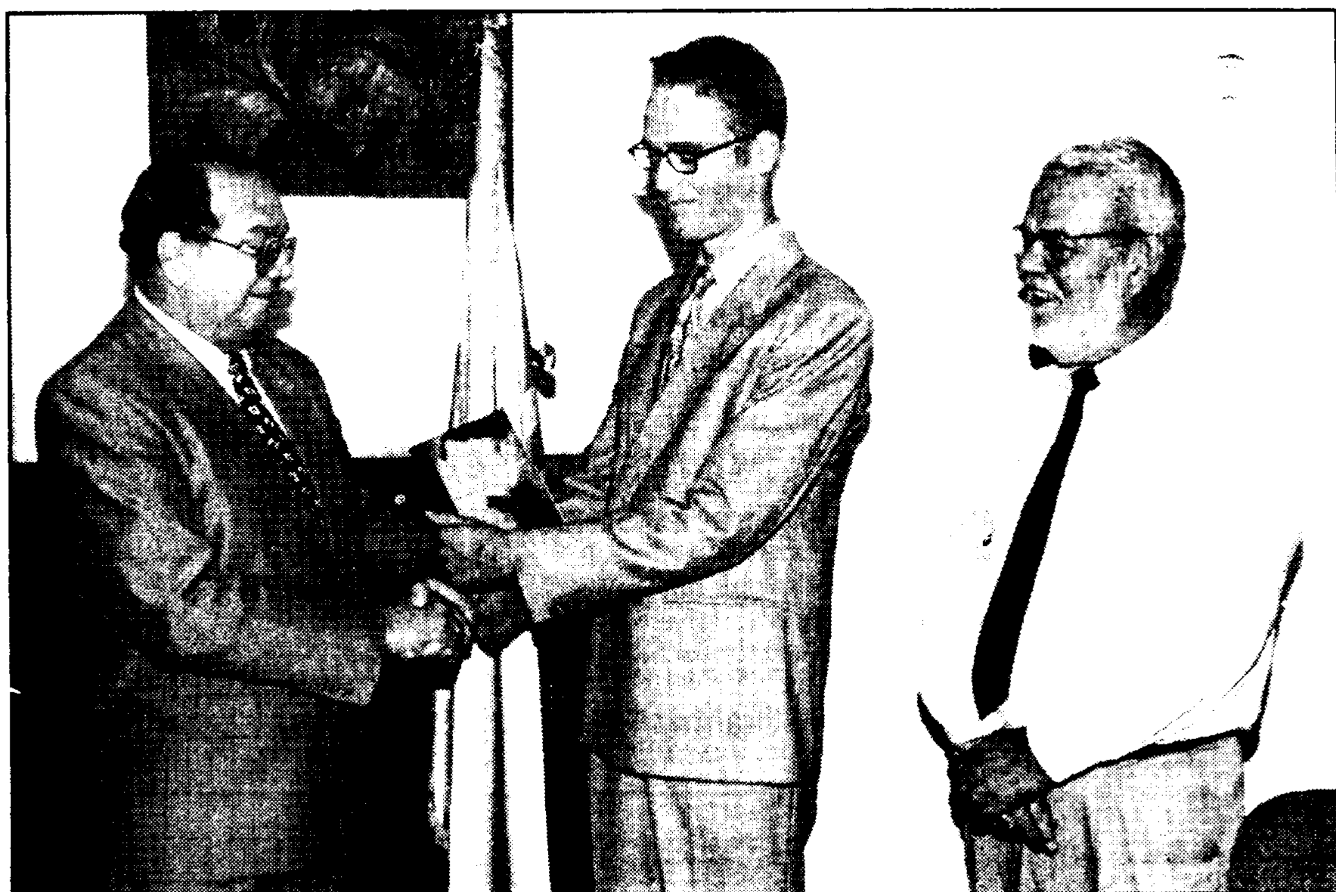
"Een hele ervaring", zo reageert Frank Eelens. "Nadat het schildpadje voorbij kroop, zij wij meteen gaan zoeken waar het nest was. Daardoor hebben wij nog een gedeelte van het nest kunnen redden." Doordat het zand bij Andicuri door de vele bezoekers te veel is aangestampt, kunnen de uitkomende schildpadjes namelijk niet uit het zand komen en stikken.

De driekiel of *leatherback* is een reuzenschildpad die bijna 2 meter groot kan worden. Om eieren te leggen komt het vrouwtje het strand op, graaft een enorm grote kuil en daarin een nog diepere 'put' (van zeker een meter diep) om haar eieren in te leggen. Als dat is gebeurd, maakt zij het enorme gat weer dicht. Alleen aan haar sporen is te zien waar het nest is.

Barmes, al jarenlang actief in het beschermen van de nesten van de schildpadden, denkt dat het volgende nest tussen nu en 2 juli zal uitkomen: "Dit was pas het tweede nest dat uit is gekomen. Het rare is dat terwijl vorig jaar vrijwel alle nesten op het strand bij Manchebo Beach waren, daar nu geen enkel nest is. Er zijn wel 13 andere nestplaatsen op het eiland bekend."

Geïnteresseerden die graag eens bij het uitkomen van een nest aanwezig willen zijn, kunnen contact opnemen met Barmes. Zij zullen wel wat geduld moeten hebben waarschijnlijk. Eelens: "Wij hadden ook de avond ervoor al voor niets zitten wachten. Wij zijn zo blij dat wij dinsdagavond toch weer zijn gegaan: het is een prachtig gezicht. Vooral onze drie kinderen vonden het fantastisch. Dat vergeten ze nooit meer."

Doctoraalscriptie Peter Rijpkema



■ *ORANJESTAD — Peter Rijpkema, docent Inleiding en Juridische Vaardigheden aan de Universiteit van Aruba (UA), promoveerde onlangs aan de Universiteit van Amsterdam. Zijn scriptie luidt: 'State Perfectionism and Personal Freedom'. Op de foto overhandigt Rijpkema (midden) een exemplaar van zijn scriptie aan minister van Welzijnszaken, Eddy Croes, in aanwezigheid van coördinator Piet Pronk.*

Stijging van benzineprijzen

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 7 juni gaan de prijzen van benzine, diesel en kerosine omhoog met 0,5 tot 3,9 cent per liter. De stijgingen hebben te maken met een wijziging van de wereldmarktprijzen. Benzine unleaded gaat omhoog met 3,9 cent en wordt 119,7 cent per liter. Benzine leaded stijgt met 2,8 cent en gaat 116,6 cent kosten. Gasolie (diesel Shell) stijgt met 0,4 cent en wordt 79,0 cent. Gasolie (diesel Esso) wordt 0,7 cent duurder en wordt 79,6 cent en kerosine stijgt met 0,5 cent en gaat 75,6 cent per liter kosten.

Ambtenaren viswedstrijd

ORANJESTAD — Idefre organiseert op vrijdag 9 juni het jaarlijkse vistoernooi voor de overheidsdiensten. Het toernooi is in de haven van Oranjestad en duurt van 19.00 tot 22.00 uur. De inschrijving van teams begint om 18.30 uur in de haven. Ook ditmaal zijn er prijzen beschikbaar voor de langste vis, de zwaarste vis, de meeste kilo's gevangen vis en het meest gedisciplineerde team. Ambtenaren kunnen één of meerdere teams op hun departementen samenstellen en aan het toernooi deelnemen.

Staking bij Esso Boulevard

ORANJESTAD — Bij het Esso service station op de Boulevard legden werknemers gistermiddag het werk neer. Er was namelijk een verschil van mening ontstaan tussen de directie en het personeel over het ontslag op staande voet van een werknemer.

Waarnemend landsbemiddelaar Julio Quijada wil proberen om met het personeel, dat bij de vakbond FTA aangesloten is, en directie vandaag het geschil op te lossen.

De problemen ontstonden toen een werknemer, tegen de richtlijnen van de directie in, toch een honderd dollar biljet als betaling aannam. Voor de directie was deze overtreding aanleiding hem op staande voet te ontslaan. Het personeel was het hiermee echter niet eens en staakte het werk. Hierop werd het station gesloten.

Arthur Zaandam is overleden

ORANJESTAD — Op 82-jarige leeftijd overleed Roell Arthur Zaandam, die vooral in sportkringen op Aruba zeer bekend is. De begrafenis vindt vrijdagmiddag plaats vanuit de Fransicuskerk naar de katholieke begraafplaats.

Arthur Zaandam vestigde zich in 1948 vanuit Suriname op Aruba. Hij was jarenlang werkzaam bij Veldstores en daarna bij Supermarkt Nicki Habibe. Hij had grote belangstelling voor sport. Zo introduceerde hij de korfbalsport op Aruba en richtte de korfbalverenigingen Xerxes en Flash op.

Onder zijn leiding beleefde deze sport tot 1953 een bloeiperiode. Ook de basketbalsport had zijn belangstelling; hij was een van de eerste voorzitters van de Aruba Basketbalbond; hiervan werd hij tot erevoorzitter benoemd. Hij vertegenwoordigde de Basketbalbond bij de oprichting van de ASU en was bestuurslid van Aruba Juniors. Zijn verdiensten werden in 1978 erkend met de zilveren eremedaille in de Orde van Oranje Nassau.

Croes op Wereldmilieudag:

Bescherming Bubaliplas is op legale basis

ORANJESTAD — Minister Glenbert Croes, belast met onder meer milieuzaken, heeft een boodschap uitgegeven ter gelegenheid van Wereldmilieu Dag op 5 juni en Oceaandag op 8 juni.

De bewindsman stelt dat er de laatste jaren groeiende interesse is voor milieuzaken van zowel overheids- als niet-overheidsinstanties. Hij wijst hierbij op de onlangs goedgekeurde milieuwetten 'Landsverordening voorkoming verontreiniging door schepen' en de 'Natuur Beschermings Verordening'.

De eerstgenoemde wet is ter bestrijding van zeeverontreiniging door schepen. De tweede wet is om de lokale natuur te beschermen en beschermde gebieden te creëren. In verband met het laatste heeft de ministerraad besloten de bescherming van de Bubaliplas een legale basis te geven overeenkomstig de Natuur Beschermings Verordening.

Ook op het gebied van bescherming en behoud van het zeemilieu worden de nodige activiteiten gehouden. De minister noemt hierbij de 'Aruba Perrier Underwater Reef Clean-up Campagne' en het initiatief tot het plaatsen van boeien op diverse plekken ter bescherming van de riffen tegen vernielingen door ankers van schepen.

De bewindsman spreekt in zijn boodschap over de invoering van een gebalanceerd beleid voor de kuststroken: de zogeheten '*integrated coastal zone management*' en '*environment impact assessment*'. Recreatie- en commerciële activiteiten kunnen weliswaar economische voordelen op korte termijn hebben, maar op lange termijn veroorzaken ze schade aan land- en zeemilieu, in het nadeel van een duurzame ontwikkeling van het eiland.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de navolgende bouwplannen, met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:
bouwen werkplaats en stalling te Curasol naast sectie L; uitbreiden meidenkamer te Rooi Santoe 260; bouwen woonhuis te Tera Kora kavel C-16; bouwen woonhuis te Janboos nst 92; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-159; vernieuwen en uitbreiden laboratorium te Vredenberg; vernieuwen scheidingsmuur hoogte 2m te Blenchiweg 76; bouwen woonhuis met zwembad te Grt Piscadera kavel B-251; uitbreiden woonhuis te Kaya Shers 22; uitbreiden woonhuis te Kaya Monzonit 544; bouwen meidenkamer te Barber blok H-18; bouwen woonhuis te Barber blok H-18; bouwen toilet en keuken a/d Suikermolen Hoffi Mango te Sta Cruz; bouwen woonhuis te Curasol kavel M-18; bouwen woonhuis te Montagne Abao kavel E-24; bouwen woonhuizen te Parassasa; bouwen bergruimte te Nrd Zapateer Kaya C-8; verbouwen en uitbreiden woonhuis te Den Helderstraat 9; bouwen woonhuis te Katoentuin kavel C-19; bouwen woonhuis te Montagne Rey kavel D-13; bouwen meidenkamer te Irenelaan 10; bouwen woonhuis te Seru Mahuma kavel K-33; verbouwen en uitbreiden woonhuis te van Engelenweg 71; bouwen woonhuis te Oost Jongbloed kavel V-27; uitbreiden woonhuis te Montagne Abao kavel D-8; bouwn meidenkamer/garage/berghok te Sun Valley kavel W-65; uitbreiden woonhuis te Mahoema Oost kavel D-9; bouwen woonhuis te Nueva Esperansa kavel 86; bouwen woonhuis te Sunset Heights kavel AE-12; bouwen woonhuis te Coral Estate Rif St Marie kavel 28; bouwen woonhuis te Sunset Heights kavel AE-6; bouwen woonhuis te Bottelier kavel 33.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

ir. E.G. van der Horst.

FEFFIK

Fundashon pa Edukashon
I Formashon di Fishi
I Kapasitashon

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk

COORDINATOR

t.b.v. Project Leerlingstelsel Bouw

HOOFDTAKEN:
a. Conform het door het bestuur geformuleerde beleid leiding geven aan de afdeling door middel van het initiëren, begeleiden en uitvoeren van diverse aktiviteiten
b. het vormgeven aan de doelstellingen van de afdeling.
c. Leiding geven aan consulent(en), docenten, instructeur en administratieve medewerkster.
d. Het ontwikkelen van projectvisie en daarbij behorende documenten (projectdossier, begroting enz.).
e. Belast met en verantwoordelijk voor het totale beleid, binnen de afdeling.(financieel, organisatorisch, personeel, etc.).
f. Vertegenwoordigt de afdeling naar buiten toe en legt de nodige kontakten (public relations) met potentiële werkgevers en instanties die betrokken zijn (of moeten worden) ten behoeve van de verder invulling van de (afdelings) doelstellingen.

DEELTAKEN:
a. Het verzorgen van de infrastructuur t.b.v. net project.
b. Actieve deelname in de examencommissie en begeleidingscommissie t.b.v. de afdeling.
c. Verzorgen van administratieve rapportage.
e. Het geven van voorlichting t.b.v. PR-activiteiten, werving van leerlingen, werving van bedrijven, fondswerving enz

EISEN
- H.B.O. - opleiding in de bouwkunde
- Onderwijskundige en leidinggevende ervaring
- Ervaring in de uitvoering van bouwwerken
- Goede organisatorische en contactuele eigenschappen.

Gaarne uw schriftelijke sollicitatie voorzien van uw curriculum vitae binnen twee weken te richten aan:
A.J. Valerian
Directeur FEFFIK
Abattoirweg 15.

Op korte termijn zijn wij op zoek naar:

2 Administratieve krachten

een medewerkster voor halve dagen en een medewerkster voor hele dagen bekend met computerprogrammas
Opleiding van bestaande programmas geschiedt intern in het bedrijf.

1 Verkoper m/v.

Bekend met verkoop van elektrotechnisch materiaal minimum eis LTS E stroom

Sollicitaties met pasfoto richten aan postbus 4819 onder vermelding van sollicitatie.

AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrl. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vrl. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrl. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vrl. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vrl. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vrl. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vrl. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Joma).

Robbie Beukenboom: 'Wetten aanpassen'

Bonaire krijgt dit jaar nog eilandelijk ontwikkelingsplan

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de Internationale Dag van het Milieu heeft gedeputeerde Robbie Beukenboom gezegd, dat het eilandsbestuur wat meer vaart zou zetten achter het invoeren van eilandsverordeningen die het milieu en de natuur beschermen. Beukenboom maakte gewag van een Eilandelijk Ontwikkelings Plan (EOP) dat nog dit jaar samengesteld zou moeten worden.

Volgens Beukenboom zal er slechts een economische ontwikkeling zijn als die gelijke tred houdt met de financiële middelen voor het milieubehoud. Voor Bonaire is dat erg belangrijk, benadrukte gedeputeerde Beukenboom omdat juist het toerisme een van de pilaren is waarop de Bonaireaanse economie steunt. Schade aan het milieu betekent schade aan het toerisme en dus ook het eilandelijke inkomen daalt.

De gedeputeerde herhaalde, zoals ook vorige Bestuurscolleges al hebben gezegd, dat het eilandsbestuur is gericht op de bescherming van het milieu en de natuur. Zoals bekend was Bonaire in 1973 onder de toenmalige gezaghebber Raymundo Saleh de eerste regio die een eilandsverordening uitvaardigde tegen speervissen. Vanaf die tijd was er steeds belangstelling bij de Bestuurscolleges en dat culmineerde uiteindelijk in het rapport Pourier, dat ook het milieubehoud en toerisme als leidraad heeft gekozen. Om de wetten en eilandsverordeningen te kunnen handhaven, zal er wel een controleapparaat moeten worden ingesteld, zei Beukenboom. Hij zei dat in dit kader eerst een Eilandelijk Ontwikkelings Plan opgesteld zal worden. Daarna komt er een milieuafdeling die toezicht zal houden of particulieren en bedrijven zich aan de gestelde eisen houden.

AFVALWATER

Een erg belangrijk punt in het EOP is de afvoer van het regenwater en de afvoer van rioolwater. Vooral het laatste is een aanslag op de natuur en de onderwaterwereld van Bonaire. De mogelijkheid zal worden onderzocht, of het rioolwater weer opnieuw gezuiverd kan worden. Dat is bovendien een aanvaardbaar systeem in een tijd dat door 'recycling' van dat water het weer opnieuw gebruikt kan worden voor landbouw en horticultuur rond de hotels.

Beukenboom zei verder, dat de Selibon in deze ook een belangrijke controlerende taak had. Het ligt in de bedoeling dat het bedrijf buitengewone agenten in dienst neemt die een nauwgezette controle kunnen uitvoeren ter bescherming van de vigerende wetten. Dat geldt vooral voor particulieren en bedrijven, die hun afval storten op plaatsen die daarvoor niet geëigend zijn. Beukenboom toonde zich al tevreden over de Selibon, die nu een wat duidelijker gestructureerde organisatie is.

Ten slotte bleek de gedeputeerde Beukenboom erg tevreden over het werk dat de Tene Bonaire Limpi (TBL) en de Amigu di Tera (ADT) verzetten. Zij leveren een zeer grote bijdrage aan de bewustwording van de bevolking dat milieu geen zaak is van de overheid of anderen, maar van de gehele bevolking. Dat zei gedeputeerde Robbie Beukenboom afgelopen maandag ter gelegenheid van de Dag van het Milieu.

Spantenbier voor nieuw filiaal MCB

KRALENDIJK — Dinsdagmiddag werd spantenbier gevierd bij de Maduro & Curiel's Bank Bonaire, die een nieuw filiaal bouwt op het terrein van het condominium-resort Sand Dollar. Een plan dat al gestalte kreeg in april 1994, toen Evert Piar aan de zakenwereld en het Bestuurscollege in Aqua Habitat uitleg gaf over de uitbreiding van het bankconcern op Bonaire.

Op 28 oktober van vorig jaar werd de eerste steen voor het nieuwe gebouw gelegd door Lio Capriles en waarnemend gezaghebber Elsio Cicilia. Daarmee was het echte begin gemaakt van het vierde filiaal van de 'vriendelijke' bank op Bonaire. De MCB was de familie Weisberg (eerste ontwikkelaars van het Sand Dollar project -HL) erg dankbaar. Zij hadden namelijk een gedeelte van het terrein afgestaan, zodat de bank haar plannen kon uitvoeren. De locatie van de Kaya Debrot werd met opzet gekozen, omdat dit centraal ligt en betrekkelijk dicht bij het Sabadeco-project en de wijken Hato, Noord di Saliña en Antriol.

Piar zei dat de nieuwe loot een enorme verlichting zou betekenen voor het hoofdkantoor in de stad. Ron Gomes Casseres was ook blij met de voorgenomen plannen. Deze branch zal, rekening houdend met de grote vlucht van het toerisme en de uitbreiding van de Bonaireaanse bevolking, een grotere service mogelijk maken, zei hij.

Het nieuwe bankgebouw, waar (enkele dagen geleden al) het hoogste punt werd bereikt, heeft twee verdiepingen en is uiterst modern van opzet. De modernste faciliteiten — zoals een autobank, een bankautomaat, een night deposit en een exclusieve beveiliging — zijn standaard. De nieuwe bank vergt een investering van rond 2,5 miljoen en zal werk verschaffen aan vijftien personen. De tekeningen voor de opzet van het project zijn van het architectenbureau Project Planners & Designers uit Curaçao. Het bankfiliaal op Hato zal de naam Chulito krijgen.

Alexandra de Snoo wint Canadian run

KRALENDIJK — Ook op het internationale vlak staat de Bonaireaanse Alexandra Snoo haar 'vrouwtje'. De vijftien kilometer loop op Sint Maarten, die werd georganiseerd door de plaatselijke Roadrunners en gesponsord door Clearly Canadian, bond zij aan haar zegekar.

Het was een interessante strijd die op het scherpst van de snede werd uitgevochten. Het zag er in eerste instantie overigens niet naar uit, dat Alexandra de Snoo de eerste plaats zou behalen. De Italiaanse Lucia Cacanari nam de leiding, gevolgd door Christina Lippai (Argentinië). De Snoo volgde op de derde plaats. Na vijf kilometer bleek, dat Lippai te snel van start was gegaan en zij moest afhaken. Cacanari liep echter stevig door.

Na tien kilometer liep ook Alexandra de Snoo op kop en zo wisselden de beide dames elkaar regelmatig af. De aanvallen over en weer waren duidelijk om de tegenstander te vermoeien. Na dertien kilometer moest de Italiaanse echter afzien. Zij was leeg gestreden. De ijzeren wilskracht van de kleine Bonaireaanse gaf haar de genadeslag. De Snoo greep de overwinning op overtuigende wijze en wist nog vijf minuten af te knabbelen van haar tijd van vorig jaar.

Akkermans Auto Supplies was, zoals altijd, de sponsor van De Snoo en spoedig zal het Bonaireaanse autobedrijf de atlete een nieuw contract aanbieden. Alexandra de Snoo eindigde op de eerste plaats in een tijd van 1.03.36, gevolgd door Lucia Cacanari in 1.05.59 en Christina Lippai 1.10.11. Bij de heren won Steve Duzanson (ARU) in een tijd van 58.02. Op de tweede plaats Patric Traval (STX) en Beres Robinson 1.02.48.

■ *KRALENDIJK — Alexandra de Snoo, opnieuw op het ereschavot. Naast haar op de tweede plaats Lucia Cacanari (Ita) en op de derde plaats Christina Lippai uit Argentinië.*

ABN-AMRO sponsort jeugdtennistoernooi

KRALENDIJK — Op 20 juni zal onder auspiciën van de ABN-AMRO Bank een jeugdtennistournooi worden georganiseerd. Behalve de gebruikelijke prijzen, zullen twee jeugdspelers een speciale prijs krijgen. Dat is de deelname aan een internationaal tennistournooi op Curaçao. Dit soort tournooien belooft iets groots te worden, aangezien deze nu ook op Aruba en St Maarten worden georganiseerd. Het ligt in de bedoeling, dat in de toekomst de kampioenen van de vier genoemde eilanden tegen elkaar in het strijdperk zullen treden.

Aan het tournooi dat nu op Bonaire wordt georganiseerd, zullen naar schatting veertig tot vijftig jeugdige spelers deelnemen. In de loop van de week kunnen zij zich inschrijven bij tennisleraar Rudy Domacassé van de Tennis Club Bonaire (TCB). De kosten bedragen tien gulden en de inschrijving sluit op 12 juni. De wedstrijden beginnen op 20 juni. Daarmee is rekening gehouden met de proefwerkweek die gehouden wordt op de SGB. Die eindigt namelijk op die dag.

Op 24 juni wordt de semi-finale gehouden en op zondag 25 juni de finale. Het ABN-AMRO tournooi wordt beschouwd als een goed begin van de schoolvakanties. Het tournooi is tevens een goede gelegenheid om te constateren of er vooruitgang is in de sport.

Prinselijk bezoek Nederlandse ontwikkelingsprojecten

Claus met zoon in Tanzania

DEN HAAG - Prins Claus is dinsdag met prins Willem-Alexander naar Tanzania vertrokken.

Claus maakt de reis, die tot 15 juni duurt, in zijn hoedanigheid van erevoorzitter van de Nederlandse ontwikkelingsorganisatie SNV. De 68-jarige prins liet vorige week nog verstek gaan in Finland. Hij was toen te moe om het staatsbezoek mee te maken. Dat hij nu toch naar Afrika vertrekt betekent dat het met de toestand van de prins allemaal nogal meevalt. Bovendien is dit bezoek aan Tanzania een kolfje naar zijn hand.

De prins is dol op Afrika, waar hij een deel van zijn jeugd doorbracht, en hogelijk geïnteresseerd in ontwikkelingssamenwerking. Hij is sinds 1980 ere-voorzitter van SNV, daarvoor was hij zes jaar lang voorzitter. Tevens is hij inspecteur-generaal Ontwikkelingssamenwerking en bijzonder adviseur voor Ontwikkelingssamenwerking.

De activiteiten van SNV die Claus en Willem-Alexander in Tanzania bezoeken zijn gericht op de versterking van Tanzaniaanse organisaties, emancipatie van de bevolking, verbetering van landbouw en irrigatiesystemen en ondersteuning van startende en kleine ondernemers.

Klachten/bezorging:
Shon Ma Carolina
Blvd. J. Abraham 15
tel. 8204
(na 18.00 uur: 8342)

Task Force schept basis voor oplossen knelpunten

KRALENDIJK — Na het uitkomen van de Task Force beleidsnota 1993-1997, heeft het Bestuurscollege van Bonaire besloten om de nota te verheffen tot beleidsprioriteit. Dit is erg belangrijk, aangezien de in de Task Force beleidsnota voor een groot deel het jeugdbeleidsplan Bonaire is geïntegreerd. Nu is er een bredere basis voor het oplossen van knelpunten en een versterking van werkzaamheden van diverse organisaties op hetzelfde terrein.

Bij het begin van de activiteiten in het kader van de Task Force werd en wordt op Bonaire niet altijd rekening gehouden met het zoeken naar een oplossing die het meeste effect sorteert. Er moest steeds weer rekening worden gehouden met het financiële draagvlak van het eilandgebied. Het was immers de bedoeling, dat na de beginfase de initiatieven voortgezet zouden kunnen worden op het vereiste niveau. Dat zou dan echter wel moeten gebeuren met de financiën van het eiland zelf. Hierdoor richten de initiatieven op Bonaire zich evenwel meer op het creëren, in stand houden en verbeteren van de randvoorwaarden en het vergroten van de deskundigheid van werkers en vrijwilligers, besturen, ouders en leerkrachten.

Het doel is een dusdanig veranderingsproces op gang te brengen dat voorkomen wordt, dat er generaties ontstaan die geen aansluiting vinden bij de maatschappij. Daarvoor is het actieplan van Task Force Antilliaanse Jongeren/Stuurgroep beleid Bonaire 1995/1996 verschenen.

Naast een bescheiden aantal nieuwe initiatieven en projecten, wordt het actieplan grotendeels gekenmerkt door een nadere uitwerking van initiatieven en projecten die in 1994 niet konden worden gerealiseerd. In 1995 zal een aantal projecten in uitvoering worden genomen, die in 1994 zijn voorbereid. Gezien het beperkte aantal professionele organisaties op het terrein van het jeugdbeleid is er voor gekozen de bestaande organisaties niet te zwaar te belasten met teveel werkzaamheden binnen een te korte tijdsperiode. Het actieplan is tot stand gekomen met medewerking van de taakgroep Beroepsonderwijs en Arbeidsmarkt, Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming, Maatschappelijke Vorming, Gezin, Opvoeding en Sport en de stuurgroepleden van de Task Force Bonaire.

De kritische commissie die commentaar gaf op het actieplan bestond uit mevrouw S. Pourier en de heren F. Goedgedrag, R. Maxwell, R. Pieters en E. van der Hoeven.

Protest van Amigu di Tera

KRALENDIJK — De Amigu di Tera heeft schriftelijk geprotesteerd bij het departement VOMIL tegen het ontbreken en uitblijven van een milieuwet of regelgeving naar aanleiding van de olievervuiling die op 15 mei 1995 plaats vond bij St Eustatius. Niet geprotesteerd tegen, maar vriendelijk in ontvangst genomen werd een viertal bomen, waarvan er op 5 juni twee geplant werden nabij de Pasadia Cariño en twee bij het nieuw te bouwen huis van de Maria Hoppnerstichting in Nikiboko.

Op het bouwterrein aan de Kaya Kachi Craane is een boom verplaatst in verband met werkzaamheden die daar worden uitgevoerd. Verplaatsen in plaats van omhakken, verdient navolging, zegt Amigu di Tera.

Met ingang van volgende week

Deel van toeristenweg wordt wegens renovatie afgesloten

KRALENDIJK — Met ingang van maandag 12 juni zal de Toeristenweg die van Hato naar Rincon leidt, voor ongeveer drie weken voor het verkeer worden gesloten. In totaal twee fasen zal het traject Gotomeer naar Dos Pos en later tussen Hato en Gotomeer worden afgesloten. Verwacht wordt dat de situatie weer normaal zal zijn op 3 juli.

De afsluiting van de Kaya Gobernador Debrot, die gewoonlijk Toeristenweg wordt genoemd, valt in het kader van de renovatie en verbetering van de faciliteiten van deze Toeristenweg. Eerst wordt het gedeelte tussen het Gotomeer en Dos Pos afgesloten. In dit traject zullen enige duikers worden vervangen. Dat werk zal ongeveer tien dagen in beslag nemen. Daarna wordt het gedeelte Kaya Debrot naar het Gotomeer verbeterd. Ook dat zal ongeveer tien dagen in beslag nemen. In totaal zal de Toeristenweg derhalve een drietal weken onbruikbaar zijn voor het toeristische en lokale verkeer. Verkeersborden zullen aangeven hoe autobestuurders moeten handelen.

PDB-PROJECT

De rehabilitatie van de 17 km. lange Toeristenweg kan beschouwd worden als een 'eigen' project van de PDB. Het is een samenwerking tussen de PDB-gedeputeerden Beukenboom en Domacassé in het zogenaamde 'crisis'-kabinet, de beide statenleden Abraham en Silberie en wat ten slotte uitmondde in een ontwikkelingsproject waaraan ook de PDB-minister van Ontwikkelingssamenwerking Edith Strauss-Marsera haar medewerking gaf.

Het project wordt gefinancierd door de Europese Unie. Minister Strauss roemde de samenwerking in deze tussen het Bestuurscollege Depos, aangezien de EU overtuigd moest worden van de noodzaak dat er extra kosten voor dit project moesten worden gemaakt.

Het contract in het kader van het 'Tourism Development Plan' (TDP) waaronder ook de verbetering van de Toeristenweg valt, werd maandag 12 december getekend. De kosten van de voorgenomen renovatie komen op rond 2,7 miljoen gulden. Behalve de wegverbetering, zullen er ook enkele faciliteiten voor de toeristen worden aangebracht. De kosten voor de uitvoering van het project door de Antillen bedragen 3.400.000 gulden, terwijl voor de directievoering een bedrag is uitgetrokken van 278.240 gulden.

Het werk wordt uitgevoerd door de Antillen nv, terwijl dat, zoals gebruikelijk, gebeurt onder verantwoordelijkheid van de Ascon nv. Dat laatste bedrijf zorgde trouwens ook voor de technische voorbereidingen. De contracten voor Antillen nv en Ascon nv werden ondertekend door de Nationale Ordonnateur van de EOP in de Nederlandse Antillen in R.L. James en zijn werk geviseerd door het hoofd van de delegatie van de Europese Commissie dr A. van Niekerk. Voor Ascon tekende ir Rodger Hodgson en voor de Antillen nv directeur Arie van Os uit Curaçao.

ANUNSIO PUBLIKO

Presidente di Ofisina Elektoral Supremo di Boneiru ta partisipá ku pa medio di su dekreto fechá 30 di mei 1995, sr. B.H. Emerenciana e keda deklará eligí komo miembro di konsebo insular di Boneiru. Un i tur por pasa tuma nota di e dekreto aki na Ofisina di Registro Sivil.

Presidente di Ofisina Elektoral Supremo di Boneiru
mr. F.M.d.l.S. Goedgedrag

OPENBARE KENNISGEVING

Hierbij wordt bekendgemaakt, dat bij mijn besluit de dato 30 mei 1995 de heer B.H. Emerenciana is gekozen verklaard tot lid van de eilandsraad van Bonaire.
Voormeld besluit ligt voor een ieder ter inzage ten burele van het bevolkingsregister, alhier.

De voorzitter van het hoofdstembureau Bonaire.
mr. F.M.d.l.S. Goedgedrag



■*PARIJS — De lijdende ster beseft dat het toernooi voor hem over is. Andre Agassi verrekte gisteren al in het begin van de partij een heupspier en kon daardoor de partij tegen Kafelnikov nog slechts met veel moeite en weinig puntenwinst uitspelen. Vandaag vliegt hij terug naar huis om te worden behandeld.*

Agassi geeft partij weg na blessure

PARIJS — Het werd stil op Roland Garros. Het verlies van de eerste set van Agassi tegen Kafelnikov ontving het publiek nog met enig gegniffel, het verlies van de tweede set niet meer.

Na 4-6, 3-6 werd Agassi underdog. De 17.000 man op het *court centrale* scandeerden zijn naam. Agassi was het idool in Parijs. Hij had een onweerstaanbare aantrekkingskracht op jong en oud, op chique en slobby.

De nederlaag in de kwartfinale was gisteren onafwendbaar. Agassi was geblesseerd, liep in de eerste set een verrekte heupspier op en bewoog trekkebenend over het gravel.

VOORZETTEN

Zelfs de voorsprong van 4-1 in de derde set vormde geen inspiratie. Agassi wilde weg. Weg van de baan, naar huis in de *States*. Vanaf 4-3 sloeg hij uitsluitend voorzetten naar Kafelnikov. De jonge Rus (21) miste er een paar maar wist er op den duur wel raad mee, 6-4, 6-3 en 7-5.

"Dit is de grootste teleurstelling in mijn loopbaan", aldus Agassi. Zijn hoofd hing op zijn knieën. Hij keek de vragenstellers nooit aan, peuterde aan zijn nagels en was korter dan ooit in zijn antwoorden. Geen spoor van de vrolijke vagebond die hij in de voorgaande dagen uithing. De nummer één van de wereld blesseerde zich op 2-1 in de eerste set. "Ik maakte een sliding en voelde een scherpe, stekende pijn in mijn heup. Ik deed een paar games rustig aan, maar de pijn werd erger. Vooral bij het serveren. De opslagbeweging ging niet meer."

In de tweede set nam hij een reglementair toegestane pauze voor een behandeling van de fysiotherapeut. "Op dat moment voelde ik dat ik een blessure had waarmee ik niet kon winnen."

Hij dacht aan opgeven. "Op een gewoon ATP-toernooi was ik direct van de baan gestapt. Bovendien was ik naar Parijs gekomen om te winnen. Die dingen gingen allemaal door mijn hoofd. Ergens dacht ik misschien te kunnen winnen met een minimum aan beweging, maar ik hield mezelf voor de gek. Hoe langer ik op de baan stond, hoe erger de blessure werd."

Kafelnikov was verrast door zijn zege. "Ik had niet in de gaten dat hij geblesseerd raakte", verontschuldigde de als negende geplaatste Rus zich. "Pas op 4-2 in de tweede set voelde ik dat ik de wedstrijd in handen had." In het duel had hij zich tot die stand buitengewoon op zijn gemak gevoeld. "Ik kende geen druk. Ik veronderstelde te gaan verliezen. De druk lag bij André. Toen ik besefte dat ik ging winnen, ging het minder vlot."

De Rus begon met grote tegenzin aan Roland Garros. "Ik was uitgeput, doodop, ik had veel te veel gespeeld. In de aanloop verloor ik zes keer in de eerste ronde op gravel. Ik was gefrustreerd. Ik had nooit verwacht in Parijs de kwartfinale te halen, laat staan de halve finale."

FAVORIET(EN)

Door de nederlaag van Agassi verdwenen de top vier van de wereld nog voor de halve finales uit Parijs. Sampras (2) en Ivanisevic (4) lieten zich in de eerste ronde beetnemen, Becker (3) in de derde ronde. De Grand Slam nam gistermiddag een andere wending. Bruguera, tweevoudig titelverdediger, werd op slag de favoriet voor de eindzege.

En Thomas Muster, het gravelbeest uit Oostenrijk. Hij bleef in een slopende vijfsetter op de been tegen Alberto Costa, 6-1, 3-6, 6-7, 7-5 en 6-2. De 19-jarige Spanjaard faalde door onervarenheid. Op 5-5 in de vierde set en 40-0 op eigen opslag sprong hij bijzonder lichtzinnig met zijn kansen om. Op 2-1 in de vijfde set miste hij drie opgelegde breekpunten. Muster maakte er direct een eind aan, 6-2.

Zijn ontsnapping vervloog in het geroezemoes rond het vertrek van publieksheld Agassi.

Sabatini afgestraft

Date verrassing op Roland Garros

PARIJS — Kimiko Date bereikte gisteren voor de eerste keer de halve finales op Roland Garros. De als negende geplaatste Japanse versloeg in de kwart eindstrijd Iva Majoli in twee sets, 7-5 en 6-1.

Date kreeg bij de laatste vier gezelschap van titelverdedigster Sanchez- Vicario, Graf en Martinez. Sanchez-Vicario werd haar tegenstander bij de laatste vier door de zege op de Amerikaanse Rubin, 6-3 en 6-1. In de andere halve finale staat Graf tegenover Martinez.

Graf gaf Sabatini een afstraffing, 6-1, 6-0. Het was de grootste nederlaag van Sabatini tegen Graf in 10 jaar en 39 wedstrijden. Martinez behaalde haar 20ste opeenvolgende zege op gravel door de 6-0 en 6-4 tegen haar Spaanse landgenote Ruano-Pascual, 79e van de wereld.

Date had last van een schouderontsteking. In de eerste set raakte ze met 2-5 achter. Op die stand zette ze aan voor een indrukwekkende tussensprint die tien games duurde, van 2-5 naar 7-5 en 5-0.



■*PARIJS — Kimiko Date gooit de bal op voor haar service in de partij tegen Iva Majoli gisteren.*

Wimbledon onzeker voor de nummer 1

PARIJS — De voorbereiding van Andre Agassi op het tennistoernooi van Wimbledon dreigt door de in Parijs opgelopen blessure in het gedrang te komen. De Amerikaan vliegt vandaag terug naar de Verenigde Staten om de kwetsuur, een verrekte spier in het rechterbovenbeen, te laten behandelen. Agassi zal later beslissen hij op Wimbledon meedoet. Het toernooi in Londen begint op 26 juni.

Rentree Seles 29 juli

NEW YORK — Monica Seles maakt op 29 juli h[...] rentree in het internationale tennis met een dem[...] stratiepartij tegen Martina Navratilova. Dat heeft h[...] managementbureau IMG van Seles gisteren in N[...] York bekendgemaakt.

De voormalige Joegoslavische, inmiddels genaturalise[...] tot Amerikaanse, kwam niet meer in wedstrijden uit sin[...] 30 april 1993. Op die dag stak een Duitse toeschouwer Se[...] tijdens een toernooi in Hamburg met een mes in de rug.

De plaats van handeling is nog niet bekend. Wel kondig[...] de Amerikaanse televisiezender CBS alvast aan de par[...] live op de schermen te brengen. Seles (21) houdt ook [...] mogelijkheid open vlak voor de US Open in New York mee[...] doen aan een demonstratietoernooi genaamd *Arthur As[...] Tennis Classic*.

Na de aanslag in Hamburg herstelde Seles fysiek snel. [...] bleek echter geestelijk niet in staat het gebeurde [...] verwerken. De uit Servië afkomstige tennister werd acht[...] volgd door nachtmerries en stelde een terugkeer op [...] tennisbanen keer op keer uit.

Na enkele telefoontjes met de inmiddels uit het enkelsp[...] teruggetreden Navratilova, voorzitter van de Wome[...] Tennis Association (WTA), voelde Seles zich goed genoeg [...] een datum voor een partij tegen Navratilova vast te stell[...] Tijdens de Open Franse in Parijs besloot de WTA het [...] voormalige nummer één van de wereld zo gemakkel[...] mogelijk te maken bij een terugkeer in het circuit. Zo [...] Seles in een partij voor de eerste ronde niet tegen [...] geplaatste speelster behoeven uit te komen.

Noren kop groter da[n] Maltese voetballers

OSLO — Noorwegen gaat er vanuit letterlijk [...] groot te zijn voor Malta. De landen ontmoeten elk[...] vandaag in dezelfde kwalificatie-poule waarin o[...] Nederland speelt. De Scandinaviërs zijn daarin lij[...] aanvoerder.

De Noren denken de kleine mannen uit Malta vooral in de lucht te kunnen kloppen. Speerpunt in de tactiek is centrale aanvaller Fjörtoft, die in december op Malta het enige doelpunt maakte.

De formatie van Egil Olsen had het moeilijk op het eiland. De bondscoach verwacht derhalve ook problemen in Oslo. "Voor de zesde keer in deze reeks treffen we een tegenstander waarvan we op papier gemakkelijk moeten kunnen winnen. In de praktijk kan dat weleens anders uitvallen, als de concentratie niet optimaal is. Tot nu toe hebben we het goed gedaan, maar het is steeds moeilijker [...] spelers van de ernst van [...] zaak te overtuigen."

Het elftal van Olsen [...] weer voor een groot [...] bestaan uit in de Eng[...] competitie uitkomende [...] lers. Zes om precies te [...] Een daarvan is Thorstv[...] die terugkeert in het doel[...] de vorige wedstrijd sto[...] daar Grodaas van Lillestr[...] Ook Mykland staat in [...] elftal. De middenvel[...] kwam dit seizoen nog e[...] tijd uit voor FC Utrecht.

Opstelling Noorwe[...] Thorstvedt; Haal[...] Johnsen, Berg en Nilsen; M[...] land, Solbakken, Rekdal, [...] en Jakobsen; Fjörtoft.

Sta Maria Ballpark wordt binnenkort gerenoveerd

WILLEMSTAD - Binnenkort start de eerste fase van de verbetering van de faciliteiten van het Sta. Maria Ballpark. De kosten bedragen bijna 337.000 gulden. Het eilandgebied stopt bijna 155.00 gulden in het project, terwijl Sede Antia ruim 182.00 gulden bijdraagt.

Baseball is één van de populairste sporten op Curaçao. Er zijn momenteel acht verenigingen aangesloten bij de baseballbond Febeko. Elke vereniging heeft drie teams, 1 in de AA-klasse, 1 in de A-klasse en 1 in de junioreklasse. In totaal gaat het hierbij om ongeveer 840 spelers en 120 trainers en coaches.

Daarnaast zijn er zo'n 30 teams, met ongeveer 720 spelers tussen de 10 en 15 jaar en 120 coaches, die uitkomen in de Curaçao Little League en 10 teams, met ongeveer 300 spelers en 30 coaches in de Liga Vruminga.

Eén van de belangrijkste honkbalverenigingen is Sta. Maria Pirates, die afkomstig is uit één van de dichtst bevolkte wijken van Curaçao. In 1991 is Sta. Maria Pirates overgegaan tot de oprichting van de Stichting Sportterreinen Sta. Maria met als doel de aanleg en het beheer van een ballpark te Heintje Kool. Vanaf het begin was het de bedoeling om te komen tot een volwaardig honkbalstadion naar internationale normen.

Het Ballpark wordt vanaf de oplevering intensief gebruikt, zowel voor trainingen door verschillende verenigingen als voor competitiewedstrijden.

De competitiewedstrijden van de hoogste klasse (AA-klasse), die 's avonds gespeeld worden, vinden tot nu toe in het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) plaats. Het SDK is echter meer op de voetbalsport ingesteld en zal zich in de toekomst ook meer daarop toeleggen.

VERLICHTING

Het plan is daarom opgevat om het Tio Daou Ballpark en het Sta. Maria Ballpark zodanig uit te rusten en van verlichting te voorzien, zodat de AA-competitiewedstrijden, die 's avonds gespeeld worden, over de twee stadions verspreid kunnen worden.

De Stichting Sporterreinen Sta. Maria heeft daarom een plan laten opstellen voor de verbetering van de faciliteiten, rekening houdend met het feit dat er uiteindelijk twee volwaardige honkbalstadions zullen zijn op Curaçao, Tio Daou Ballpark op Bandariba en Sta. Maria Pirates Ballpark te Heintje Kool (midden Curaçao).

Teneinde te komen tot een volledig uitgerust stadion, dat zo intensief mogelijk benut kan worden, is het noodzakelijk om de huidige afrastering te vervangen door een betonnen blokken omheining, een clubhuis en toiletten te bouwen voor het publiek en de spelers en wedstrijdverlichting aan te leggen. De totale kosten worden geraamd op 1.278.625,32 gulden.

NOODZAAK

Het bestuur heeft echter gemeend dat het beter is om eerst de meest noodzakelijke voorzieningen te treffen, namelijk de bouw van toiletten en de ommuring. De bouw van het clubhuis en de aanleg van verlichting worden in een latere fase ten uitvoer gebracht, afhankelijk van de ontwikkeling van de baseballsport en de exploitatie van het sportpark.

De totale kosten van de eerste fase van het project bedragen 336.835 gulden. Het eilandgebied Curaçao subsidieert via Sedreko 154.395 gulden, terwijl Sede Antia uit KabNA-fondsen 182.440 gulden medefinanciert.

Valies leidt Wild Cats naar 7-0 tegen Scorpions

WILLEMSTAD — Pitcher Omar Valies excelleerde gisteravond op de werpheuvel. Hij stond in acht innings slechts vijf honkslagen toe en leidde zijn team, Wild Cats, naar een 7-0 *shutout*-zege over Royal Scorpions. Een resultaat dat het moreel van de Cats ongetwijfeld goed doet na twee smadelijke verliespartijen in het weekeinde. Voor de Scorpions nederlaag nummer twee na alle zeven partijen van de eerste ronde te hebben gewonnen.

Cats kwam in de eerste inning reeds tot scoren profiterend van twee misgrepen bij Scorpions. De 2-0 voorsprong werd in de vijfde inning verdubbeld dankzij Hensley Josephina die met een collega op de honken met een machtige zwaai van het slaghout de bal over de omheining joeg.

De Schorpioenen lieten zich overigens niet geheel onbetuigd. Een drietal keren probeerden zij een rally op touw te zetten maar pitcher Valies en zijn fielders maakten korte metten met *doubleplays*. Zelf produceerden zij nog drie runs, waarmee zij tevens hun tegenstanders de genadeslag gaven.

Leek de 0-4 achterstand nog overbrugbaar, na de rally van drie punten in de achtste inning was het duidelijk dat Scorpions niets meer had te zoeken in de wedstrijd. Zij kwamen trouwens niet meer aan slag omdat de toegestane speeltijd van drie uur was bereikt.

Cats sloeg maar liefst vijf honkslagen in de achtste inning. Nigel Faneyte opende met een honkslag en zijn goede voorbeeld werd gevolgd door achtereenvolgens Emile Haswell, Renato Anasagasti (driehonkslag), Eugène Martha en Rigobert Cijntje.

De eindcijfers waren als volgt: 7-11-0 en 0-5-3. Omar Valies wierp de volle acht innings voor Cats. Bij Scorpions was het heuvelwerk in handen van Ronnie Inesia (verliezer) en Gregory Gustina. Besten aan slag waren Hensley Josephina, Emile Haswell, Eugène Martha en Nidward Hoek, allen met twee honkslagen in vier beurten.

De serie tussen Scorpions en Cats staat nu op 1-1. In de eerste ronde was Scorpions de overwinnaar met de score van 10-4. De competitie gaat zoals bekend over vijf ronden.

Toch mogelijk gevangenisstraf voor Maradona

BUENOS AIRES — Diego Maradona dreigt binnenkort toch voor vier jaar de gevangenis in te moeten. De Argentijn kreeg deze straf opgelegd omdat hij in februari vorig jaar voor zijn huis een aantal journalisten beschoot. Het hooggerechtshof van de provincie Buenos Aires wees gisteren het beroep van de voormalige stervoetballer tegen het vonnis van de hand.

De advocaten van Maradona hadden in het beroep gevraagd de gevangenisstraf om te zetten in dienstverlening. De raadsmannen hebben aangekondigd bij het hoogste gerechtscollege van de staat opnieuw in verweer te gaan.

*****

VOETBAL — Lothar Matthäus komt dit seizoen niet meer in actie voor Bayern München. De international staat al vier maanden buitenspel door een blessure aan de achillespees. Hij vindt het niet zinvol in de afsluitende duels nog enig risico te nemen.

Tour-start van Hampsten onzeker

GUILHERAN[...] GRANGES — Op verzo[ek] van Miguel Indura[in] haalde Banesto Andr[...] Hampsten binnen [...] ploeg. De Amerika[an] kreeg als voornaam[...] opdracht in juli tijde[ns] de zware Tour-bergritt[en] Miguel Indurain bij [...] staan in diens jacht op [...] vijfde opeenvolgende ei[...] zege. Een kleine maa[nd] voor de start van [...] Ronde van Frankrijk [...] de aanwezigheid van [...] Amerikaan echter zee[r] dubieus.

Banesto maakte gistere[n] zeven van de negen renne[rs] voor de Ronde van Frankrijk bekend. De Nederlande[r] Erwin Nijboer is zeker v[an] zijn Tour-ticket. Net als vo[rig] jaar zal hij bij het vlakk[e] werk Indurain ter zijde staan. Klimspecialist Hampsten, [in] 1988 nog winnaar van [de] Ronde van Italië, staat ni[et] bij lijstje van zekeren.

"Hij heeft in de Giro pr[o]blemen gehad", verklaar[de] Banesto-manager Francis L[a]fargue. "Hampsten is echt[er] een ervaren coureur, die d[e] noodzakelijke vorm snel kan vinden." Naast Indurain e[n] Nijboer zijn de Fransen Dav[...] en Rue en de Spanjaarde[n] Aparicio, Alonso en Gonzale[z] Arrieta al zeker van de Tour. Hampsten is één van de kan[...]didaten voor de twee reste[...]rende plaatsen.

*****

MOTORSPORT — De Ame[...]rikaan Scott Russell i[s] binnen het raceteam va[n] Lucky Strike Suzuki me[t] onmiddellijke ingang aang[e]steld als opvolger van de onlangs wegens een blessure gestopte **Kevin Schwantz**. De 30-jarige Russell neemt tijdens de Grand Prix va[n] Italië voor het eerst pla[ats] op de 500cc-machine. R[us]sell maakte naam in [de] *Superbike*-klasse. In 1993 [ver]overde hij in die disciplin[e] wereldtitel. ■

Dopingschandaal bij voetbalclub Ecuador

QUITO — Officials van de Ecuadoraanse voetbalclub Emelec beweren dat hun spelers de afgelopen weken op grote schaal verboden middelen hebben gebruikt. Een woordvoerder van de landskampioen van 1993 en 1994 verklaarde gisteren dat de drie clubartsen met onmiddellijke ingang zijn ontslagen.

Volgens de woordvoerder hebben de artsen de spelers buiten hun medeweten om middelen toegediend die op de dopinglijst staan. "Het ging hierbij om een zeer hoge dosis die de voetballers driemaal per dag moesten innemen. De artsen gebruikten in twee maanden 1400 ampullen."

Trainer Juan Ramon Silva vond in het dopingschandaal een verklaring voor het slechte optreden van zijn elftal. "Mijn spelers liepen de laatste maanden als zombies op het veld." De club slaagde er dit seizoen niet in zich te plaatsen voor de eindronde waarin de beste vier clubs strijden om het kampioenschap.

Francisco Bolanos, één van de ontslagen artsen, ontkent dat hij de spelers verboden middelen heeft toegediend. "We hebben nog nooit dope gebruikt." De club gaat de zaak uitgebreid onderzoeken. De Ecuadoraanse voetbalbond heeft nog geen standpunt ingenomen.

Profcompetitie VS krijgt meer gestalte

NEW YORK — De nieuwe professionele Amerikaanse voetbalcompetitie heeft meer gestalte gekregen. Alan Rothenberg, voorzitter van de Major League Soccer (MSL), maakte gisteren in New York bekend dat twee bekende profs een contract hebben getekend.

De Mexicaanse doelman Jorge Campos en de Amerikaanse international Tab Ramos treden toe tot de competitie, die in april 1996 van start moet gaan. Campos tekende voor drie seizoenen bij een club in Los Angeles, Ramos gaat twee seizoenen in New York spelen.

De competitie zal uit tien clubs bestaan. Na maandenlange onderhandelingen zijn ook Dallas, Denver en Kansas City aan het rijtje betrokken steden toegevoegd. Eerder waren al teams in Boston, Columbus/Ohio, Los Angeles, New York, San Jose, Tampa en Washington geformeerd.

De tien clubs worden verdeeld over twee divisies. De nummers één en twee uit de *Eastern* en *Western Conference* gaan over naar de play-offs (halve finales). Daarin wordt in maximaal drie wedstrijden beslist welke clubs de finale spelen.

De Amerikaanse profcompetitie had eigenlijk dit voorjaar al moeten beginnen. Financiële problemen en het ontbreken van goed spelersmateriaal stonden dat echter in de weg. Rothenberg verklaarde gisteren in New York dat alles nu geregeld is.

"Het vele werk en geduld is beloond. De financiering is rond, dus verheugen we ons op de premiere."

Na 3-1 verlies in Minsk

Jong Oranje uitgeschakeld voor de Olympische Spelen

MINSK — Tijdens de Olympische Spelen van Atlanta in 1996 zullen geen Nederlandse voetballers te zien zijn. Jong Oranje verprutste gisteren in Minsk zijn laatste kans door in de afsluitende tien minuten van het duel tegen Wit-Rusland een voorsprong van 1-0 te verspelen. De uitslag was 3-1 voor Wit-Rusland. De laatste Olympische deelname van Oranje dateert inmiddels van 1952.

Nederland speelde ruim een half uur redelijk, maar beperkte zich na een rode kaart voor PSV'er Van der Leegte in de 35e minuut hoofdzakelijk tot verdedigen. Dat moest wel een keer fout gaan.

Een verloren generatie? Niet helemaal. In feite was de ploeg behoorlijk gehandicapt. Reiziger, Overmars, Davids, Seedorf en Kluivert, van Ajax, zouden onder de hoede van bondscoach Dorjee mogen voetballen. Maar ze behoren al tot de selectie van het A-team

Bovendien bleek het aanvallende potentieel aanmerkelijk waardevoller dan het defensieve en dat schijnt vaker voor te komen in het Nederlandse voetbal.

BENJAMIN

De pas 18-jarige Van der Leegte was enigszins verantwoordelijk voor het keerpunt in de wedstrijd. Door eerst een overbodige, onbesuisde overtreding op het middenveld te begaan en even later vrij dom hands te maken. Hij speelde voor het eerst in Jong Oranje." Op het moment van zijn aftocht leidde Oranje met 1-0 door een doelpunt van Makaay, na fraai werk van vooral Wooter.

Jong Oranje speelde zoals dat blijkbaar hoort in Nederland. Met slechts drie verdedigers onder wie de langzame Schuiteman en Van Bronckhorst die in het dagelijks leven bij Feyenoord (meestal in het tweede) absoluut geen defensief ingestelde speler is. Op het middenveld was Hoekstra de aanvallendste pion. Voorin acteerden Wooter en Laros op de vleugels en Makaay als spits.

Aanvankelijk leverde dat succes op. In de pauze wisselde Dorjee de snelle en altijd dreigende Wooter voor verdediger Dirkx en daarmee gaf hij de bedoelingen aan. De 1-0 vasthouden met een man minder. De wissel van de Ajacied leverde hem achteraf de nodige kritiek op.

Maar nee, Dorjee koos voor wat meer zekerheid achterin en noemde de gele kaart die Wooter vlak voor rust kreeg als bijkomende reden. Het vooruitzicht eventueel met negen verder te moeten, sprak hem niet zo aan. Op het matige veld was het toch een wedstrijd met veel onderbrekingen en overtredingen. Negen keer deed trok de Griekse scheidsrechter, waarvan dus twee voor Van der Leegte.

Tot een kwartier voor tijd hield Oranje redelijk eenvoudig stand. Het gevaarlijkst waren telkens de Witrussische vrije trappen. Laros kreeg zelfs een aardige kans op 2-0, maar Lavrik haalde hem vrij voor het doel neer. Dat de Witrus geen rode kaart kreeg was eigenlijk onterecht.

In de slotfase redde doelman Roorda eerst nog eens met een fantastische reflex, tien minuten voor tijd scoorde Skriptsjenko. Meteen mocht verdediger Dirkx weer naar de kant, want met een gelijkspel schoot Nederland hoegenaamd niets op. Platvoet verving hem. De tot dan vrij rommelige en gezapige wedstrijd was opeens springlevend met de Witrussen als duidelijke winnaar. Tot twee keer toe was het open huis in de Nederlandse defensie en scoorden de Witrussen 2-1 en 3-1.

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:
Cleveland Indians-Detroit Tigers 4-3, California Angels-Boston Red Sox 12-3, Baltimore Orioles-Seattle Mariners 12-6, Texas Rangers-Kansas City Royals 2-1, Chicago White Sox-Toronto Blue Jays 6-4, Oakland Athletics-New York Yankees 8-6, Milwaukee Brewers-Minnesota Twins 13-5.

NATIONAL LEAGUE:
San Francisco Giants-New York Mets 2-1, Cincinnati Reds-Pittsburg Pirates 2-1 (10 innings), Florida Marlins-Houston Astros 7-6 (11 innings), Atlanta Braves-Chicago Cubs 17-3.

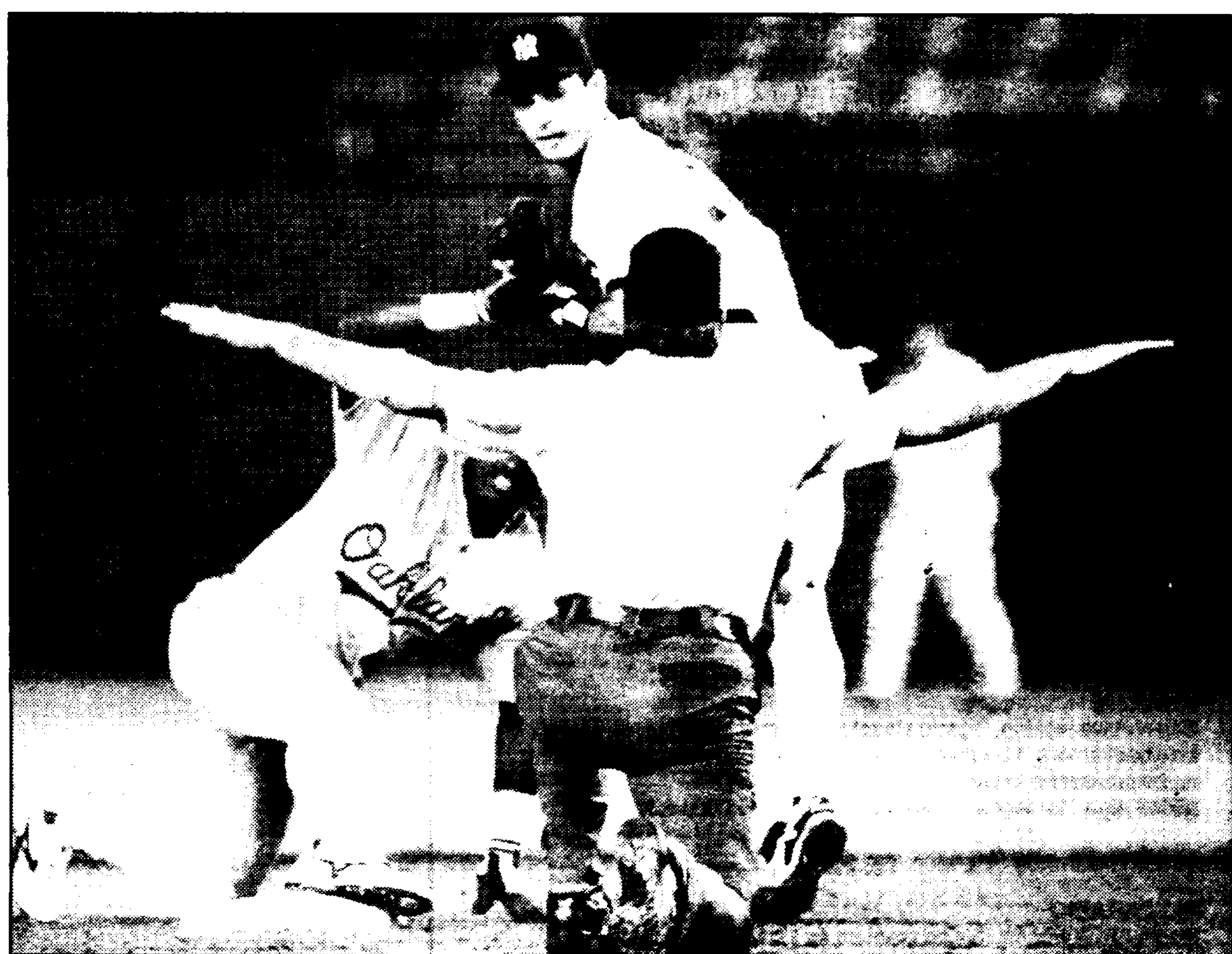
*****

VOETBAL — Rabah **Madjer** is weggestuurd als bondscoach van Algerije. De bond wees hem als schuldige aan van het in de ogen van de officials teleurstellende gelijkspel tegen Uganda.

*****

VOETBAL — Roda JC houdt in het eigen stadion in Kerkrade begin augustus een internationaal toernooi met een sterke Duitse inbreng. Naast de thuisclub nemen **Schalke, Köln en Frankfurt** deel. De speeldata zijn dinsdag 1 en donderdag 3 augustus.

Rampzalige inning voor Yankees



■ *NEW YORK - Tweede honkman Randy Velarde van de New York Yankees kijkt verbaasd naar de umpire nadat die Ruben Sierra van de Oakland A's 'safe' had verklaard op het tweede honk. Sierra scoorde even later een van de vijf punten voor de A's in een rampzalige derde inning voor de Yankees, die al een achterstand van negen punten hebben opgelopen op koploper Boston Red Sox in de American League Oost.*

Nederlander Rikkert Faneyte beslist Major League-duel

SAN FRANCISCO — Rikkert Faneyte gaf gisteren de beslissende klap bij het duel tussen San Francisco Giants en New York Mets (2-1) in de Major League. Op de honkslag van de Nederlander liep teamgenoot Royce Clayton in de tweede helft van de negende inning het winnende punt over de thuisplaat.

Faneyte, derdejaars prof in de Amerikaanse competitie, noemde zijn hit de op een na belangrijkste uit zijn carrière. "Met het Nederlands team in Taiwan sloeg ik een homerun, die blijft bovenaan mijn lijstje staan", aldus de 26-jarige Amsterdammer.

In de Verenigde Staten was Faneyte door de Giants ondergebracht bij de Phoenix Firebirds, satellietclub uit de AAA-competitie. Vorige week keerde hij terug in Californië, gisteren maakte hij naam als pinchhitter. Zijn slaggemiddelde steeg naar 0,333.

De 2-1 tegen New York Mets betekende de 22ste overwinning dit seizoen op het conto van de San Francisco Giants. Tegenover zeventien nederlagen is die score goed voor de koppositie in de *National League West*.

Faneyte is de tweede Nederlander die zich op het hoogste niveau weet te manifesteren. Winnie Remmerswaal ging hem voor, Robert Eenhoorn volgde Faneyte. Eenhoorn maakt momenteel deel uit van de selectie van de New York Yankees, de Rotterdammer was eerder uitgeleend aan de Columbus Clippers.

Spanning in nacompetitie groot

VENLO — Go Ahead Eagles heeft verzuimd een belangrijke stap voor het behoud van het eredivisieschap te zetten. De ploeg uit Overijssel heeft verreweg het beste spelersmateriaal van de teams die meedoen aan de nacompetitie, maar gisteren lieten de Deventenaren het er bij zitten. Met de 1-1 tegen VVV kwam de bedreigde eredivisionist eigenlijk nog goed weg. Dankzij Go Ahead blijft het wel spannend in groep B.

Op papier zag de confrontatie tussen VVV en Go Ahead Eagles er heel aardig uit. De Deventenaren hadden in Poule B van de nacompetitie hun twee wedstrijden tegen AZ en Excelsior winnend afgesloten. VVV had alleen tegen AZ een punt verloren. Bovendien hadden beide trainers een aanvallend concept uitgedacht.

Fafié speelde op een manier die de laatste maanden succesvol was. Met de aanvallers Rorije, De Gier en Decheiver, geen slecht trio. VVV zette daar de spitsen Van Boekel, Knippenberg en Sibon tegenover. Met vier middenvelders gokte Reynierse, zo leek het, op spektakel.

De toeschouwers kwamen echter al snel tot de conclusie dat ze beter thuis hadden kunnen blijven. De wedstrijd was in de eerste helft niet om aan te zien. Spanning? Passes, zelfs over drie meter, mislukten. Kansen waren er nauwelijks. Pas in de 37e minuut kreeg Schenning een mogelijkheid, maar hij schoot naast.

EGOISTEN

In tegenstelling tot Go Ahead, dat af en toe nog probeerde een aanval op te zetten, lukte bij de thuisploeg helemaal niets. Het manco waarmee de ploeg, die na de zege in de eerste periode ver duikelde op de ranglijst, het grootste deel van de competitie kampte, stak de kop weer op. In plaats van een team stonden in Venlo elf individuen op het veld. De grootste egoïsten waren Sibon en de van PSV gehuurde Braziliaan Vampeta.

Sibon was in de eerste tien wedstrijden van de competitie de sensatie van de eerste divisie. De van FC Twente overgenomen spits maakte het ene naar het andere doelpunt. Hij voelde zich de 'koning van De Koel' en ging zich ook zo gedragen. Maar VVV stortte in en kwam pas in de nacompetitie weer overeind. Zonder Sibon, want Knippenberg was inmiddels de nieuwe spits.

Gisteren in de 57e minuut kwam het momentje van Sibon. Na een actie van Smits haalde doelman Bos, die de geblesseerde Hiele verving, de middenvelder van VVV onderuit. Uitgejouwd door eigen publiek raapte hij doodkalm de bal op en schoot de strafschop feilloos in. De 'koning van De Koel' zat weer op zijn troon. De weelde duurde twintig minuten, toen kopte Marbus uit een corner de gelijkmaker in.

MVV

Degradatie is onafwendbaar voor MVV. Ook al beweerden sommige rekenmeesters gisteren na het gelijkspel van 1-1 tegen tien spelers van Heracles-Hilgerink werd vlak na rust uit het veld gestuurd -uiteraard het tegendeel. Theoretisch zijn er nog mogelijkheden, maar een zinnig mens gelooft er niet meer in. Ook MVV-trainer Reker niet. "De kans die we nu nog hebben, kom je alleen in sprookjesboeken tegen", gaf hij grif toe.

Excelsior doet nog wel mee in de na-competitie. Maar vraag niet hoe. De Rotterdammers boekten gisteravond in Alkmaar een even onverdiende als curieuze zege op AZ: 0-1. Het doelpunt viel in de 66e minuut en werd door de voltallige thuisploeg fel aangevochten.

Uitslagen:

Poule A	
Den Haag-Graafschap	1-0
MVV-Heracles	1-1
Poule B	
AZ-Excelsior	0-1
VVV-GA Eagles	1-1

Stand:

A	
Den Haag	3-6
Graafschap	3-4
MVV	3-1
Heracles	3-1
B	
GA Eagles	3-5
VVV	3-4
Excelsior	3-2
AZ	3-1

Vierlandentoernooi

Brazilië wint ook van Japan

LIVERPOOL — Het Braziliaanse voetbalteam heeft gisteren ook de tweede wedstrijd voor het vierlandentoernooi in Engeland gewonnen. In het stadion Goodison Park in Liverpool versloeg de wereldkampioen het elftal van Japan met 3-0. Eerder had Brazilië met 1-0 gewonnen van Zweden.

Middenvelder Zinho was de grote man bij de Brazilianen met twee fraaie treffers in de tweede helft. Zinho speelt clubvoetbal in Japan, bij de Yokohama Flugels. Al na zes minuten had Roberto Carlos Brazilië de leiding gegeven.

Japan, dat de eerste wedstrijd tegen Engeland slechts met 1-2 had verloren, stelde zich dapper teweer tegen de soms onnavolgbare Zuidamerikaanse combinaties. De Aziaten schiepen zich zelfs een paar kansen die echter verloren gingen. Doelman Kojima voorkwam met een aantal goede reddingen dat Brazilië een hogere score behaalde.

Donderdag spelen Engeland en Zweden tegen elkaar in Leeds.

Brazilië wint vierlandentoernooi



■ *LIVERPOOL - Brazilië heeft het vierlanden voetbaltoernooi dat in Liverpool werd gespeeld gewonnen. De Brazilianen versloegen gisteren in de finale Japan met 3-0 en veroverden op die manier de Umbro-beker. De overige deelnemers waren Engeland en Zweden. Na afloop van de wedstrijd vierden de Zuidamerikanen de overwinning alsof het een wereldbeker betrof.*

Baggio weg bij Juventus

TURIJN — Roberto Baggio heeft gisteren gezegd met zekerheid Juventus te gaan verlaten. De international heeft het gevoel dat de Italiaanse kampioen zijn aanwezigheid niet meer op prijs stelt.

Baggio, wiens contract dit seizoen afloopt, moet een derde van zijn aanzienlijke salaris inleveren. "Daaruit maak ik op dat ik beter kan vertrekken. Het is tijd om te handelen."

De kostprijs van Baggio is ruim 20 miljoen gulden. Desondanks is de belangstelling groot. AC Milan, Roma, Parma, Real Madrid, Barcelona en een handvol Japanse clubs worden genoemd als nieuwe werkgever van de international.

Moskou over aardbevinggebied Sachalin:
Geen gevaar milieu

MOSKOU - Reddingswerkers hebben tot dusver 1380 lichamen gehaald uit de ruïnes van de stad Neftegorsk op het Russische eiland Sachalin, die vorige week door een aardbeving werd getroffen.

Volgens de Russische minister voor Rampen, Sergej Sjojgoe, is er geen gevaar voor een milieuramp, hoewel de olie-installaties op het eiland zijn beschadigd. "Alle lekkages in de belangrijkste olieleiding zijn de eerste dag na de beving gerepareerd", zei de minister dinsdag tegen journalisten. Het Russische ministerie van Energie meldde vorige week dat de leiding op zestien plaatsen was gebroken en dat 230 olieputten zwaar waren beschadigd.

Volgens Sjojgoe zijn er 257 kinderen onder de 1380 doden. Iets meer dan de helft van de stoffelijke ovverschotten is geïdentificeerd. De vaststelling van de identiteit van de slachtoffers wordt bemoeilijkt doordat slechts weinigen de ramp hebben overleefd en diverse lichammen vrijwel onherkenbaar zijn. Deskundigen verwachten dat het aantal doden zal oplopen tot boven tweeduizend. In Neftegorsk woonden ongeveer drieduizend mensen.

*****

VOETBAL — Het Openbaar Ministerie van Mannheim heeft de Duitse profvoetballer Maurizio Gaudino (28) officieel aangeklaagd wegens fraude en oplichting. De huidige speler van Manchester City werd in december vorig jaar aangehouden en na verhoor weer vrij gelaten. Hij

VOETBAL — De Gh... aanvaller Tony Yeboah ... een contract voor drie... bij UEFA Cup-deeln... Leeds United geteken... kwam in januari ov... Eintracht Frankfurt vo... bedrag van negen m... gulden. Met dertien ... punten in de tweede c... titiehelft ontpopte hij ... als topschutter van L... dat sinds de komst ... Yeboah nog maar twee ... verloor. De Afrikaan he... zijn miljoenencontract ... clausule opgenomen, d... op elk moment kan t... keren naar Duitsland.

*****

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat, i.v.m. onderhoudswerkzaamheden aan haar WATERDISTRIBUTIENET ter optimalisering van haar waterdistributie en zodoende een betere service te verlenen op DONDERDAG 8 JUNI 1995 VAN 21.00 UUR tot 04.00 UUR van VRIJDAG 9 JUNI 1995 de wijken:

SORSAKA-CARACASBAAIWEG-JAN THIEL-KAMINDA BRUDER DI BRAKAPOTI-JANSOFA... CAS GRANDI-ROI SANTU-SCHERPENHEUVEL- en WEG NAAR MONTANA,

problemen zullen ondervinden met lage druk of geen WATER zullen hebben. Ook dient men e... rekening mee te houden dat er tijdens en na de werkzaamheden kans is op BRUIN WATER hetgeen van tijdelijke aard zal zijn.
KODELA zal alles in het werk stellen om het ongemak tot een minimum te beperken en biedt b... voorbaat haar verontschuldiging aan.

Polly Peck International (Finance) N.V.

established at Curaçao
(Netherlands Antilles)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

to be held on Friday June 23, 1995 at 10:00 a.m. (Curaçao time) at De Ruyterkade 58A, Netherlands Antilles. Subject of the meeting will be amongst others the approval of the Annual Accounts of the Company over the financial year 1994.

NOTICE OF MEEETING OF HOLDERS OF 7¼ % GUARANTEED REDEEMABLE CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES ...

To be held on Tuesday June 20, 1995 at 10:00 a.m. (New York time) at the offices of Nauta Dutilh, attorneys, 101 Park Avenue, New York, NY, 10178 U.S.A. Subject of the meeting will be amongst others the delegation to the Committee of Preference Shareholders of authority pursuant to Article 16.16 of the Articles of Association of the Company for a period of one year.

Copies of the agenda and other documents relevant to each meeting are available and copies thereof may be obtained by shareholders of the Company entitled to attend the meeting at the office of the Company at De Ruyterkade 58A, Curaçao, upon satisfactory proof of ... shareholdership. Copies of the agenda of each meeting will also be mailed to holders whose Preference Shares are deposited in an account with Euroclear or Cedel.

Preference Shareholders who wish to attend and, to the extent entitled thereto, to vote at the meeting must deposit their shares with the Principal Paying Agent, Chase Manhattan Bank, N.A. at Woolgate House, Coleman Street, London, United Kingdom EC2P, 2HD, either directly or through Euroclear or Cedel, prior to Friday 16 June, 1995.

By: The Board of Managing Directors of Polly Peck International (Finance) N.V.

Curaçao, June 6, 1995

Over zoeken anti Bouterse-spion

Kort geding wegens boek over Nederlandse spionagedienst

AMSTERDAM - Uitgeverij SDU mag niet publiceren hoe de Inlichtingendienst Buitenland (IDB) heeft geprobeerd agenten te ronselen om het vroegere Surinaamse staatshoofd Bouterse te bespioneren. Met die inzet heeft de Amsterdamse advocaat en vroegere Surinaamse minister mr drs A. Haakmat de SDU in kort geding gedagvaard.

Eind juni verschijnt een boek over de Nederlandse inlichtingendiensten, waarin auteur F. Kluiters beschrijft hoe de IDB in de jaren tachtig de Surinaamse diplomaat R. Ramkhelewan als informant trachtte binnen te halen. De man was toen Surinaams kanselier in Cayenne, de hoofdstad van buurland Frans Guyana.

BLOKKEREN

Ramkhelewan wilde niet spioneren; hij had Nederland al om asiel gevraagd, omdat hij niet langer onder Bouterse wilde dienen. De IDB hield echter aan en dreigde zelfs zijn asielverzoek te blokkeren.

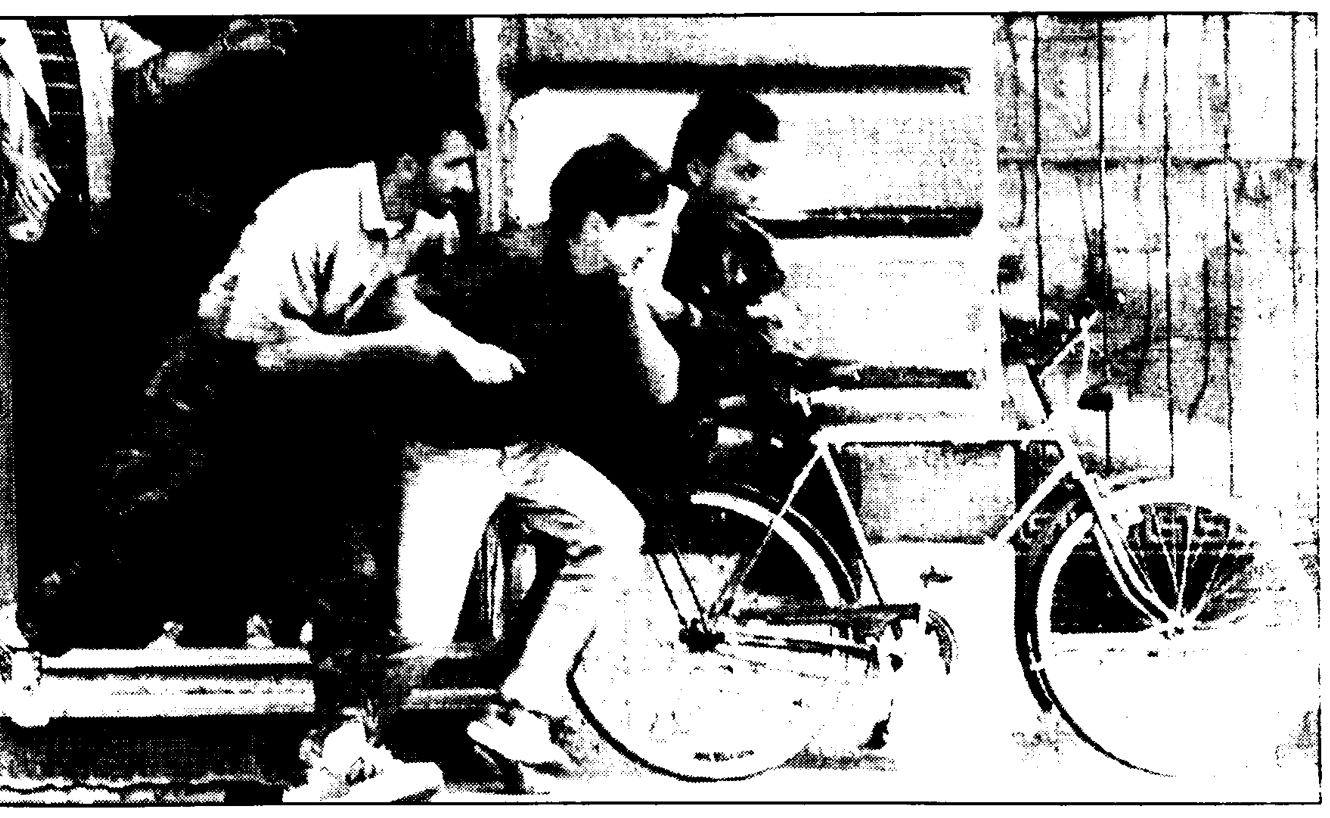
Haakmat zei dinsdag dat zijn cliënt voor zijn leven vreest als de betreffende passage in het boek niet wordt geschrapt. Onduidelijk is of Ramkhelewan destijds aan het IDB-verzoek heeft voldaan. Haakmat ontkent het in elk geval niet.

FAMILIE SURINAME

De ex-diplomaat woont inmiddels in Nederland. "Maar hij heeft nog familie in Suriname. Een van zijn familieleden is zelfs kaderlid van de politieke partij van Bouterse", aldus Haakmat.

De SDU was dinsdagavond niet voor een reactie bereikbaar. De IDB kan ook geen commentaar geven: De dienst is vorig jaar opgeheven en de dossiers van de IDB-operaties zijn al vernietigd.

Slachtoffer van sluipschuttersvuur in Sarajevo



■ *SARAJEVO - Een gewonde man wordt door andere mannen naar een veiliger plaats gebracht. Hij was in zijn auto beschoten waarbij het sluipschuttersvuur hem trof in het oude deel van Sarajevo. Daar hebben de sluipschutters de laatste dagen al menigeen gedood of verwond.*

(AFP-satellietfoto)

Kohl gast van Rabin



■ *JERUZALEM - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl en de Israëlische premier Yitzhak Rabin maken een verschillende richting in te slaan na de welkomstplechtigheid voor de Duitse gast in de Rozentuin bij het regeringspaleis in Jeruzalem.*

(AFP-satellietfoto)

Kohl: bij voortschrijden vrede verbetering relaties

Speciale band EU-Israël

JERUZALEM - Israël moet een speciale relatie met de Europese Unie krijgen. Deze betrekkingen kunnen bij een voortschrijdende vrede in het Midden-Oosten uitgebreid worden tot de hele regio. Dat vindt de Duitse regeringsleider Helmut Kohl.

De bondskanselier maakte zijn streven dinsdag in Jeruzalem bekend op de tweede dag van zijn bezoek aan Israël. Met zijn Israëlische collega Yitzhak Rabin sprak hij uitvoerig over de actuele stand van de vredesontwikkelingen in het gebied. Rabin pleitte uitdrukkelijk voor een grotere Europese betrokkenheid bij het vredesproces in het Midden-Oosten op politiek, economisch en sociaal gebied.

OVERWINBAAR

Kohl beloofde zich over drie weken op de EU-top in Cannes in te zetten voor een vergroting van de bijzondere positie van Israël in de Unie. De bondskanselier wil dan uitvoerig verslag uitbrengen van zijn rondreis door het Midden-Oosten. Kohl gaat ervan uit dat de huidige meningsverschillen tussen Europa en Israël, waardoor een gemakkelijkere toegang tot de Europese binnenmarkt uitblijft, te overwinnen zijn. Dan kan Jeruzalem ook gaan profiteren van Europese onderzoeks- en ontwikkelingsfondsen.

Rabin zei tijdens een diner met Kohl dat Duitsland weerstand moet bieden aan het neo-nazisme in eigen land en het moslim-fundamentalisme in het buitenland. De Israëlische premier waarschuwde tegen de opkomst van nieuwe fascistische en neonazistische groeperingen in Duitsland, maar meldde tegelijkertijd dat Kohl deze bewegingen actief bestrijdt. De bondskanselier zei opnieuw dat het Duitse volk zijn verantwoordelijkheid voor de misdaden van de nazi's niet uit de weg kan gaan.

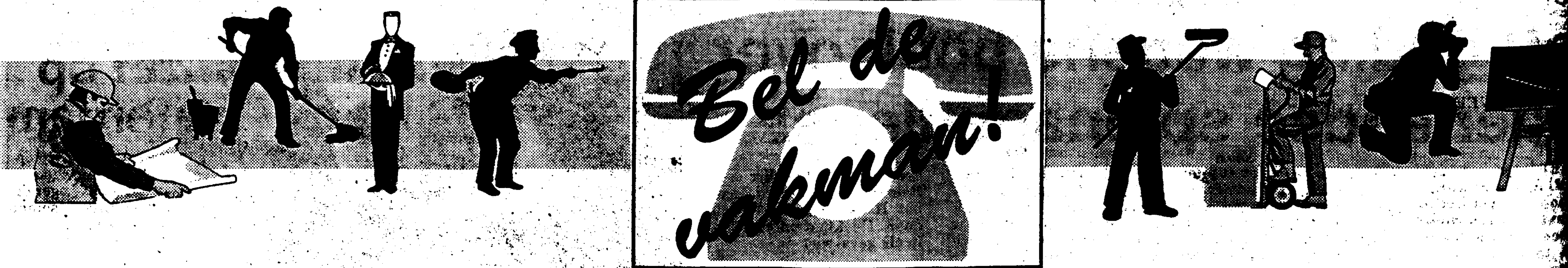
EU en Iran overleggen over Rushdie-uitspraak

Bij schrappen van vonnis betere relaties mogelijk

PARIJS - Het struikelblok in de betrekkingen tussen de Europese Unie (EU) en Iran, het doodvonnis over de Britse schrijver Salman Rushdie, is op 22 juni onderwerp van discussie in Parijs.

Europese en Iraanse functionarissen praten dan over de inspanningen van de EU om de Iraanse veroordeling van de auteur opgeheven te krijgen, aldus een woordvoerder van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag. Centraal bij het overleg over de bedreigde Rushdie staat diens veiligheid. Het extreem-islamitische Iran veroordeelde de schrijver in 1989 ter dood voor zijn kijk op de Islam in het boek 'De Duivelsverzen'. De EU-lidstaten riepen Iran in april op alles te doen om te voorkomen dat Iraanse doodseskaders de schrijver om het leven brengen.

In ruil voor de garantie dat de Brit in Europa niets overkomt, wil de EU de handels- en politieke relatie met Iran verbeteren. De besprekingen in Parijs vinden plaats in het kader van de halfjaarlijkse 'kritische dialoog' tussen de EU en Teheran. Sinds het religieuze decreet (Fatwa) houdt Rushdie zich schuil. Slechts af en toe treedt hij in de openbaarheid.


Bel de vakman!



Conflict KLM en piloten nog in impasse

AMSTELVEEN - De KLM en de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers zijn er gisteren niet in geslaagd overeenstemming te bereiken over het conflict met de verkeersvliegers. Een werkonderbreking morgen lijkt daardoor zeer waarschijnlijk. De VNV heeft haar leden bij de KLM opgeroepen - om evenals vorige week dinsdag - tussen tien uur 's ochtends en vier uur 's middags geen vluchten vanaf Schiphol uit te voeren.

Volgens de KLM staat de schade die met deze actie wordt berokkend in geen enkele verhouding meer tot het conflict. Desnoods zal door tussenkomst van de rechter worden getracht bemiddeling weer mogelijk te maken.

VNV-president Baksteen betreurt het uitblijven van overeenstemming. Afgelopen week waren de onderhandelingsdelegaties elkaar zeer dicht genaderd. De VNV maakte het mogelijk een cao zonder kostenverhoging af te spreken. De voorgenomen salarisverhoging van 1,5 procent begin dit jaar kon worden gecompenseerd door een verlaging van het werkgeversdeel in de pensioenpremie. Verder waren de vliegers bereid een salarisverhoging van 1,25 procent per 1 juli te 'parkeren' in afwachting van een onderzoek naar de vliegerskosten.

Beide partijen konden elkaar uiteindelijk niet vinden in de definitieve uitwerking van afspraken over nader onderzoek naar de kosten van vliegers. Een laatste bemiddelingsvoorstel van oud-premier Biesheuvel vond geen genade bij de VNV.

Voor de KLM is een verlaging van de kosten van vliegers van eminent belang. De luchtvaartmaatschappij stelde daarom voor de pensioenleeftijd van nieuwe vliegers te verhogen naar 60 jaar. Dat was tegen het zere been van de piloten.

VNV en KLM hebben vanaf vorige week woensdag intensief met elkaar gesproken. Thans zijn er geen afspraken gemaakt voor nieuw overleg. Daardoor valt volgens de vliegers niet snel te verwachten, dat een al aangekondigde werkonderbreking nog kan worden voorkomen. Ongeveer 13.000 reizigers krijgen dan te maken met aanpassingen in hun vliegschema.

De KLM heeft voor morgen haar dienstregeling aangepast. Van de 53 vanaf Schiphol geplande vluchten worden negen'ien Europese- en drie intercontinentale vluchten niet uitgevoerd. Onder andere is een vlucht naar Panama geschrapt. De vluchten naar Aruba, Bonaire en Curaçao lopen grote vertragingen op. De ruim dertig overige vluchten, waarvan negentien met een intercontinentale bestemming, lopen eveneens vertraging op. De passagiers van de geannuleerde vluchten worden overgeboekt. Ook is busvervoer mogelijk naar Brussel en Dusseldorf. Uiteindelijk denkt de KLM zo'n 9.500 reizigers - op een totaal van 17.000 - op eigen vluchten te kunnen vervoeren.

Forse groei verwacht van luchtvaartvloot

LONG BEACH - De luchtvaartmaatschappijen hebben gezamenlijk de komende twintig jaar bijna 13.300 nieuwe passagiersvliegtuigen nodig. Dat komt neer op een totale markt van ruim 1000 miljard dollar, zo staat in lange-termijn-voorspellingen van de Amerikaanse vliegtuigbouwer McDonnell Douglas.

Volgens president-directeur Bob Hood van Douglas Aircraft Company, de tak van McDonnell Douglas die de verkeersvliegtuigen maakt, is de vraag zo groot, omdat luchtvaartmaatschappijen steeds meer oude toestellen moeten vervangen en de groei in passagiersverkeer toeneemt.

Over twintig jaar zal de burgerluchtvaartvloot over de hele wereld nagenoeg zijn verdubbeld tot 18.000 toestellen. Naast de uitbreiding van bijna 9000 toestellen moeten de luchtvaartmaatschappijen daarbij nog eens 4800 oude vliegtuigen vervangen, zo staat in de hoofdlijnen van de voorspellingen. Het uitgebreide rapport over de ontwikkelingen van de burgerluchtvaart publiceert McDonnell Douglas over enige weken.

De vliegtuigfabrikant stelt dat de groei van de werldeconomie van 'het uiterste belang' is voor het herstel van de luchtvaartindustrie. Nadat de industrie de grootste recessie uit de geschiedenis van haar branch heeft ondervonden, ziet zij nu een zonniger toekomst.

"De luchtvaartindustrie staat aan het begin van een nieuwe groeiperiode, die tot en met de tweede helft van de jaren negentig zal aanhouden."

De snelste groei in het passagiersverkeer ziet McDonnell Douglas in Azië en de regio rond de Stille Oceaan. De hard groeiende economieën zullen daar zorgen voor een toename van het luchtverkeer met 8,3 procent per jaar, terwijl het gemiddelde in de komende twintig jaar op 5,7 procent zal liggen.

Toch zal de aanschaf van nieuwe toestellen het grootste zijn in Noord-Amerika. Dat komt hoofdzakelijk omdat daar flink wat oudere vliegtuigen rondvliegen. Veel kisten zijn zo oud, dat ze niet meer voldoen aan de wettelijke richtlijnen en plaats moeten maken voor geluidsarmere toestellen.

Het rapport van McDonnell Douglas komt een dag nadat de eveneens Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing zijn marktverkenning naar buiten bracht. Ook Boeing voorziet een duidelijk opleving, maar het aantal af te nemen toestellen ligt volgens de fabrikant in Seattle duidelijk hoger: 15.400.

Werkloosheid Duitsland afgenomen

NEURENBERG - Het aantal werklozen in Duitsland is vorige maand met 143.000 verminderd tot 3,46 miljoen, vooral door seizoensinvloeden. Mei was de vierde achtereenvolgende maand met een neergaande lijn. Het percentage werklozen onder de beroepsbevolking daalde van 9,4 tot 9,0, zo heeft het Duitse arbeidsbureau bekendgemaakt.

In het westen van Duitsland verminderde het aantal werklozen met 98.000 tot 2,47 miljoen. Daardoor daalde het werkloosheidspercentage van 8,3 tot 8,0. Eind mei van het afgelopen jaar stond het op 8,1. In de vroegere DDR nam het aantal mensen zonder baan af met 45.000 tot ruim 995.000, wat het werkloosheidspercentage omlaag bracht van 13,9 tot 13,3. Een jaar geleden was nog 15,4 procent van de Oostduitsers werkloos.

Volgens de directeur van het arbeidsbureau, Bernhard Jagoda, is de vermindering van de werkloosheid vooral toe te schrijven aan seizoensinvloeden. Als de cijfers voor dat effect worden gecorrigeerd, rest slechts een daling van het aantal werklozen in het westen van Duitsland met 2000. "De conjuncturele verbetering van de arbeidsmarkt in het Westen laat nog steeds op zich wachten", aldus Jagoda.

Vooruitgang overleg Japan-Europa

TOKYO - Het overleg over ruimere toegang voor Europese auto's en auto-onderdelen tot de Japanse markt heeft 'een belangrijke doorbraak' opgeleverd. Dat heeft het lid van de Europese Commissie voor Internationale Handels-zaken, Leon Brittan, gisteren verklaard aan het eind van een driedaags bezoek aan Tokyo. Volgens Brittan is de Europese Unie echter nog niet tevreden en gaan de onderhandelingen verder.

De door Brittan gerapporteerde vooruitgang staat in sterk contrast met de impasse in het conflict tussen Japan en de VS op hetzelfde terrein. Brittan leek gisteren aan te willen geven, dat de Europese benadering van Japan meer oplevert dan de botte bijl van de Amerikanen. "Het overleg vond plaats in een positief en vriendelijk klimaat", aldus de Euro-commissaris.

Of Brittan bij de besprekingen in Tokyo werkelijk een doorbraak heeft bereikt, valt overigens nog te bezien. De vooruitgang betreft vooral het oplossen van technische problemen voor Japanse importeurs van Europese wagens, zoals standaards voor auto's en test- en certificatieprocedures. Europese fabrikanten krijgen bij voorbeeld makkelijker toegang tot inspecteurs van het Japanse ministerie van Transport, wat de import van auto's en onderdelen eenvoudiger moet maken.

Dollar weer omlaag

AMSTERDAM - De koers van de dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkten ruim een halve cent lager geopend. De Amerikaanse munteenheid noteerde om 10.00 uur op de wisselmarkt in Amsterdam Nf 1,5775 vergeleken met Nf 1,5845 aan het eind van de handel gisteren.

Het lagere koerspeil was gistermiddag al bereikt tijdens de handel op de Amerikaanse valutamarkt. Op de Europese markten stelde de handel in dollars vanmorgen niet veel voor. De eerste gegevens over de Amerikaanse economie die de koersontwikkeling kunnen beïnvloeden, zijn inflatiecijfers over de maand mei die vrijdag naar buiten worden gebracht.

Het pond sterling ging met de dollar mee omlaag, al was de daling een stuk sterker. De Britse munteenheid belandde op Nf 2,5015 na een slotkoers van Nf 2,5165 gisteren. De Franse frank viel terug van Nf 31,910 per honderd tot Nf 31,845.

Op de effectenbeurs van Tokyo heerste rust. Pas in het laatste uur zorgden speculatieve aankopen voor een stijging van de Nikkei-index. De slotstand kwam uit op 15.679,62 punten, 18,63 punten hoger dan gisteren.

Weer kleine winst Dow Jones-index

NEW YORK - Op de effectenbeurs in New York, die de week opende met een nieuw indexrecord, zat de stemming er gisteren nog steeds goed in. Geruggesteund door de opnieuw scorende technologie- en farmaciefondsen steeg de Dow Jones met 8,65 punten tot 4485,20 punten. Er werden bij actieve handel meer dan 341 miljoen aandelen verhandeld.

Wall Street heeft kennelijk zijn vertrouwen herwonnen in de Amerikaanse economie. De vrees voor een recessie na de tegenvallende arbeidsmarktcijfers over mei is volgens handelaren dit weekeinde weggeebd. De koopjesjagers slaan sindsdien hun slag. Daarvan profiteerde IBM, dat maandag nog moest inleveren wegens zijn vijandige overnamebod op softwareproducent Lotus, in positieve zin. Microsoft boekte ook lichte winst.

Verder stegen de oliefondsen, die de laatste tijd uit de gratie waren, in koers. Dit gold bij voorbeeld voor Mobil, Chevron en Atlantic Richfield, die een potentieel aantrekkelijk investering lijken.

Enige invloed op Wall Street wordt verwacht van de Amerikaanse producentenprijzen over mei, die vrijdag bekend worden en die een indicatie geven over de ontwikkeling van de inflatie.

Op de valutamarkt toonde de dollar weinig koersbeweging. De Amerikaanse munteenheid eindigde op Nf 1,5775, onveranderd tegenover het slotniveau van maandag.

DAMRAK

Matige omzet op beurs Amsterdam

AMSTERDAM - Bij matige omzet was het vanochtend op Beursplein 5 vlees noch vis. "Het is momenteel even een fase van moeten we naar boven of gaan we naar beneden", aldus een markttypering van een handelaar. Hij wees op de driekwart cent lagere dollar in Amsterdam in vergelijking met de slotkoers van gisteren. De beursthermometer AEX noteerde 0,89 punt hoger op 436,12.

Een enkele koers brokkelde flink af. KPN noteerde rond 11.30 uur Nf 1,40 lager op Nf 55,10. "Ik heb gehoord dat een buitenlandse instelling haar KPN-netjes omruilt in KLM." De luchtvaartmaatschappij komt morgen met haar jaarcijfers waarover de verwachtingen hoog zijn gestemd. De KLM noteerde één gulden beter op Nf 51,60.

Ook suggereerden handelaren koersmanipulatie in KPN, met het oog op de naderende tweede tranche van het staatsbelang. "Ze willen misschien de koers wat drukken om deze herplaatsing te laten slagen."

Er bestond wat belangstelling voor defensieve waarden. Akzo Nobel was veertig cent beter op Nf 194,30. De koers van Unilever liep Nf 1,40 op tot Nf 201,30. Koninklijke Olie, twee dubbeltjes hoger op Nf 198,30, is volgens sommige effectenhuizen overgewaardeerd. Philips kreeg er tachtig cent bij op Nf 64.

Hoogovens daarentegen moest Nf 1,30 afslanken tot Nf 60,90. VNU was gevraagd met zeventig cent winst op Nf 193,20.

Elders in Europa was de stemming ook niet denderend. Frankfurt en Londen noteerden iets lager, beide zo'n 2,5 punten onder het slot van gisteren, Parijs was iets beter.

De Amsterdamse obligatiemarkt, die wel iets hoger opende, gaf hoogte prijs en belandde een stuiver onder het slotniveau van de voorgaande dag. "Maar de obligaties hebben de afgelopen weken natuurlijk wel een fantastische move gemaakt", zei een handelaar.

*****

Polen gaat de inflatie bestrijden door afschaffing van invoerrechten voor levensmiddelen als tarwe, suiker en kaas.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 7 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.760	2.815	2.875
NED GLD (per Nfl. 100)	112.29	113.01	113.81
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	152.86	153.68	154.48
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.65	35.75	36.45
DUITSE MARK (per Dm. 100)	125.70	126.42	127.22
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.76	1.06	1.12
AR FLORIN (per Afl.100)	98.88	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	210.12	210.98	211.78
ECU (per Ecu 100)	-.-	234.24	235.04

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 mei-15 juni
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.96% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.69% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.77% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.64% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.90% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.18% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.65% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.44% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.45% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

WALL STREET

NEW YORK	PREV	6-Jun
DOW JONES	4471	4465
AM.EXP.	36.63	36.38
ATT	50.75	50.38
ALZA CORP	20.88	21.25
AMR CORP	67.88	68.00
APPLE COMP	43.38	44.00
ARCHER	18.63	18.75
BARRICK GOLD	25.00	24.75
CITICORP	56.25	56.38
COASTAL CO	31.13	30.88
COCA COLA	32.00	31.75
CORNING IN	31.63	31.63
DISNEY	56.88	57.00
DUPONT	67.00	68.13
EAST.KODAK	61.88	61.75
EXXON	70.88	70.75
FERRO CORP	28.00	27.75
FORD	30.38	30.00
GEN. ELECTRIC	57.75	57.63
GEN. MOTORS	47.88	47.50
HOMESTAKE	18.63	18.00
IBM	91.00	91.38
MC DONALDS	38.75	38.38
MEAD	56.13	56.38
MERCK	48.25	48.75
MINNES. MINING	58.50	58.63
MOBIL CORP	99.00	101.38
NOVEN	8.38	8.00
PFIZER	88.38	88.00
PHILIP MORRIS	73.50	73.63
QUAKER	34.75	35.25
TELE-COMMUN.	21.38	21.13
UNITED AIRLINES	114.50	110.13
UNC	6.25	6.13
UP JOHN	37.00	36.75
WESTINGHOUSE	15.25	15.38
COMMODITIES		
GOLD	387.70	388.20
SILVER	5.34	5.34
CRUDE OIL	19.26	19.09

FRANKFURT	PREV	6-Jun
DAX INDEX	2136	2140
BASF	304.00	308.50
COMMERZBK	330.00	340.00
DAIMLER B.	692.00	701.00
DEUTS.BK	70.10	71.50
MAN	386.00	384.50
PREUSSAG	430.00	427.00
SIEMENS	660.50	667.50
VW	399.50	401.50
HONG KONG		
HSI INDEX	8570	8408
CHEUNG KONG	38.00	36.00
CITIC PACIFIC	20.25	20.70
HANGLUNG	12.00	12.00
HSBC	103.00	104.00
TOKYO		
NIKKEI DOW	[illegible]	[illegible]
BRIDGESTON	1300	1280
CANON	1320	1330
HITACHI	830	836
HONDA MOT	1260	1240
MAZDA	316	313
MITSUBISHI M.	737	727
NIPPON STE	313	309
NOMURA SEC	1800	1810
SONY	4230	4220
TOYOTA	1660	1680
CURRENCIES		
US$/YEN	84.80	84.58
US$/DMARK	1.41	1.41
GBP/US$	1.60	1.59
US$/NLG	1.58	1.58
ECU/US$	1.31	1.31
CAN/US$	1.37	1.37

AMSTERDAM	PREV	6-Jun
EOE	433.10	436.20
ABN AMRO	60.40	60.30
AEGON	61.80	62.20
AHOLD	63.80	64.10
AKZO	192.70	193.90
AMEV	67.20	68.80
BOLSWESSANEN	33.40	33.80
DSM	134.20	135.20
ELSEVIER	18.30	18.80
GIST BROC.	38.70	39.00
HAGEMEYER	80.80	80.80
HEINEKEN	224.00	224.70
HOOGOVENS	62.00	62.20
HUNTER DOUGLAS	68.90	68.80
ING	86.00	86.80
KLM	50.20	50.60
KNP-BT	40.80	40.80
KON. PTT NED.	57.30	56.60
NEDLLOYD	86.90	86.80
NUTRICIA	98.70	101.20
PHILIPS	62.80	63.20
POLYGRAM	92.30	94.00
ROBECO	103.80	104.00
ROLINCO	100.30	100.70
RORENTO	88.40	88.00
RODAMCO	48.70	48.80
ROYAL DUTCH	200.70	198.10
UNILEVER	198.10	199.90
VAN OMMEREN	47.70	48.20
VENDEX	41.20	41.20
VNU	191.80	192.00
TORONTO		
TSE 300	4484	4484
ALCAN	40.88	41.25
BANK OF NS	30.00	30.13
CANADIAN PACIFIC	23.13	23.00
IMPERIAL OIL LTD.	52.75	52.75
NORANDA	28.88	27.00
PLACER DOME	34.25	34.38
ROYAL BANK	30.88	31.25

Egypte verdeeld over veelwijverij

Een voorgenomen wijziging in de Egyptische **huwelijkswetgeving**, die vrouwen tegen polygamie moet beschermen, heeft onder moslimleiders tot verdeeldheid geleid. De leider van de gezaghebbende Al-Azhar universiteit, Gad el-Haq, heeft het plan van de regering scherp veroordeeld. De moefti van Egypte, Mohammed Tantaoui, steunt de wijziging echter.

Het ontwerp van het nieuwe huwelijkscontract geeft de vrouw voor het eerst het recht op *automatische* echtscheiding als haar man er een echtgenote bij neemt. Volgens het islamitisch recht mag een man maximaal vier vrouwen hebben. Verder bevestigt het nieuwe contract het recht van de vrouw op werk, hoger onderwijs en buitenlandse reizen. Tot op heden kan een getrouwde vrouw alleen met toestemming van haar echtgenoot een paspoort krijgen.

"Dit contract staat verbintenissen in de weg en maakt jongeren afkerig van het huwelijk", zei Gad el-Haq dinsdag in het regeringsweekblad Al-Goumhourya. "Het huwelijk is op genegenheid en zachtmoedigheid gebouwd, niet op ingewikkelde voorwaarden. Het huwelijk is geen koop- of verkoopakte."

Het ontwerp voor het nieuwe huwelijkscontract is afkomstig van het Nationale Comité voor de Vrouw, waarvan *Suzanne Mubarak*, echtgenote van president Mubarak, voorzitter is. Volgens officiële cijfers komt polygamie in Egypte slechts in 2 procent van de huwelijken voor. Egyptische vrouwen voeren al tientallen jaren actie voor het recht op echtscheiding in geval van polygamie.

Vreugdedansje met de president



■ *CUCHUMATANES (Guatemala) - President Ramiro de Leon Carpio van Guatemala maakt hier een Mayadansje met een inheemse in de staat Huehuetenango. De president bracht een bezoek aan het gebied in verband met het verstrekken van een bedrag van zes miljoen dollar voor de ontwikkeling van de regio.*

■ *WILLEMSTAD - Dr. Jay Samander, zoon van dr Alberto en mevr. Linda Samander, rondde onlangs zijn vier jaar durende specialisatie af als 'forensisch psychiater' in het Shands Hospital van het University of Florida Medical Center in Gainesville. Forensische psychiaters, zij houden zich onder meer bezig met criminele zaken, zijn maar dun gezaaid in de Verenigde Staten. Er zijn er slechts zo'n 2000.*

Meer rat dan Brit

Het aantal ratten in **Groot-Brittannië** is in de afgelopen jaren sterk gestegen, vooral door het op straat wegwerpen van resten fastfood. De knaagdieren raken ook steeds resistenter tegen gif. Blijkens een studie van een milieu-instituut zijn er nu meer ratten dan Britten. Een op de 20 huizen heeft er last van.

Karper wint van visser

Een Utrechtse **visser** moest deze week zijn meerdere erkennen in een flinke karper. De man had het beest aan de haak geslagen in een watertje langs de Oude Liesbosweg in Utrecht, maar toen hij de buit binnen wilde halen ging de vis er met zijn hengel vandoor.

De visser en zijn maatje schakelden de *brandweer* in om de in de draad verstrikt geraakte karper te ontzetten. Die zette twee duikers in om de vis nogmaals te vangen en hem los te maken van de hengel. Daarna is het beest, zeer tegen de zin van de vissers, weer losgelaten.

Dikkerds zijn duurder

De **Maori-bevolking** van Nieuw-Zeeland is in verzet gekomen tegen een maatregel die het begraven van dikkere mensen duurder maakt, meldt het Nieuwzeelandse blad Evening Post.

De Maori's, die nogal wat dikke mensen tellen, zijn boos over een beslissing van het gemeentebestuur van Porirua, bij Wellington. Dat besloot de prijzen voor een begrafenis op de begraafplaats *Whenua Tapu* voor gezette personen met 30 procent te verhogen. Het argument is dat de kist van een dikkerd meer plaats inneemt.

"Stel je voor dat je tegen je volgelingen moet zeggen: Wel, omdat u dik bent moet u ergens anders zijn dan in Porirua als u niet te duur uit wilt zijn voor uw begrafenis", zei een geestelijk leider. "Ons volk zal daar zeker tegen in verzet komen." Afgezien daarvan komt de maatregel ook hard aan omdat het onder de Maori's traditie is mensen die hoog in aanzien stonden, te begraven in een extra grote kist.

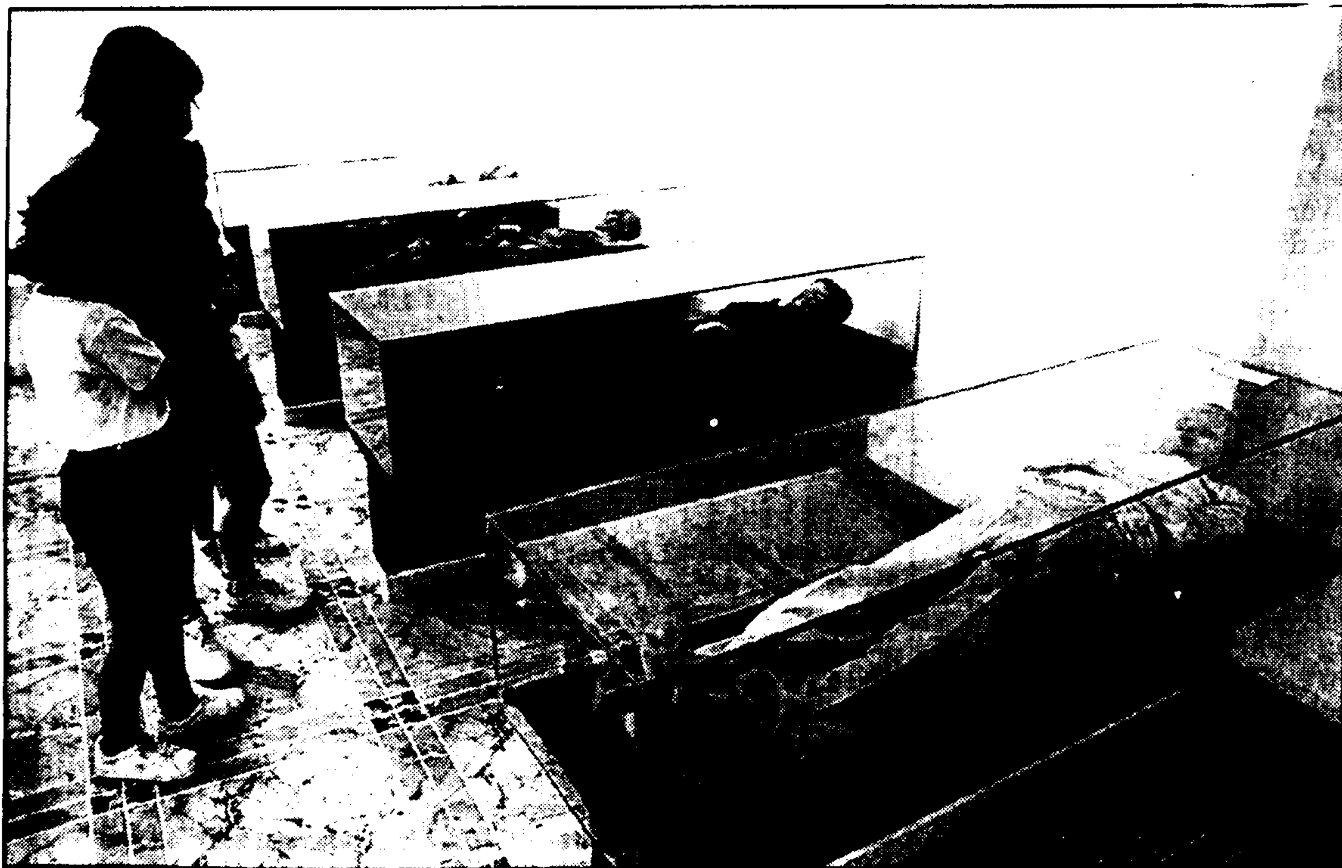
Bisschop moet blijven

De overgrote meerderheid van de Zwitserse **rooms-katholieken** wil dat bisschop Hansjörg Vogel ondanks zijn aanstaand vaderschap leiding blijft geven aan het bisdom Basel, zo blijkt uit twee enquêtes. De 44-jarige Vogel trad vrijdag af omdat de vrouw met wie hij een verhouding heeft, zwanger van hem is.

Volgens de krant *Sonntags Blick* is 69 procent van de katholieken voor het aanblijven van Vogel en 84 procent voor afschaffing van het verplichte celibaat voor priesters. Onder protestanten zijn de percentages respectievelijk 77 en 90. De populaire krant benaderde voor het onderzoek duizend mensen.

Een enquête onder 350 Duitssprekende Zwitsers leerde het dagblad *Sonntags Zeitung* dat 85 procent van de katholieken en 93 procent van de protestanten goed kan begrijpen dat de bisschop een relatie met een vrouw heeft. Slechts 9 procent van de rooms-katholieken vindt dat het celibaat nog steeds belangrijk is.

Mummmies in Colombiaans museum



■ *SAN BERNARDO - In het plaatselijk museum van het Colombiaanse stadje San Bernardo zijn een aantal lokaal opgegraven mummies tentoongesteld. Het gaat om lijken die om nog niet verklaarbare redenen volledig geconserveerd zijn gebleven in het drassige gebied waar ze waren begraven. Normaal komen mummies voor in droge gebieden. Foto: twee kinderen kijken met verbazing naar de in glazen vitrines tentoongestelde mummies.*

Egypte hervat exposities

Egypte gaat weer antieke **kunstvoorwerpen** exposeren in het buitenland. Bijna een jaar geleden had een rechtbank een tentoonstelling van faraonische kunst in Japan als illegaal bestempeld en gelast de kunstvoorwerpen naar Egypte terug te halen.

De Hoge Raad voor Antieke Kunst deelde maandag mee vanaf september vijf tentoonstellingen te organiseren in de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Thailand. Daar zijn meer dan 270 kunstvoorwerpen uit de diverse perioden van de Egyptische geschiedenis te zien.

Het zijn de eerste exposities in het buitenland sinds de raad vorig jaar 72 waardevolle voorwerpen naar de tentoonstelling *'Koninginnen van Egypte'* in Japan stuurde. Particuliere Egyptenaren spanden een rechtzaak aan voor de terugkeer van de kunst, omdat de Egyptische wet het verbiedt elders unieke of kwetsbare stukken te exposeren.

De voorzitter van de Hoge Raad zei maandag dat de exposities van groot belang zijn voor de naam van Egypte op archeologisch en toeristisch gebied. Met de inkomsten kunnen Egyptische kunstschatten worden gerestaureerd. De nu geselecteerde voorwerpen zijn geen unieke stukken en de conditie is voldoende om te kunnen reizen, zei hij in een verklaring.

Vervuiling door hardrock

Het schoonmaken van h[…] terrein waar gedurende h[…] Pinksterweekend in Ein[…]hoven het hardrock-festiv[…] **Dynamo Open Air** […] gehouden, duurt zeker […] dagen. Het gebied met e[…] oppervlak van 80 hectare […] door de overvloedi[…] regenval veranderd in e[…] enorme modderpoel di[…] bezaaid ligt met vele tonne[…] afval.

Het festival is gehoud[…] op een ongebruikt deel va[…] de militaire vliegbasis Eind[…]hoven. Het is bezocht doo[…] *120.000 hardrock-fans*, voo[…] het merendeel afkomstig u[…] Duitsland. Vrijdagavond […] bleek dat de camping, d[…] plaats bood aan 60.00[…] mensen, te klein wa[…] Daarom richtte de gemeen[…] Eindhoven onder meer o[…] een industrieterrein en i[…] wegbermen noodcampings in[…] Daar hebben nog een[…] enkele tienduizenden bezoe[…]kers gebivakkeerd.

Loterij-winst door gebed

De 26-jarige **Pam Hiatt** zat zo krap bij kas, dat ze gedwongen was weer bij haar ouders in te trekken. Haar gebed om uitkomst is niet onbeantwoord gebleven: Zondag won ze de jackpot van 87,5 miljoen dollar (140 miljoen gulden) in de *Powerball*-loterij.

"Ik houd van mijn ouders, maar niemand wil op een gegeven moment bij zijn vader en moeder blijven wonen", zei de kersverse multimiljonair uit Boise in de staat Idaho. "Ik heb God gebeden dat hij mij in een betere situatie zou kunnen brengen. Dat heeft hij ze[…] gedaan." Voor de vetera[…] uit de Golfoorlog betekent d[…] hoofdprijs in ieder geval e[…] 'grotere kamer' voor de ba[…] die ze volgende maand ve[…] wacht en een opleiding.

Gouverneur Phil Batt va[…] Idaho overhandigde Hi[…] maandag de eerste cheq[…] ter waarde van zeven mi[…]joen gulden. Gedurende tw[…]ntig jaar zal ze dat bedra[…] jaarlijks ontvangen. Ha[…] prijs is de op vier na groot[…] in de loterij. Een onderwij[…] uit Wisconsin won in 199[…] record-jackpot van 111 m[…]joen dollar.

Liefdesrelatie nekt Bornemann

De 81-jarige Oostenrijkse schrijver en seksuoloog **Ernest Bornemann** heeft uit liefdesverdriet zijn leven beëindigd. De Oostenrijkse politie meldde dinsdag dat Bornemann zich zondag van het leven had beroofd na een mislukte liefdesrelatie met een jonge Duitse.

De in Berlijn geboren Bornemann ontvluchtte in 1933 het Derde Rijk en installeerde zich in Engeland, waardoor hij de Duitse nationaliteit verloor. Hij studeer[…] musicologie, antropologie, […] suologie en psycho-analys[…] Hij publiceerde vanaf 193[…] zeven romans en schre[…] diverse scenario's voor film[…] onder andere voor de film *'Ulysses'*.

Vanaf de jaren zesti[…] richtte Bornemann zich o[…] de studie van seksualitei[…] met name seksualiteit va[…] kinderen. In 1970 verhuisd[…] hij naar Oostenrijk en kre[…] in 1977 de Oostenrijkse natio[…]naliteit.

TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder



4740 — Gelukkig kwam er al spoedig een soort huis in zicht en heer Bommel slaakte een zucht van verlichting.

"Het is eigenaardig", sprak hij, zijn voertuig remmend, "hoe een heer zelfs in onherbergzame gebieden een gastvrij dak weet te vinden. Een schilderachtig hotelletje, zie je wel, jonge vriend?"

"Hm", zei Tom Poes, een korte blik op de beschimmelde nering werpend. Daarop stapte hij uit en klom het trapje op, dat naar een terrasje leidde.

"Die jeugd van tegenwoordig", prevelde heer Ollie. "Nooit eens blij of dankbaar. Wat heb ik nu aan 'hm' na een doorreden dag?"

Knorrig ontsteeg ook hij aan het voertuig en monsterde het uithangbord, dat zich knarsend in de wind bewoog.

In de Grauwe Razer, las hij. De naam deed hem onprettig aan, maar omdat hij zich door zo'n kleinigheid niet wilde laten neerdrukken, betrad hij fier de verhoging.

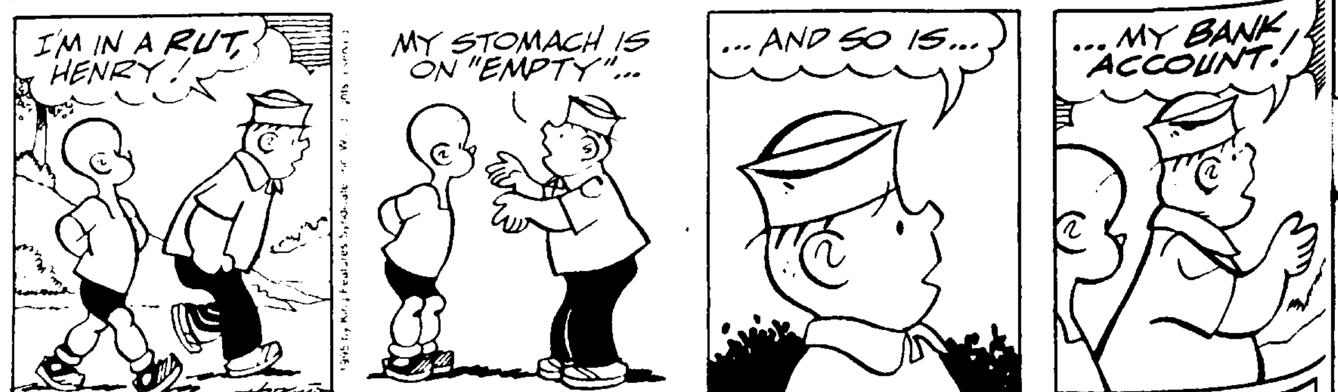
"Kijk, kijk, gasten!" zei de morsige kastelein, die groetend te voorschijn kwam. "Gaat u zitten, hooggeborenen! De avondlucht is wat kil, maar u hebt hier een prachtig uitzicht. Onder u bevindt zich de Knekelkloof en daar vóór u verrijst de Zwarte Drens. Wat mag het zijn? Raapstelensoep en stroopbieten?"

"De w-wat?" vroeg heer Bommel, die opnieuw onaangenaam getroffen werd. "De Zwarte Drens?"

"Die berg daar", hernam de waard, "waar die ruïne op staat, ziet u wel? Er is nog een aardige geschiedenis aan verbonden, want van geslacht op geslacht is zij bewoond geweest door monsters, die op reizigers loerden. "Wat mag ik u opdienen? Het gewone maar?"

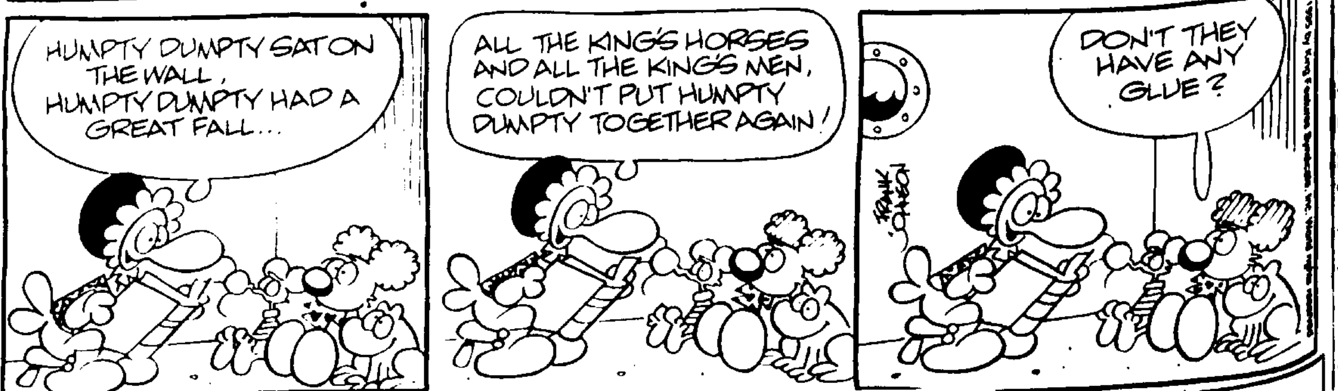
HENRY

By Dick Hodgins



BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



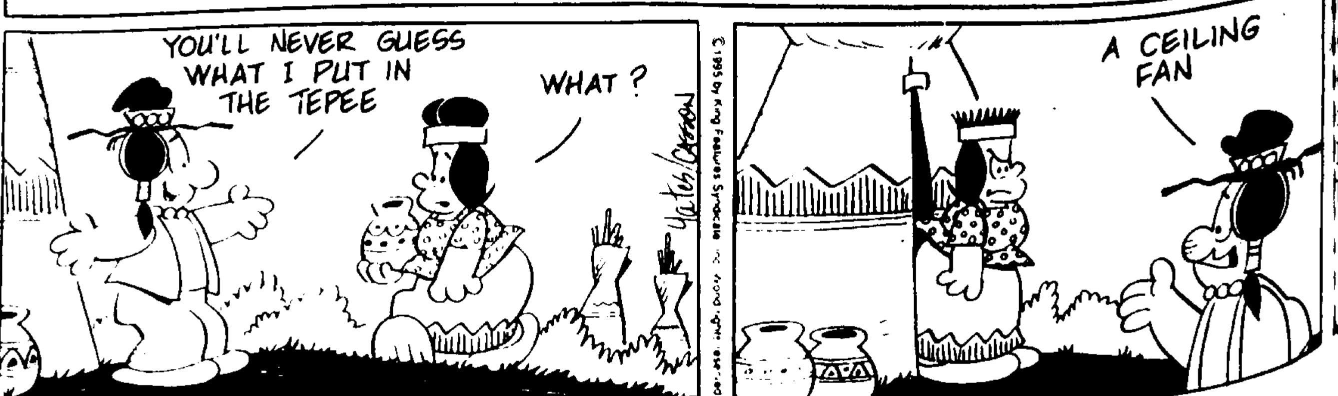
BEETLE BAILEY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Managing editor Aruba:
Michael Willemse
overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Djispie Franken (fotograaf)

Advertentie-afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 2 juni 17.00 uur t/m 9 juni 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 642798 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda: Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 676822/676828.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**
Artsendienst Bandabou:	**641658**
SOS-lijn (psych. hulp)·	**127**
RCC (nood op zee):	**637911**
Dierenasiel:	**654300**
Dierenartsdienst:	**614000**
Thorax Centrum:	**685917**
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	**695505** **695547**
Fundashon Lechi di Mama:	**672289** **375628** **375023**

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

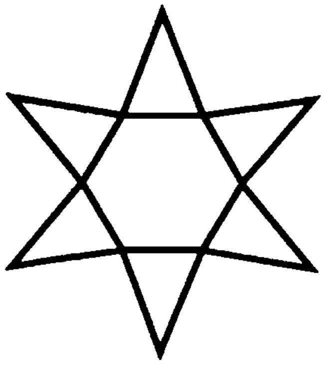
Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

ROËL ARTHUR ZAANDAM

(SURINAME 12-5-1913 ARUBA 6-6-1995)
Beter bekend als "ARTHUR" of "TUYO"
in de leeftijd van 82 jaar.

in leven Mede-Oprichter van Aruba Sport Unie (ASU)-Exvoorzitter van Aruba Basketball Bond: en Ex-voorzitter van Aruba JRS Club. Onderscheiden met ere medaille in de Orde van Oranje Nassau.

Namens zijn echtgenote:
Paulina Anna Zaandam-Warning
Kinderen: Remie Zaandam en familie
Dr. Cyrill en Dr. Mathilda Zaandam-Verhees en kinderen
Ilse Zaandam
Vera Schotborg-Zaandam en kinderen
Stanley en Anella Zaandam-Perotte en kinderen
Leendert Zaandam en familie
Frank en Olga Zaandam-Buckley en kinderen
Detta en Bob Suurendonk-Zaandam en kinderen
Eric en Melva Zaandam-Arends en kinderen
Carla en Henk Bouwman-Zaandam en kind
Zijn zus Vera Zaandam in Nederland
Schoonzusters: Nette Warning, Georgetine Warning, Jopie en Henny Henry, Delia Heerde
Zijn 28 kleinkinderen en achterkleinkinderen en de families Zaandam, Warning, Smit, Verhees, Schotborg, Perotte, Papavoine, Buckley, Suurendonk, Arends, Bouwman, Croes, Vilt, Heerde, Dubois, Henry
Overige familieleden in Suriname, Curaçao en Nederland.
De teraardebestelling zal plaats vinden op vrijdag 9 juni om 16:00 's middags na de Heilige Mis te St. Franciscus Kerk in Oranjestad.
Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen is op vrijdag 9 juni vanaf 2 uur in de kerk en tevens, na de teraardebestelling bij Huize Zaandam, Weststraat 47 van 18:00 tot 20:00 uur.



It is with deep regret that we announce the passing away of our dear husband, father, grandfather and brother

ABRAHAM WIZNITZER (Z"L)

Nora Wiznitzer
Michelle Wiznitzer
Lynn & Leo Wiznitzer & family
Rachelle & Alan Shapolsky & family
Bertha & Mozes Wiznitzer & family

The funeral will take place Thursday, June 8th. 1995, at 10:30 a.m. at the Jewish Cemetery at Berg Altena.
No flowers.

DANKBETUIGING

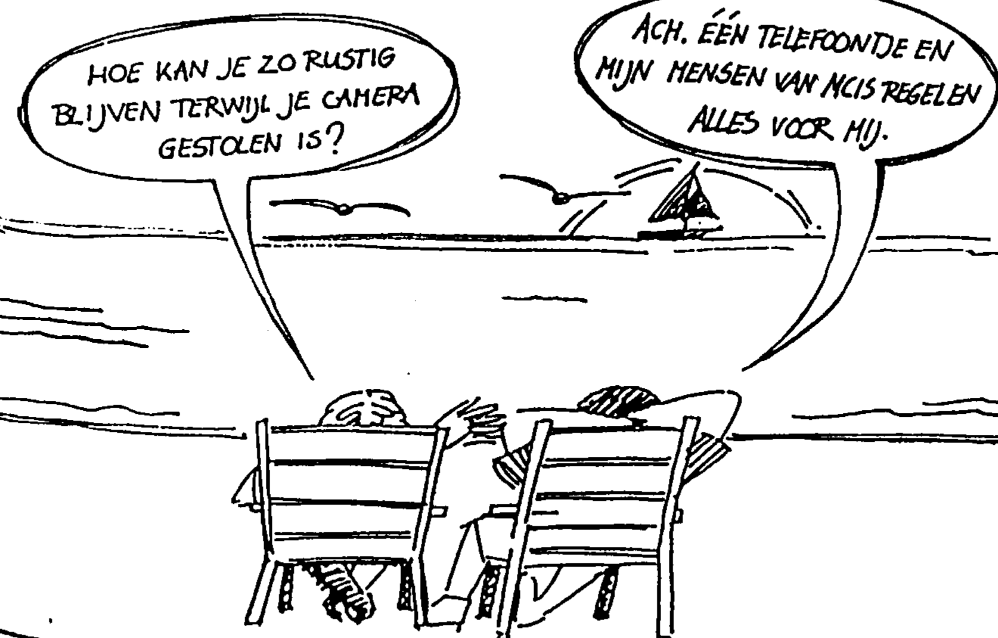
Het is voor ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor het warme medeleven dat wij mochten ontvangen na het overlijden van mijn man en onze zorgzame vader

Hugo Reinhold van der Meulen

De volle kerk, de persoonlijke, telefonische en schriftelijke blijken van medeleven hebben ons goed gedaan en geven ons steun en kracht om verder te gaan.
Onze speciale dank gaat uit naar Wim van der Meulen, Fred van Romondt, Ninoush Jansen, Zuster Fräser en haar staf van de Dr. J. Taamskliniek.

ANKARA - De voorzitter van de joodse gemeente van de Turkse hoofdstad Ankara, Yuda Yurum, is woensdag zwaar gewond geraakt door de ontploffing van een in zijn auto verstopte bom.

Hij werd enige meters de lucht in geslingerd door de ontploffing, die zich voordeed toen hij in zijn auto wilde stappen. De politie vermoedt dat islamitische extremisten voor de aanslag verantwoordelijk zijn. Yurum, die aan het hoofd staat van het scheikunde-departement van de Hacette-universiteit, had eerder bedreigingen ontvangen. Een aanbod om hem van lijfwachten te voorzien had hij echter afgewezen. De hoogleraar leidt sinds enige jaren de joodse gemeente van Ankara, die ongeveer 150 leden telt.



TDS

THURSDAY JUNE 8, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: singer Tanya Tucker ("Fire to Fire"); director Robert Zemeckis ("Forrest Gump"); photographer Ruth Orkin's daughter, Mary Engel, discusses her mother's exhibit at the International Center of Photography in New York City. (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: actor Chris O'Donnell; singer Faith Hill; actors Mel Gibson and Linda Hunt, who provided voices for "Pocahontas." (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: actor Harvey Keitel, author Toby Mirkin-Fischer, movie reviews. ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** Scheduled: People who have survived serious accidents discuss their ordeals. (CC)
77 **ABC Live – Regis & Kathie Lee** Scheduled: singer Eddie Money, author Patti Davis ("Angels Don't Die: My Father's Gift of Faith").
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** From March: people who know the two teen-age brothers accused of killing their parents and younger brother in Allentown, Pa. (R)
95 **SUR Muy Personal**
10:00 A.M. 75 **CBS Marilu** Scheduled: the relationship between certain foods and moods and why people have cravings.
77 **ABC Rolonda** From February: Adult entertainers are reunited with their first loves. (R)
85 **NBC Leeza** ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** (CC)
85 **NBC Donahue** ∩ (CC)
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** From February: Adult entertainers are reunited with their first loves. (R)
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** (CC)
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: singer Seal, comic Paula Poundstone. ∩ (CC)
85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actress Jennifer Aniston, baseball player Mike Piazza. ∩ (CC)
12:37 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: actress Jennie Garth, music guest Catherine Wheel. ∩ (CC)
1:36 A.M. 85 **NBC Later** Scheduled: saxophonist Clarence Clemons. ∩
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** (CC)



De inspecteur der Belastingen Curaçao deelt het volgende mede.

Het aangiftebiljet 1994 moet uiterlijk vrijdag 14 juli 1995 worden ingediend.
Zoals gebruikelijk zal de Inspectie aan belastingplichtigen die het zelf niet kunnen hulp bieden bij het invullen van hun aangiftebiljet.
Ter optimalisering van de dienstverlening aan het publiek en verkorting van de wachttijden aan onze loketten, blijven de volgende maatregelen van kracht.

belastingplichtingen kunnen in aanmerking komen voor hulp bij aangifte bij het loket indien zij in het jaar als enig inkomen hebben genoten:
A. een loon/salaris van (bruto) f. 45.000,= of lager;
B. een pensioen van f. 45.000,= of lager;
C. een AOV-uitkering van f. 45.000,= of lager;
D. zelfstandigen met een bruto omzet van f. 25.000,= of lager;
E. een kombinatie van a, b, c en d voor een gezamenlijk bedrag van f. 45.000,= of lager.
de belastingplichtigen die aan het loket komen om hulp-bij-aangifte te krijgen, dienen o.a. een door de uitkerende instantie vervaardigd bewijs van inkomen (bijv. een loonopgave) te overleggen alsmede andere relevante bewijsstukken i.v.m. aftrekbare kosten.
de andere belastingplichtigen worden aanbevolen om voor het invullen van hun aangiftebiljet bij een belastingconsulent te rade te gaan indien en voor zover zij dit nodig achten.
de Inspectie zal met ingang van maandag 5 juni 1995 tot en met vrijdag 14 juli 1995 van 08.00 tot 15.30 uur "non-stop" hulp bieden bij het invullen van aangiftebiljetten aan belastingplichtigen die hiervoor in aanmerking komen.

De Inspecteur der Belastingen Curaçao

TV TeleCuraçao 

WEDNESDAY EVENING — JUNE 7, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	(7.15) Nos Salú, Nos Preokupashon	Special	Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.05) TeleCuraçao Special		Curaçao Spreekt (10.45) NOVA			
71 TBN	(5:00) Praise the Lord		Behind the Scenes	Creflo A. Dollar Jr.	Mario Murillo	Jack Van Impe	Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "Never Send a Boy King to Do a Man's Job" Rockford joins forces with an ex-protege to pull off an elaborate con game. (Part 1 of 2) (CC)		Biography "Great Commanders: Julius Caesar" How Caesar overcame obstacles to become the greatest Roman leader. (R)		Crusades Declaring a holy war, the Syrians recapture Jerusalem and trigger a second crusade. (Part 3 of 4)		20th Century "The Persian Gulf War" Major developments of the 1991 Persian Gulf War, including missile attacks, were broadcast live daily for millions of television viewers.		Law & Order "God Bless the Child"	
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Billy Graham Crusade Theme: "Are You Ready for Christ's Return?" Musical appearances by Andrae Crouch, Johnny Cash and George Beverly Shea. From Atlanta. ∩ (CC)		Movie "Crowfoot" (1995, Drama) Jim Davidson, Nicholas Surovy, Larry Manetti. Premiere. A Hawaiian police detective blessed with mystical powers of perception becomes obsessed with finding a woman's killer. ∩ (CC)				News	(:35) Late Show Scheduled: singer Alison Krauss. ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Sister, Sister Tia and Tamera's dates are not what they seem to be; Lisa's romantic evening backfires. (R) ∩ (CC)	Ellen "Ellen's New Friend" (R) ∩ (CC)	Grace Under Fire Russell and Grace go to a real estate seminar where Russell invests in some risky property.	Roseanne D.J.'s behavior leads to a conflict between Roseanne and Jackie; Darlene and Becky clash. (R)	Primetime Live Scheduled: a look at the career and music of Michael Jackson. (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	Extreme Games 101		Basketball: The Story of a Game (R)	NBA Fantastic Series: Dunks and Bloopers	NBA Basketball Playoffs Championship Game 1 – Indiana Pacers or Orlando Magic vs. Houston Rockets or San Antonio Spurs. (Live)					Sportscenter International Edition. (R)
83 CINE	(6:00) Pelicula ★★★ "Escuadron Implacable" (1974, Aventura) Roy Scheider. Un escuadron especial persigue a criminales cuyas ofensas requieren 7 años o más de cárcel.		Pelicula "Coopersmith" (1992, Drama) Grant Show, Colleen Coffey, Clark Johnson. Un investigador de seguros sospecha que la muerte de la esposa de un chofer profesional no fue un accidente.			Pelicula ★★ "Amores que Matan" (1991, Suspenso) Virginia Madsen, Lenny Von Dohlen, Jim Metzler. Un modelo trata de convencer a una fotografa que él fue contratado por su criminologo-esposo para matarla.			Pelicula ★★★ "Las Mujeres de James Joyce" (1985) Fionnula Flanagan. Autor irlandés James Joyce visto a través de las mujeres verdaderas e imaginarias que influyeron en su vida.	
85 NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Dateline ∩ (CC)		NBA Basketball Playoffs Championship Game 1 – Indiana Pacers or Orlando Magic vs. Houston Rockets or San Antonio Spurs. (Live) (CC)					News (CC)
87 TOON	New Scooby & Scrappy-Doo	Scooby and Scrappy-Doo	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs Bunny & Daffy		Tom and Jerry		New Scooby & Scrappy-Doo	Scooby and Scrappy-Doo
89 TBS	(:05) Who's the Boss? Tony helps a friend with customer relations in his Brooklyn beauty shop. ∩ (CC)	(:35) Who's the Boss? "Sit Down and Be Counted" ∩ (CC)	(:05) Movie ★★★½ "Absence of Malice" (1981, Drama) Paul Newman, Sally Field, Melinda Dillon. A federal investigator uses an overzealous newshound to implicate an innocent man in the disappearance of a labor boss.					(:35) Movie ★★★½ "The China Syndrome" (1979, Drama) Jack Lemmon, Jane Fonda, Michael Douglas. A TV news crew witnesses a nuclear power plant accident and finds their attempts to expose it thwarted by all.		
91 LIFE	Designing Women "High Rollers" ∩ (CC)	Designing Women ∩ (CC)	Unsolved Mysteries A report on the alleged healing powers of the water in Lourdes, France; the search for a stalker who shot and killed a man while his date watched. ∩		Movie "Shame II: The Secret" (1995, Drama) Amanda Donohoe, Kay Lenz, George Wendt. A maverick attorney fights to save a condemned man whose true mental condition was misdiagnosed for years. (CC)				Movie "Shame II: The Secret" (1995) Amanda Donohoe, Kay Lenz. A maverick attorney fights to save a condemned man whose true mental condition was misdiagnosed for years. (CC)	
93 TNT	(6:05) Pelicula ★★½ "Joven Héroe Busca Empleo" (1980) John Ritter, Anne Archer. Un aspirante actor trabaja en un teatro como un super héroe y es dominado por esa parte.		Pelicula "The Defiant Ones" (1958, Drama) Tony Curtis, Sidney Poitier. Dos convictos trabados, uno negro y el otro blanco, tienen que dejar su odio racial para escapar.				Pelicula "Otra Sesion Más"	Pelicula ★★½ "People Like Us" (1990, Drama) Connie Sellecca, Ben Gazzara, Eva Marie Saint. Una mujer con un secreto y un periodista con deseos de vengar la muerte de su hija se unen a la élite de Manhattan.		
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV	Movie ★★½ "Angels in the Outfield" (1994, Fantasy) Danny Glover, Tony Danza, Brenda Fricker. A child calls upon divine intervention when his father's return hinges upon the performance of a hapless baseball team. ∩ 'PG' (CC)				Movie ★★½ "The Puppet Masters" (1994, Science Fiction) Donald Sutherland, Eric Thal, Julie Warner. Government and scientific officials race to stop an invasion of alien parasites with mind-controlling powers. ∩ 'R' (CC)				Movie ★★½ "Trapped in Paradise" (1994) Nicolas Cage. The citizens of a small Pennsylvania town smother three bumbling bank robbers with kindness during a holiday festival. (CC)	
99 SPECIAL										

5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5=

Tuincentrum Banda-Ariba, Tel. 671793 - 674342

Afrikaantjes, Lantana, Cayena, Croton, Lamoenchi!!

5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5= 5=

Te Huur
aan zee voll.
gemeubileerde
APPARTEMENT
Tel. 685945

TE HUUR AANGEBODEN
WOONHUIS
4 slaapkamers,
2 badkamers,
APPARTEMENT
met eigen slaap-en badkamer.
Huurprijs fl. 2000,-/mnd.
Voor meer inlichtingen
tel. 680045
601651

TE KOOP AANGEBODEN
Nieuwe Waterpas instrument (wild)
met eigen statief.
Voor meer inlichtingen
tel. 680045
601651

TE KOOP
HOEK-PERCEEL
Kavel 108, hooggelegen, Villa Park Cas Grandi.
975 m²
Prijs: f. 105.000,-
Tel. 615226
604828

Pa keda drumi
Ansiano
ta buska Sra:
55 anja, pa trabow
di kas y keda drumi.
Bario Gosieweg:
Informa tel. 374290

TE KOOP
TERREIN
te Langulé
aan de hoofdweg van Montaña.
3620 m².
Tel.: 369532

COMING SOON!
THE STORE
PRONTO
BINNENKORT

The PC-Clinic
Computers Reparaties & Onderdelen
DR. W.E. MAALWEG 28A
WILLEMSTAD CURAÇAO
Tel 609155
Alle Merken
ZEER SNELLE REPARATIES
COMPUTERS &
ONDERDELEN-
COMPUTER UPGRADES-
GEBRUIKTE COMPUTERS
Open:
maandag t/m vrijdag van 14:00 - 18:00

INSTANT SECURITY SYSTEMS
For: Commercial alarms, home alarms, intercoms, CCTV systems, maintainance, and systems upgrades
Loc. Dr. Maalweg 28-A
Tel. 609155/626354

---

kijk nou eens...
SANTA ROSA RESORT
De mooiste kavels vanaf
NAfl. 49.800,--
Informeer bij uw makelaar of bij Aredco - tel: 366633
SANTA ROSA RESORT

TE KOOP
NISSAN LAUREL
Bj. '90
Kleur: rood
Fully equipped 58000 km
Prijs: NAfl. 25.000,--
Info: tel.: 601693

Te Huur Aangeboden
ongemeubileerd
WOONHUIS
met 3 slaapkamers en één grote woonkamer in de buurt Stenen Koraal.
Huurprijs
Fl. 1.300,- p.m.
Tebezichtingen:
12.00 uur tot 17.00 uur.
Esmeraldaweg 1

Te Koop
luxe directie wagen
merk Pontiac Sedan van bouwjaar 1989, in zeer goede staat.
Vraagprijs
Nafl. 14.600,-
Tel.: 366463

Candy Barrel & GOURMET SHOP
Sta. Rosaweg 17
Koop een, LEKKER Kadootje voor de GESLAAGDE !!!!

INICIATIVA PARTICULAR KORSOU
multicopy - centre
Otrobanda
Concientiesteeg 2 Tel. 623682
Voor al uw kopie-werkzaamheden, komt u bij ons even langs.
Gauw klaar en goed koop op de kop AF

TE KOOP
WOONHUIS
te Curasol.
Pas afgebouwd en zeer modern.
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer, eetkamer, keuken, washok, voorporch en achterporch.
Eigendomsgrond.
Vraagprijs: **Nafl. 192.000,-**
Info: 672776
616872

TE KOOP
Een LADA 2104
Stationcar, wit met zwarte stoffen bekleding.
De auto is nieuw gekocht en geleverd in Juli/aug 1992, is goed onderhouden en in prima staat.
De auto heeft tot op heden 19000 km gereden. Vermelding verdient nog dat er (voor 3 personen) autogordels zijn gemonteerd en dat de auto beschikt over een goed werkende driestanden airco. De vraagprijs is **Naf. 8400,-** .
Voor inlichtingen/proefrit
(tel: thuis na 18.00 uur: 368708.
Werk: 634151; fax (werk): 618341

Om te voldoen aan de bepalingen van de aan
North American Capital Corporation N.V.
door de Nederlandsche Bank N.V. verleende vergunning voor het uitoefenen van het bedrijf van beleggingsinstelling, maken wij bekend dat het
jaarverslag over 1994
bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid te Curaçao is gedeponeerd.

APPARTEMENT
Te Huur voor Stagiaire of Vakantiegangers
Fls. 50,- per dag
minimum 4 dagen
meer dan 1 week
aantrekkelijke prijs.
Eigen ingang
Tel. 376456

TE HUUR!
Gedeeltelijk
APPARTEMENT
centraal gelegen tussen
Cafe "De Tropen" en Centrum Supermarket.
Per direkt.
Voor info. bel. 609739

Employees Wanted
Applebee's
Neighborhood Grill & Bar

Applebee's is looking for the following employees

- Line Cooks (M/F)
- Dishwashers (M/F)

Good salaries and opportunity to become an Applebee's trainer are being offered. Apply now in person at Applebee's.

Oude Caracasbaaiweg nst. 93
Weekdays between 14.00 and 16.00

RESCATA REAL ESTATE NV
Staat altijd voor U klaar.
Tel.: 693744
Rooseveltweg 50 A

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor : Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba
nst Techniche School
Tel.: 672204 - 674673.

AUTO
Te Huur
Fls. 45,-
per dag.
Voor info. 604234
of 682240

Voor: Tuin schoonmaken, vuil weggooien, planten verzorgen, boomkappen en gras aanleggen
TUINMAN
Portugees
Tel. 692428
685383

Mary Poppins speelschool
- Vakantie tijd opvang voor kinderen in Bottelier gedurende de maand Juli ook per ochtend mogelijk.
- Voor het nieuwe schooljaar nog enkele plaatsen voor peuters vanaf 2 jaar.
Tel: 613117

COPACS MULTI MEDIA CORNER
CD-ROM
Personal Training Systems
Word Excel Windows MSWorks
Games Education Reference Business
Hardware ✓ Software ✓ Windows ✓ Network
Kaya drs Oy Sprock 4 A • Tel 376507 / 606020

BRIEVENGAT LUNCH SPECIAL!
2 Delisioso Saté di Galiña
PLUS
Batata Hasá ku Saté Saus
PLUS
1 Regular Pepsi Friu Friu
PLUS
Kompletamente Gratis
1 Dushi Bolo di Glas
fl 8,95
PEPSI
TEXAS Alaparia
Dine-In só!
11.30 a.m.-3.00 p.m.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 28 juni 1995 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr M. van der Plank of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, Curaçao, in het openbaar krachtens rechterlijk bevel worden verkocht:

een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao, deel uitmakende van en bekend als kavel nummer D-34 van het verkavelingsplan Groot Piscadera/Juan Hato, ter grootte van 590m², nader omschreven in meetbrief nummer 384 van 20 juni 1985 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Juan Hato kavel D-34.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, Zittingsplaats Curaçao, en liggen vanaf 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris.
Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden één of andere vorm van zekerheid te stellen ten minste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariskantoor Van der Plank & Roos
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.

TAP MAAR IN Eet café
Vanavond
LIVE MUSIC
met Norman Moron jr
van 21:00 - 01:00

St. Post Natale Zorg
Opvang & Verzorging
Onder professionele begeleiding van babies vanaf 4 weken.
Informatie tel. 617609

Shiny Hair Kapsalon
zoekt een
gediplomeerde KAPPER/KAPSTER
met minimaal 3 jaar werk ervaring en een prettige werkhouding. Dient engels en nederlands te kunnen spreken.
Shiny Hair
Solicitaties richten aan:
Shiny Hair - Rozenweg 4 of bel voor een afspraak met 371737/60360

★ ★ ★ ★
Green Mill
SALINJA GALLERIES
Tel.: 658821
zoekt met spoed
PARTIME WAITRESS
Gelieve persoonlijk te solliciteren bij Green Mill - Saliña Galleries
tussen 8 - 12 uur

FAILLISSEMENT

Bij beschikking van 2 juni 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, is mevrouw

Gloria M.V. Haddocks

wonende te Curaçao, aan de Petroleumweg 2, in staat van faillissement verklaard met benoeming van de Edelachtbare heer mr. F.J.P. Veenhof tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. R. Bergman,
curator

Kantoor: Pres. Romulo Bethancourt Blvd. 2
Diaz Bos & Bergman, Tel.: 656044
Advokaten Fax: 656064

"LEES-O-THEEK"
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO
HEEFT WEER PLAATS VOOR NIEUWE LEDEN

Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse weekbladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende prijsklassen.

Het pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck.

Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig. Wordt lid van de "Lees-O-Theek"

Voor meer informatie bel:
Aruba : **32030** na 2.30 p.m.
Bonaire : **6998**
Curaçao : **367294/602441**

Apart Vaderdag kado ??
Heel betaalbaar en heel apart is een aquarel van
Nick Haverschmidt
met stoere auto's in een zeer herkenbaar Curaçaosch landschap
Open: maandag - zaterdag
9 - 5.30 non stop

ARAWAK CRAFT PRODUCTS
Mattheywerf I Otrobanda t.o. Hotel Stellaris
Telefoon 627249 Fax 628394